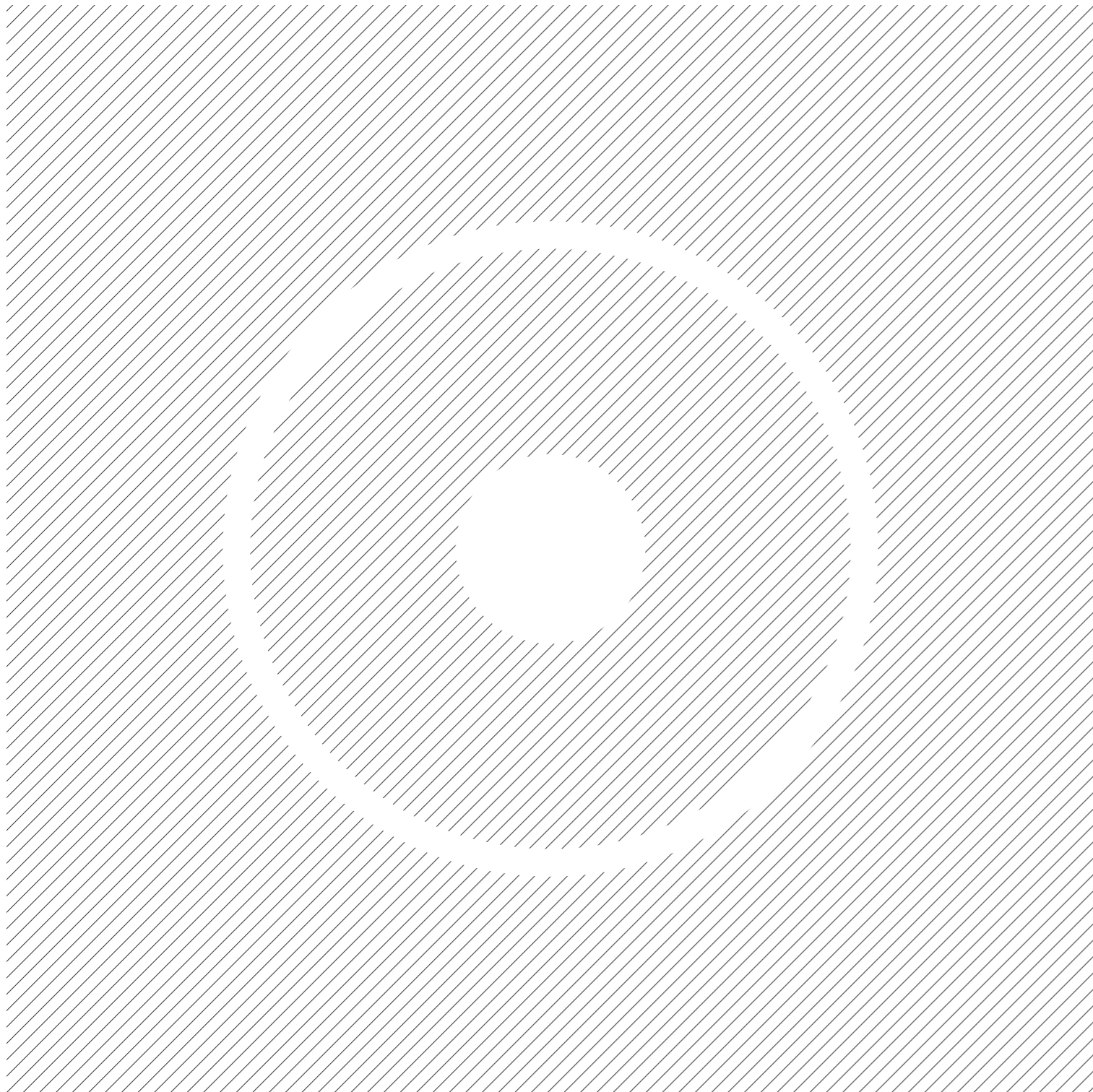




**DYNAUDIO**  
**Important safety instructions – Confidence 20A**



English  
English | EN

04

Bulgarian  
Български | BG

06

Chinese Simplified  
简体中文 | ZH

08

Chinese Traditional  
繁體中文 | ZH-TW

12

Croatian  
Hrvatski | HR

14

Czech  
Čeština | CS

16

Danish  
Dansk | DA

18

Dutch  
Nederlands | NL

20

Estonian  
Eesti | ET

22

Finnish  
Suomi | FI

24

French  
Français | FR

26

German  
Deutsch | DE

28

Greek  
Ελληνική | EL

30

Hungarian  
Magyar | HU

32

Italian  
Italiano | IT

34

Japanese  
日本語 | JA

36

Korean  
한국어 | KO

38

Latvian  
Latviešu | LV

40

Lithuanian  
Lietuvių | LT

42

Malay  
Bahasa Melayu | MS

44

Norwegian  
Norsk | NO

46

Polish  
Polski | PL

48

Portuguese  
Português | PT

50

Romanian  
Română | RO

52

Russian  
Русский | RU

54

Serbian  
Српски | SR

56

Slovak  
Slovenčina | SK

58

Slovenian  
Slovenščina | SL

60

Spanish  
Español | ES

62

Swedish  
Svenska | SV

64

## About this guide

### Used expressions and symbols

In this guide, the following signs and symbols are used:



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

### WARNING

Indicates in combination with a safety sign a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



## Important safety instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. USA and Canada only: A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15) To completely disconnect this equipment from the mains, disconnect the power supply cord plug from the receptacle.
- 16) The mains plug or the appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- 17) No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- 18) This apparatus shall be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.



### WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus shall not be exposed to rain or moisture, dripping or splashing and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.



### WARNING

Never place a loudspeaker in an unstable location. A loudspeaker may fall, causing serious personal injury or death. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as:

- Using stands recommended by the manufacturer of the loudspeaker.
- Only using furniture that can safely support the loudspeaker.
- Ensuring the loudspeaker is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- Not placing the loudspeaker on tall furniture (for example, cupboards or bookcases) without anchoring both the furniture and the loudspeaker to a suitable support.
- Not placing cloth or other smooth materials between the loudspeaker and supporting furniture.
- Educating children about the dangers of climbing on furniture to reach the loudspeaker or its controls.

If the existing loudspeaker is going to be retained and relocated, the same considerations as above should be applied.



### WARNING

#### RISK OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT OPEN!

To reduce the risk of electric shock, do not remove the back panel and do not expose the apparatus to rain or moisture.

No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### FCC / IC NOTICE (ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules / Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

### IC REGULATORY CONFORMANCE

This device complies with CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



## High sound pressure levels

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

## Unpacking

After unpacking, make sure the system is complete and check the device and all accessories for transport damage. Transport damage may be expected if the packaging is already severely harmed. Do not attempt to start up a damaged device. If the contents are incomplete or damaged, please contact your Dynaudio distributor. Distributor addresses can be found on the Internet at [dynaudio.com](http://dynaudio.com).

## Removing the protection cap

The tweeter is protected by a cap to prevent damage during transport and unpacking. ► After you have unpacked the speaker, remove the cap by just pulling it straight out.

## Packaging material

The packaging has been designed so that it may be reused as long as it has not been damaged during transport. Keep the packaging and use the original packaging for all further transport.



## Correct disposal of this product

This marking on the product, accessories, packaging or literature indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household waste as stated in the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The crossed-out bin symbol is printed on all products as a reminder.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps to conserve natural resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Waste may be taken to special collection site or can be delivered free of charge to the dealer when purchasing a new equivalent or without obligation to make a new purchase for equipment smaller than 25cm.

## Limited Warranty

Dynaudio warrants this product to be free from defects in materials and workmanship under conditions of normal use and service for a limited period from the date of original purchase. For this warranty to apply, the unit must be installed and used according to its written instructions.

The obligation under this warranty shall be limited to the replacement, repair or refund of any such defective device within the warranty period, provided that:

- 1) inspection by Dynaudio indicates the validity of the claim;
- 2) the defect is not the result of damage, misuse, lightning, power surges, negligence, improper operation (installation) or failure to follow instructions contained in the manual or written instructions provided by Dynaudio after the original purchase;
- 3) the product has not been altered in any way or repaired by others and that factory sealed units are unopened (a service charge plus parts and labour will be applied to units defaced or physically damaged);
- 4) the dealer from whom the Dynaudio products were purchased was authorized to sell such products at the time of the original purchase;
- 5) the service provider for, including but not limited, installation or repair of the product, was authorized in writing by Dynaudio;
- 6) the original, dated Bill of Sale is presented whenever service is required during the warranty period;
- 7) freight charges for the return of products to Dynaudio are prepaid;
- 8) all units ‘out of warranty’ are subject to a service charge. The service charge will cover minor repairs (major repairs will be subject to additional charges for parts and labour).

This warranty is in lieu of and excludes all other warranties, expressed or implied. Neither this warranty nor any other warranty, express or implied, including implied warranties of merchantability and fitness, shall extend beyond the warranty period. Dynaudio shall not be liable for damages to any other equipment or other items at the site of use, or any other damages whether incidental, consequential or otherwise. Dynaudio shall not be liable for any anticipated profits, any incidental or consequential damages, loss of time or other losses incurred by the purchaser in connection with the purchase, operation or use of the product.

The information this document contains is subject to change without notice. In the event that there are differences between this warranty and the provisions of any advertisements, documentation, product brochures or packaging cartons, the terms of this warranty shall prevail.

## CE declaration of conformity

Hereby, Dynaudio A/S declares that the equipment type DYN339 is in compliance with low voltage Directive 2014/35/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations](http://dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations)

## Operating conditions

Model: Confidence 20A (DYN339)

- Operating Conditions: 5-40°C, 40-104°F, Humidity < 90% non-condensing, no direct sunlight
- AC mains input: 100 – 240V, 50 – 60Hz
- Internal oscillator: 24.5MHz

## BG

### За това ръководство

**Използвани изрази и символи**

В това ръководство се използват следните знаци и символи:



Удивителният знак в равностраничен триъгълник е предназначен да предупреди потребителя за наличието на важни инструкции относно работата и поддръжката (обслужване) в литературата, придружаваща продукта.



Този символ е предназначен да предупреди потребителя за наличие на неизолирано „опасно напрежение“ в корпуса на продукта, което може да е достатъчно силно, за да представлява риск от електрически удар за хора.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В комбинация със знак за безопасност показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



### Важни инструкции за безопасност

- Прочетете тези инструкции.
- Запазете тези инструкции.
- Спазвайте всички предупреждения.
- Следвайте всички инструкции.
- Не използвайте този апарат близо до вода.
- Почиствайте само със суха кърпа.
- Не блокирайте вентилационните отвори. Монтирайте в съответствие с инструкциите на производителя.
- Не монтирайте в близост до източници на топлина, като радиатори, топлинни регистри, печки или други апарати (включително усилватели), които произвеждат топлина.
- Не нарушавайте предпазната функция на двуполусния или заземения щепсел. Ако щепселът не съответства на Вашия контакт, се обърнете към електротехник за смяна на остарелия контакт.
- Предпазете захранващия кабел от настъпване или приципване, особено в щепсела, розетките и точката, от която те излизат от апарата.
- Използвайте само приспособления/аксесоари, посочени от производителя.
- Използвайте само с количката, стойката, статива, скобата или масата, посочени от производителя или продавани с апарата. Когато се използва количка, внимавайте при преместването на комбинацията количка/апарат, за да избегнете наранявания при преобръщане.
- Изключете апарата по време на гръмотевични бури, или когато не се използва за продължителни периоди от време.
- За сервизно обслужване се обръщайте към квалифициран сервизен персонал. Обслужването се изисква, когато апаратът е повреден по какъвто и да е начин, например когато захранващият кабел или щепсел е повреден, била е разлята течност или е попаднали в апарата, апаратът е бил изложен на дъжд или влага, не работи нормално, или е бил изпуснат на земята.
- За да изключите напълно това оборудване от електрическата мрежа, изключете щепсела на захранващия кабел от щепселната кутия.
- Захранващия кабел или разклонителният уред се използва като устройство за прекъсване на захранването, устройството за прекъсване на захранването трябва да остане в изправност.
- Никакви източниците на открити пламъци, като запалени свещи, не трябва да се поставят на апарата.
- Този апарат трябва да бъде свързан към електрически контакт с връзка със защитно заземяване.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, този апарат не трябва да се излага на дъжд или влага, капки или гръски, и предмети, пълни с течности, като например вази, не трябва да се поставят на този апарат.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не поставяйте високоговорител на нестабилно място. Високоговорителят може да падне, причинявайки сериозни наранявания или смърт. Много наранявания, особено на деца, могат да бъдат избегнати, като се вземат прости предпазни мерки като:

- Използване на стойки, препоръчани от производителя на високоговорителя.
- Използвайте само мебели, които могат безопасно да поддържат високоговорителя.
- Уверете се, че високоговорителят не е надвесен над ръба на мястото, където е поставен.
- Не поставяйте високоговорителя на високи мебели (например шкафове или библиотеки), без да закрепвате мебелите и високоговорителя към подходяща опора.
- Не поставяйте кърпа или други гладки материали между високоговорителя и поддържащите мебели.
- Обяснете на децата опасностите от катерене по мебели, за да достигнат до високоговорителя или неговите управления.

Ако съществуващият високоговорител ще бъде запазен и преместен, трябва да бъдат приложени същите съображения, както по-горе.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР! НЕ ОТВАРЯЙТЕ!

За да намалите риска от токов удар, не отстранявайте задния панел и не излагайте апарата на дъжд или влага.

Вътре няма части, които се нуждаят от поддръжка. За сервизно обслужване се обръщайте към квалифициран персонал.



**FCC / IC УВЕДОМЛЕНИЕ (ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ)**
Това устройство е в съответствие с Част 15 от правилата на FCC / освободения(ите) от лиценз RSS стандарт(и) на Industry Canada. Работата с него се извършва при следните две условия: (1) това устройство не трябва да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Това оборудване е изпитано и класирано като съответстващо на ограниченията за цифрово устройство клас B, съгласно част 15 от правилата на FCC.

Тези граници са определени така, че да осигуряват разумна защита срещу вредни смущения в жилищни инсталации. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, и ако не е монтирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че в конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио или телевизионно приемане, което може да бъде определено чрез включване и изключване на оборудването, потребителят се насърчава да опита да коригира смущенията с помощта на една или повече от следните мерки:

- Преориентиране или преместване на антената на приемника.
- Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.
- Свързване на оборудването към контакт от верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се към продавача или опитен радио/телевизионен техник за помощ. Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страните, отговорни за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да използва оборудването.

#### СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА ЗА НЕЗАВИСИМ ИЗПЪЛНИТЕЛ (IC)

Това устройство отговаря на изискванията на стандарт CAN ICES-003 (B)/ NMB-003(B).



### Високи нива на звуково налягане

За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте с високи нива на звука за дълги периоди от време.

### Разопаковане

След разопаковането се уверете, че системата е завършена и проверете устройството и всички аксесоари за транспортни повреди. Възможно е да се очакват транспортни повреди, ако опаковката вече е сериозно увредена. Не се опитвайте да включите повредено устройство. Ако съдържанието е непълно или повредено, моля, свържете се с дистрибутора на Dynaudio. Адресите на дистрибутора могат да бъдат намерени в интернет на [dynaudio.com](#).

### Премахване на защитната капачка

Високоговорителят е защитен с капачка за предотвратяване на повреди по време на транспортирането и разопаковането.

- След като разопаковате високоговорителя, махнете капачката, като я издърпате направо.

### Материал за опаковане

Опаковката е разработена така, че да може да се използва повторно, ако не е повредена по време на транспортирането. Съхранявайте опаковката и използвайте оригиналната опаковка за по-нататъшно транспортиране.



### Правилно изхвърляне на този продукт

Тази маркировка на продукта, аксесоарите, опаковката или литературата показва, че продуктът и неговите електронни аксесоари не трябва да се изхвърлят заедно с други битови отпадъци, както е посочено в европейската директива 2012/19/EC относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Символът за зачеркнат контейнер се отпечатва на всички продукти като напомняне.

Като се уверите, че този продукт се изхвърля правилно, ще предотвратите потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Рециклирането на материали помага за опазването на природните ресурси.

Битовите потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, откъдето са закупили този продукт, или с местния правителствен офис, за подробности за това къде и как могат да вземат тези продукти за безопасно за околната среда рециклиране.

Бизнес потребителите трябва да се свържат с доставчика си и да проверят общите условия на договора за покупка. Този продукт и неговите електронни аксесоари не трябва да се смесват с други търговски отпадъци за изхвърляне. Отпадъците могат да бъдат отвеждани до специални места за събиране или могат да бъдат доставени безплатно на дилъра при закупуване на нов еквивалент или без задължение за нова покупка за оборудване, по-малко от 25 ст.

### Ограничена гаранция

Dynaudio гарантира, че този продукт няма дефекти в материалите и изработката при условията на нормална експлоатация и сервизно обслужване за ограничен период, считано от датата на първоначалната покупка. За да бъде приложим тази гаранция, устройството трябва да се монтира и използва в съответствие с писмените си инструкции.

Задължението по тази гаранция се ограничава до подмяна, ремонт или възстановяване на каквото и да е такова дефектно устройство в рамките на гаранционния срок, при условие че:

- проверка от Dynaudio показва валидността на иска;
- дефектът не е в резултат на повреда, неправилна употреба, мълния, токови удари, небрежност, неправилна експлоатация (монтаж) или неспазване на инструкциите, съдържащи се в ръководството или писмените инструкции, предоставени от Dynaudio след първоначалната покупка;
- продуктът не е бил променен по някакъв начин или ремонтиран от други лица, и че заводски запечатаните изделия са неотворени (такса за сервизно обслужване плюс части и труд ще се прилага за изделия с нарушен външен вид или физически повредени);
- дилърът, от който са закупени продуктите Dynaudio, е бил упълномощен да продава такива продукти в момента на първоначалната покупка;
- доставчикът на услуги за, включително, но не само, монтаж или ремонт на продукта, е бил упълномощен в писмена форма от Dynaudio;
- оригиналът, бележката за продажба с дата се представя винаги, когато по време на гаранционния срок е необходимо сервизно обслужване;
- транспортните разходи за връщане на продуктите на Dynaudio са предплатени;
- всички уреди „извън гаранция“ подлежат на такса за сервизно обслужване. Таксата за сервизно обслужване ще обхване малки ремонти (основни ремонти ще бъдат предмет на допълнителни такси за части и труд).

Динаудио

Тази гаранция е на мястото на и изключва всички други гаранции, изрична или подразбираща се. Нито тази гаранция, нито каквато и да е друга гаранция, изрична или подразбираща се, включително и подразбиращи се гаранции за продаваемост и годност, ще бъдат удължени след гаранционния период. Dynaudio не носи отговорност за никакви вреди на каквото и да е друго оборудване или други артикули на мястото на употреба, или каквито и да е други повреди, независимо дали инцидентни, последващи или по друг начин. Dynaudio не носи отговорност за каквито и очаквани печалби, случайни или последващи щети, загуба на време или други загуби, понесени от купувача във връзка с покупката, експлоатацията или използването на продукта.

Динаудио

Информацията в този документ може да бъде променяна без предварително уведомление. В случай, че има разлика между настоящата гаранция и клаузите на каквито и да е реклами, документация, брошури на продукти или опаковъчни кашони, условията на настоящата гаранция ще имат предимство.

### СЕ декларация за съответствие

С настоящото Dynaudio A/S декларира, че оборудването тип DYN339 е в съответствие с Директива 2014/35/EC за ниско напрежение. Пълният текст на декларацията за съответствие на EC е достъпен на следния интернет адрес: [dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations](#)

### Условия на експлоатация

Модел: Confidence 20A (DYN339)

- Условия на експлоатация: 5 – 40°C, 40 – 104°F,
- Влажност < 90% без кондензация,
- без пряка слънчева светлина
- Вход за променливотокова мрежа: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- Вътрешен осцилатор: 24,5 MHz

## 0

## 6

## BG

## 0

## 7



## ZH

### 关于本指南

**使用的表述和符号**

本指南使用了以下标志和符号：



等边三角形内的感叹号旨在提醒用户注意产品随附文档中的重要操作和维护（维修）说明。



此符号旨在提醒用户，产品外壳内存在未绝缘的“危险电压”，电压大小可能足以对人构成电击危险。

**警告**

结合安全标志指示潜在的危險状况，如不可避免，可能导致死亡或严重的人身伤害。



### 重要安全说明

- 阅读这些说明。
- 保留这些说明。
- 注意所有警告。
- 遵照所有说明。
- 请勿在靠近水的地方使用本设备。
- 只能用干布清洁。
- 请勿阻挡任何通风口。按照制造商的说明进行安装。
- 请勿在暖气片、暖气出风口、火炉或其他产生热量的设备（包括功放）等热源附近安装本设备。
- 请勿使极性插头或接地插头的安全作用失效。如果提供的插头无法插入您的插座，请咨询电工，更换掉旧插座。
- 防止踩踏或挤压电源线，尤其是插头、插座和连接设备处的电源线。
- 仅使用制造商指定的附件或配件。
- 仅使用制造商指定的或与设备一同出售的推车、支架、三角架、托架或桌子。如果使用推车，移动放有设备的推车时请小心，以免推车翻倒造成人身伤害。
- 遇闪电或长时间不使用时，请拔下本设备的插头。
- 请将所有维修事项交由有资质的售后服务人员完成。设备损坏时需进行维修，例如电源线或插头损坏，液体溅入设备或物体掉入设备，设备淋雨或受潮、不能正常工作或跌落。
- 要将本设备与电源完全断开，请从电源插座上拔下电源插头。
- 电源插头或电器耦合器用作断电设备，应保持便于操作。
- 请勿在设备上放置明火源，如点燃的蜡烛。
- 本设备应连接到带有保护接地连接的电源插座。



**警告**

为降低火灾或电击风险，本设备应防止淋雨、受潮、滴水或溅水，请勿将装有液体的物体（如花瓶）放在本设备上。



**警告**

切勿将音箱放置在不稳定的位置。音箱可能会掉落，造成严重的人身伤害或死亡。采取以下简单的预防措施可以避免许多伤害，特别是对儿童的伤害：

- 使用音箱制造商推荐的支架。
- 只使用可以安全支撑音箱的家具。
- 确保音箱不伸出家具边缘。
- 若将音箱放在高大家具（例如橱柜或书柜）上，务必将家具和音箱都固定到适当的支撑物上。

- 请勿在音箱和支撑家具之间放置布料或其他光滑材料。
- 告知儿童爬上家具接触音箱或其控制装置的危險。

如果要保留和重新放置现有音箱，也应遵守上述注意事项。



**警告**

**电击风险!禁止打开!**

为降低电击风险，请勿打开背板，勿让设备淋雨或受潮。设备内没有用户可自行维修的零件。请将所有维修事项交由有资质的人员完成。



**FCC / IC 声明(电磁兼容性)**

本设备符合 FCC 规则第 15 部分和加拿大工业部许可证豁免 RSS 标准的规定。本设备工作时必须满足以下两个条件：(1) 本设备不会造成有害的干扰，(2) 本设备必须接受任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

经测试，本设备符合 FCC 规则第 15 部分对 B 级数字设备的限制。设置这些限制旨在针对在居住区使用时的有害干扰提供合理防护。本设备会产生、使用和辐射射频能量。如果您没有遵循使用说明进行安装和使用，可能会对无线电通讯造成有害干扰。不过，无法保证在特定安装位置不会产生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收产生了有害干扰（可以通过打开和关闭设备来确定），建议用户尝试采用以下一种或多种方法排除干扰：

- 调整接收天线的方向或改变接收天线的摆放位置。
  - 增加设备和接收器之间的距离。
  - 将设备连接到与接收器位于不同电路的电源插座。
  - 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。
- 未经负责合规一方的明确认可进行更改或修改都可能导致用户无权操作设备。

**加拿大工业部法规遵从**

该设备符合 CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) 标准。



### 高声压级

为了防止可能的听力损伤，请勿长时间用高音量收听。

### 开箱

开箱后，请确保系统完整并检查设备和所有配件是否有运输损坏。如果包装箱严重破损，可能会有运输损坏。请勿尝试开启损坏的设备。如果包装物品有缺失或损坏，请联系丹拿经销商。经销商地址可在丹拿网站查找：dynaudio.com。

### 取下保护帽

高音单元用保护帽加以保护，防止运输和开箱过程中损坏。

- ▶ 音箱开箱后，将保护帽直接拔出即可取下。

### 包装材料

如果运输过程中未损坏，包装可以重复使用。请保留包装，后续运输时请使用原包装。



**重要标识说明**

仅适用于海拔2000m以下地区安全使用。



### 正确处理本产品

有关废弃电子电气设备 (WEEE) 的欧盟指令 2012/19/EU 规定，印在产品、配件、包装或文档上的此标记表示产品及其电子配件不得与其他生活垃圾一起处理。所有产品上都印有打叉的垃圾箱符号作为提醒。

确保正确处理本产品有助于防止对环境 and 人类健康造成潜在的负面后果。回收材料有助于保护自然资源。

家庭用户应联系其购买本产品的零售商或当地政府办公室，详细了解可以通过何种方式将这些物品送到何处进行环保回收。

企业用户应联系其供应商并查看购买合同的条款和条件。本产品及其电子配件不得与其他商业废弃物混合处理。

废弃物可以送到特殊的收集点。如果购买新的类似产品（若原产品尺寸不到 25 厘米，可无需购买），则可以将废弃物免费送到经销商处。

### CE 符合性声明

Dynaudio A/S 特此声明，DYN339 型设备符合低电压指令 2014/35/EU。欧盟符合性声明全文可从以下网址获取：dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### 工作条件

型号: Confidence 20A (DYN339)

- 名称: 有源音箱
- 工作条件: 5-40°C, 40-104°F, 湿度 < 90% 非冷凝, 无阳光直射
- 交流电源输入: 100 - 240 伏, 50 - 60 赫兹
- 内部振荡器: 24.5MHZ

## 有毒有害物质声明

| Confidence 20A (DYN339) / 名称: 有源音箱   |           |        |        |              |            |              |
|--|-----------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
| 部件名称   | 有毒有害物质或元素 |        |        |              |            |              |
|  | 铅 (Pb)    | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 外壳   | ○         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 喇叭单元   | ○         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 电路板组件  | X         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 附件（电源线、连接线等）   | X         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 附件（网罩、说明书、标签、包装等）  | ○         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 说明:<br>○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。<br>X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。<br>电路板组件中的PCBA板含铅，符合欧洲RoHS豁免项7(c)- I ； 电源线、连接线等附件中的铜合金含铅，符合欧洲RoHS豁免项6(c)。 |           |        |        |              |            |              |



本产品的环保使用期限为10年。在产品用户手册标识的使用条件下，有害物质或元素不会发生泄露或突变，也不会导致环境污染，产品受损，人身伤害或财产损失。用完产品后，应遵守有关收集和回收此产品的相关法律和条例正确处置产品。

## 0

## 8

## ZH

## 0

## 9

## 丹拿中国保修条款

首先感谢您对丹拿的信任,并选用该公司产品,为了保障您的权益,请您务必认真、仔细阅读本保修条款。

### 一 保修适用范围:

1. 仅限在中国大陆地区购买于丹拿音响(上海)有限公司(以下简称“该公司”)或该公司授权经销商处的丹拿产品(该公司及该公司授权经销商与您约定不退、不换、不保修的特殊产品除外)。
2. 若丹拿相关公司与您对您所购买的丹拿产品另有约定的,遵从双方约定,不适用本保修条款。
3. 本条款自2018年12月12日起生效,适用于自2018年12月12日(含)起在该公司所购买的产品。

### 二 保修期:

1. 该公司对丹拿整机产品(不含单独购买的配件,如网罩等),自销售发票开具之日起,享受一年的保修服务;其中扬声器单元和分频器部件保修2年。有关延保服务,可参见本保修条例第六条“延保服务”条款。
2. 所有已更换零配件的修复产品,自零配件更换之日起对所更换的零配件享有三个月的保修期,请您保留维修凭证(维修记录单等)以作证明。本条款亦适用于延保服务。

### 三 保修服务(包括延保服务),您需提供:

1. 产品保修卡;
2. 有效购买凭证:即:购买该产品时该公司或该公司授权经销商提供的真实、完整、准确的合格发票(具有明确产品型号、序列号、购买及开票日期);
3. 您的姓名、联系电话及地址;
4. 说明您所遇到的问题/故障信息;
5. 产品机型及序列号、产品机身序列号需要完好、清晰。

### 四 以下情况将不在保修服务(包括延保服务)范围内:

1. 无法提供有效购买凭证(产品保修卡和真实、完整、准确的合格发票);
2. 不当使用、误操作、疏忽或未按产品使用说明使用所造成之损坏(如接入不当电源、使用不当配件、不当之安装、错误使用或疏忽等);
3. 保管不当或意外因素造成的故障或损坏(如跌落、挤压、高温、暴晒、进水、受潮等);
4. 未经该公司授权机构进行的自行拆卸、维修、改装、保养等造成的故障或损坏;
5. 未按照产品使用说明书的要求使用、维护、保养而造成的故障或损坏;
6. 人为行为导致的碰撞、刮划、坠落、浸液、摔损及自行运输所造成的故障或损坏;
7. 因不可抗力因素造成的故障或损坏(如火灾、水灾、电击、地震、事故、灾害、战争、盗窃等不可抗力之灾害);
8. 非由该公司销售或从中国大陆及港澳台以外地区购买的丹拿产品(包括整机、零部件等)以及代购、转运或产品入境时未按海关规定申报者不享受免费保修服务。
9. 易损部件(如电池、橡胶垫、产品配件等)均不在延保及保修范围内。

### 五 保外服务:

凡已超过保修期限或如上所述不在保修服务范围内之产品故障或损坏,可享受该公司的有偿维修服务,需酌收零件材料费、维修费及因维修而产生的相关费用。

### 六 延保服务

1. 若您在销售发票开具之日起三个月内,在丹拿官方微信公众号:丹拿 Dynaudio(ID:Dynaudio1977)注册成功后,您所购买丹拿产品将享受延保服务。
2. 若您在销售发票开具之日起三个月之后注册的,不享受该延保服务;
3. 延保服务是在满足本保修条款的前提下对于一般保修服务(一年)的补充,并且以该公司明示规定为限。

### 七 送修注意事项:

1. 除产品本身的原厂设定外,任何产品内的外加资料及/或数据有可能在维修过程中全部或部分失去,该公司将不会对这些外加资料及/或数据的丢失承担任何责任;
2. 若您在产品修复后两周内仍未前来客服中心提取,该公司将不用承担您因过期领取产品而可能蒙受的任何损失;
3. 您收到维修后的产品后,如有问题,请在一周之内反馈;逾期未反馈的,视为接受。

### 八 售后联系方式:

若您有产品需维修或想了解更多其他相关售后资讯,可致电该公司客户服务中心。客户服务热线:400 995 1977;客户服务邮箱:serviceCN@dynaudio.com。

### 九 声明:

1. 对于保修期内的报修,该公司客户服务中心尽量的备足配件,为您提供快捷的维修服务,但因为维修使用配件以及数量的不确定性,可能存在因配件不足,导致维修延迟的情况;对于保修期外的报修,该公司客户服务中心尽量的备有配件,但不能保证所有配件损坏都可以维修。
2. 相关经销商、销售商或任何其他第三方因商业目的,对您所做之其他保修承诺,均与该公司无关,由做出承诺之单位或个人承担相关法律之法律责任。
3. 丹拿其他保修条款与本保修条款不一致的,以本保修条款为准。该公司有权随时对本保修条款进行修改,本条款最终解释权 and 修改权归该公司所有,但该公司会为已经根据修改前的保修条款购买产品的用户履行修改前的保修条款明确规定的相应义务。
4. 本保修条款适用中华人民共和国法律,并由丹拿音响(上海)有限公司住所地有管辖权的人民法院诉讼管辖。

## 产品保修卡 DYNAUDIO

产品型号:

序列号:

销售单位:

购买日期:

发票号码:

经销商章:

丹拿为购买于指定经销商的家庭音响产品提供扬声器单元与分频器延长保修期至八年的尊享服务,请于购买之日(以经销商所开具的发票/收据日期为准)起三个月内登录丹拿中国官网注册:

<http://www.dynaudio.com.cn/support>

如果您有疑问或者需要帮助,请联系当地经销商

或者拨打  
丹拿中国客户服务电话:  
**400 995 1977**



item no. 455498A

## 关注丹拿中国官方微信服务号

在中国大陆地区购买于丹拿音响(上海)有限公司或该公司授权经销商处的丹拿产品,在销售发票开具之日起三个月内,可在丹拿官方微信公众号注册产品,获得《丹拿音响(上海)有限公司保修条款》所载明的相应保修服务。感谢您购买丹拿音响产品,欢迎微信扫码关注丹拿中国官方微信服务号,关注后可进行会员注册,不定期获取会员专属福利。



公众号:丹拿Dynaudio  
Wechat: Dynaudio1977

非中国大陆地区购买于丹拿授权经销商处的丹拿产品,请访问[www.dynaudio.com/support/product-registration](http://www.dynaudio.com/support/product-registration) 进行产品注册。

## ZH-TW

### 關於本指南

**使用的表述和符號**

本指南使用了以下標誌和符號：



等邊三角形內帶有感嘆號的標誌意在提醒使用者，隨產品附帶的文字資料中有重要的操作和維護（維修）說明。



此符號旨在提醒使用者，產品外殼內存在未絕緣的「危險電壓」，電壓大小可能足以對人構成觸電危險。

**警告**  
結合安全標誌指示潛在的危險狀況，如不可避免，可能導致死亡或嚴重的人身傷害。

### 重要安全說明

- 閱讀這些說明。
- 保留這些說明。
- 注意所有警告。
- 遵照所有說明。
- 請勿在靠近水的地方使用本裝置。
- 只能用幹布清潔。
- 請勿阻擋任何通風口。按照製造商的說明進行安裝。
- 請不要在散熱器、熱風器、爐灶或其它能產生熱量的裝置（包括功放）等熱源附近安裝使用本裝置。
- 請勿使極性插頭或接地型插頭的安全作用失效。僅美國和加拿大：插頭分極性，有兩個插片，其中一個比另一個寬。接地型插頭有兩個插片和第三個接地插腳。寬插片或第三個插腳是為了保護您的安全。如果提供的插頭無法插入您的插座，請諮詢電工，並更換掉舊插座。
- 防止踩踏或擠壓電源線，尤其是插頭、插座和連線設備處的電源線。
- 僅使用製造商指定的附件/配件。
- 僅使用製造商指定的或與裝置一同出售的推車、支架、三角架或桌子。當使用推車時，要小心移動與裝置連在一起的推車，以免推車翻倒損壞裝置。
- 遇閃電或長時間不使用時，請拔下本設備的插頭。
- 請將所有維修事項交由有資格的售後服務人員完成。設備損壞時需進行維修，例如電源線或插頭損壞，液體濺入設備或物體掉入設備，設備淋雨或受潮、無法正常工作或跌落。
- 若要將本設備與電源完全斷開，請從電源插座拔下電源插頭。
- 電源插頭或電器耦合器用作斷電裝置，應保持方便操作。
- 請勿在裝置上放置明火源，如點燃的蠟燭。
- 本設備應連線至有保護接地連線的電源插座。



**警告**  
為降低火災或觸電風險，本設備應防止淋雨、受潮、滴水或灑水，請勿將裝有液體的物體（如花瓶）放在本設備上。



**警告**  
切勿將喇叭放置在不穩定的位置。喇叭可能會掉落，造成嚴重的人身傷害或死亡。採取以下簡單的預防措施可以避免許多傷害，特別是對兒童的傷害：

- 使用喇叭製造商推薦的支架。
- 只使用可以安全支撐喇叭的傢俱。
- 確保喇叭不伸出傢俱邊緣。
- 若將喇叭放在高大傢俱（例如櫥櫃或書櫃）上，務必將傢俱和喇叭都固定到適當的支撐物上。
- 請勿在喇叭和支撐傢俱之間放置布料或其他光滑材料。
- 告知兒童爬上傢俱接觸喇叭或其控制裝置的危險。

如果要保留和重新放置現有喇叭，也應遵守上述注意事項。

## 警告



**警告**  
**觸電風險！禁止打開！**

為降低觸電風險，請勿開啟背板，勿讓設備淋雨或受潮。

設備內沒有使用者可自行維修的零件。請將所有維修事項交由有資格的人員完成。



**FCC / IC 聲明（電磁相容性）**

本設備符合 FCC 規則第 15 部分和加拿大工業部許可證豁免 RSS 標準的規定。本設備工作時必須符合以下兩個條件：(1) 本設備不會造成有害的干擾，(2) 本設備必須接受任何干擾，包括可能導致意外操作的干擾。

經測試，本設備符合 FCC 規則第 15 部分對 B 級數位設備的限制。設定這些限制旨在針對在居住區使用時的有害幹擾提供合理防護。本設備會產生、使用和輻射射頻能量。如果您沒有遵循使用說明進行安裝和使用，可能會對無線電通訊造成有害幹擾。不過，無法保證在特定安裝位置不會產生幹擾。如果本設備確實對無線電或電視接收產生了有害幹擾（可以透過開啟和關閉設備來確定），建議使用者嘗試採用以下一種或多種方法排除乾擾：

- 調整接收天線的方向或改變接收天線的擺放位置。
  - 增加設備和接收器之間的距離。
  - 將設備連線到與接收器位於不同電路的電源插座。
  - 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員尋求協助。
- 未經負責合規一方的明確認可進行更改或修改都可能導致使用者無權操作設備。

|                                       |
|---------------------------------------|
| <b>加拿大工業部法規遵從</b>                     |
| 本設備符合 CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) 標準。 |



**高聲壓級**  
為了防止可能的聽力損傷，請勿長時間用高音量收聽。

### 開箱

開箱後，請確保系統完整並檢查裝置和所有配件是否有運輸損壞。如果包裝箱嚴重破損，可能會有運輸損壞。請勿嘗試開啟損壞的裝置。如果包裝物品有缺失或損壞，請聯繫丹拿經銷商。經銷商位址可在丹拿網站查找：dynaudio.com。

### 取下保護帽

高音單體用保護帽加以保護，防止運輸和開箱過程中損壞。

- 喇叭開箱後，將保護帽直接拔出即可取下。

### 包裝材料

如果運輸過程中未損壞，包裝可以重複使用。請保留包裝，後續運輸時請使用原包裝。



**正確處理本產品**  
有關廢棄電子電氣裝置（WEEE）的歐盟指令 2012/19/EU 規定，印在產品、配件、包裝或文件上的此標記表示產品及其電子配件不得與其他生活垃圾一起處理。所有產品上都印有打叉的垃圾箱符號作為提醒。

確保正確處理本產品有助於防止對環境和人類健康造成潛在的負面後果。回收材料有助於保護自然資源。

家庭使用者應聯繫其購買本產品的零售商或當地政府辦公室，詳細瞭解可以通過何種方式將這些物品送到何處進行環保回收。

企業使用者應聯繫其供應商並查看購買合同的條款及條件。本產品及其電子配件不得與其他商業廢棄物混合處理。

廢棄物可以送到特殊的收集點。如果購買新的類似產品（若原產品尺寸不到 25 公分，可無需購買），則可以將廢棄物免費送到經銷商處。

### 有限保固

丹拿保證本產品自最初購買之日起一定期限內在正常使用和保養的情況下沒有材料和工藝缺陷。要使此保固適用，必須根據本裝置的書面說明安裝和使用裝置。

此保固規定的義務應僅限於在保固期內對任何該等有缺陷的裝置進行更換、維修或退款，前提條件是：

- 經丹拿檢驗，表明索賠有效；
- 缺陷不是以下原因造成的：損壞、誤用、閃電、電湧、疏忽、操作（安裝）不當或未遵循本手冊中的說明或最初購買後丹拿提供的書面說明；
- 產品未由他人以任何方式更改或維修，原廠封條未打開（若封條汙損或損壞，將收取維修費、零件費和人工費）；
- 最初購買時，丹拿產品所購自的經銷商是此類產品的授權經銷商；
- 服務（包括但不限於產品安裝或維修）提供商由丹拿書面授權；
- 保固期內如需維修，需出具帶有日期的原始銷售發票；
- 預付向丹拿退回產品的運費；
- 所有「超出保固範圍」的設備均需收取維修費。維修費將涵蓋小修（大修需額外收取零件費和人工費）。

本保固條款代替並排除所有其他明示或暗示的保證。無論是本保固條款還是其他明示或暗示的保證，包括暗示的適銷性和適合性的保證，有效期均不得超過保固期。

## 限制用物質含有情況標示聲明書

| Confidence 20A (DYN339) / 名稱：有源喇叭   |             |        |        |              |            |              |
|---|-------------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
| 單元  | 限制用物質及其化學符號 |        |        |              |            |              |
|   | 鉛 (Pb)      | 汞 (Hg) | 鎘 (Cd) | 六價鉻 (Cr(VI)) | 多溴聯苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 外殼  | ○           | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 喇叭組件  | ○           | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 網罩組件  | ○           | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 底座組件  | ○           | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 電路板組件   | X           | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 連接線   | ○           | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 後背板接口   | X           | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| <b>備考</b>   |             |        |        |              |            |              |
| 超出0.1 wt % <sup>1</sup> 及 <sup>2</sup> 超出0.01 wt % <sup>1</sup> 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 |             |        |        |              |            |              |
| ○：係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  |             |        |        |              |            |              |
| X：係指該項限用物質為排除項目。  |             |        |        |              |            |              |

**鈦**孚音響有限公司 Taifu Electronics Corp.

10557台北市敦化南路一段57號2樓

10557 2F., No.57 Sec 1 Dunhua S Road.,Taipei Taiwan R.O.C.

電話/TEL: +886-2-2570-0395

## ZH-TW

對於使用場所的任何其他裝置或物品受到的損壞，或者附帶損失、間接損失以及其他任何損失，丹拿概不負責。對於購買者因購買、操作或使用本產品而產生的任何預期利潤、附帶損失、間接損失、時間損失或其他損失，丹拿概不負責。

本文件包含的資訊如有更改，恕不另行通知。若任何廣告、文件、產品宣傳冊或包裝箱上的條款與本保固條款有出入，以本保固條款為準。

### CE 符合性聲明

Dynaudio A/S 特此聲明：DYN339 型設備符合低電壓指令 2014/35/EU。歐盟符合性聲明全文可從以下網址取得：dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### 工作條件

型號：Confidence 20A (DYN339)

– 名稱：有源喇叭

– 工作條件：5-40°C，40-104°F，濕度 < 90% 非冷凝，無陽光直射

– 交流電源輸入：100 - 240V-50 - 60Hz

– 內部振盪器：24.5MHz

<sup>[1]</sup>
<sup>[2]</sup>
<sup>[1]</sup>
<sup>[3]</sup>



### O ovom vodiču

**Upotrijebljeni izrazi i simboli**

U ovom se vodiču upotrebljavaju sljedeći znakovi i simboli:



Znak usklidnika unutar jednakostraničnog trokuta upozorava korisnika na prisutnost važnih uputa za uporabu i održavanje (servisiranje) u literaturi

koja se isporučuje s proizvodom.



Ovaj simbol upozorava korisnika na prisutnost neizoliranog „opasnog napona“ unutar kućišta proizvoda koji može biti dovoljno velik da predstavlja opasnost od električnog udara.

Oznaka za opasnost od električnog udara

**UPOZORENJE**

U kombinaciji sa sigurnosnim znakom označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.



### Važne sigurnosne upute

- Pročitajte ove upute.
- Nemojte bacati ove upute.
- Pošaljite sva navedena upozorenja.
- Slijedite sve upute.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode.
- Čistite samo suhom krpom.
- Nemojte blokirati otvore za ventilaciju. Montirajte u skladu s uputama proizvođača.
- Nemojte postavljati ovaj uređaj u blizini izvora topline kao što su to radijatori, ventilacijski odvođi toplinskih sustava, peći ili drugi uređaji (uključujući i pojačala) koji proizvode toplinu.
- Upotrijebite polarizirani utikač (utikač s uzemljenjem) na ispravan način. Ako isporučeni utikač ne odgovara utičnici, obratite se električaru i zamijenite utičnicu.
- Zaštitite kabel za napajanje od gaženja ili prelamanja, posebice na spojevima utikača i utičnice te na mjestu na kojem kabel izlazi iz uređaja.
- Upotrebljavajte samo dodatke/pribor koje je odredio proizvođač.
- Koristite se samo kolicima, stalcima, stativom, nosačem ili stolom koje je odredio proizvođač ili koji se prodaju zajedno s opremom. Kada upotrebljavate kolica, pažljivo pomičite kolica s opremom kako biste izbjegli ozljede od prevrtanja.
- Isključite ovu opremu iz struje za vrijeme grmljavinskog nevremena ili ako je ne upotrebljavate dulje vrijeme.
- Sve servisne radnje prepustite kvalificiranom servisnom osoblju. Servisiranje je potrebno ako je oprema na bilo koji način oštećena: primjerice, ako su oštećeni kabel za napajanje ili utikač, ako je po uređaju prolivena tekućina ili su u uređaj upali predmeti, ako je uređaj bio izložen kiši ili vlazi, ako ne radi normalno ili je pao prilikom nošenja.
- Da biste potpuno isključili ovu opremu iz električne mreže, odspojite utikač naponskog kabela iz utičnice.
- Utikač ili spojnica uređaja upotrebljavaju se kao uređaj za odspajanje. Uređaj za odspajanje mora biti ispravan i spreman za uporabu.
- Na uređaj nemojte stavljati izvore otvorenog plamena kao što su upaljene svijeće.
- Uređaj mora biti spojen na utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.



#### UPOZORENJE

Kako bi se smanjila opasnost od požara ili električnog udara, ova oprema ne smije biti izložena kiši ili vlazi. Na opremu nemojte stavljati predmete napunjene tekućinama, primjerice vaze.



#### UPOZORENJE

Nikada nemojte postavljati zvučnik na nestabilnu lokaciju. Zvučnik može pasti, uzrokujući ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt. Mnoge ozljede, posebice ozljede djece, mogu se izbjeći poduzimanjem jednostavnih mjera opreza:

- Upotrebljavajte stalke koje preporučuje proizvođač zvučnika.
- Upotrebljavajte isključivo one komade namještaja koji mogu sigurno nositi i podupirati zvučnik.
- Osigurajte da zvučnik ne visi preko ruba nosivog namještaja.
- Nemojte postavljati zvučnik na visoki namještaj (primjerice, ormariće ili police) bez sidrenja i namještaja i zvučnika na odgovarajući nosač.
- Nemojte stavljati krpu ili druge glatke materijale između zvučnika i potpomog namještaja.
- Objasnite djeci kako je opasno penjati se na namještaj da bi dosegnula zvučnike ili njegove kontrole.

Ako postojeći zvučnik želite premjestiti, primijenite ista rješenja kao i za gore navedena razmatranja.



#### UPOZORENJE

##### RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA! NE OTVARAJ!

Da biste smanjili rizik od električnog udara, nemojte vaditi stražnju ploču i ne izlažite opremu kiši ili vlazi.

Unutar zvučnika nema dijelova koje korisnik može popraviti. Servisiranje prepustite kvalificiranom osoblju.



#### IZJAVA O ELEKTROMAGNETSKOJ KOMPATIBILNOSTI

Ovaj je uređaj sukladan odredbama dijela 15 pravila američke Federalne komisije za komunikacije (FCC) / kanadskih standarda za frekvencijska odobrenja radio opreme (RSS). Rad ovog uređaja ograničen je sljedećim uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne interferencije (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene interferencije, uključujući i one koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

Ova je oprema testirana i utvrđeno je da je u skladu s ograničenjima za digitalne uređaje klase B, sukladno dijelu 15 pravila Federalne komisije za komunikacije (FCC). Ta su ograničenja osmišljena kako bi se osigurala razumna zaštita od štetnih smetnji pri postavljanju opreme u stambenim prostorima, Ova oprema generira, koristi i može emitirati radiofrekvencijsku energiju i, ako se ne montira i koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radijskim komunikacijama. Međutim, ne postoji nikakvo jamstvo da se smetnje neće pojaviti u nekim specifičnim slučajevima. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje prijemu radijskog ili televizijskog signala, što se može utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem opreme, savjetuje se da se te smetnje otklone primjenom jedne od sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite prijemnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Spojite opremu u utičnicu koja je na strujnom krugu različitom od onog na koji je priključen prijemnik.
- Za pomoć se obratite prodavaču ili iskusnom radio/TV tehničaru.

Izmjene ili modifikacije koje nije izričito odobrila strana odgovorna za usklađenost mogu poništiti ovlaštenje korisnika za upravljanje opremom.

#### USKLAĐENOST S REGULATIVAMA INDUSTRY CANADA (IC)

Ovaj uređaj zadovoljava regulativu CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Visoke razine zvučnog tlaka

Kako biste spriječili oštećenje sluha, nemojte slušati na velikim razinama glasnoće dulje vrijeme.

### Raspakiravanje

Nakon raspakiranja provjerite je li sustav cjelovit te provjerite uređaj i sav pribor na moguća oštećenja u transportu. Ako je pakiranje već ozbiljno oštećeno može se očekivati i oštećenje opreme u transportu. Nemojte pokušavati pokrenuti oštećeni uređaj. Ako je sadržaj nepotpun ili oštećen, obratite se svom distributeru tvrtke Dynaudio. Adresu distributera možete pronaći na stranici dynaudio.com.

### Uklanjanje zaštitne kapice

Visokofrekventni zvučnik zaštićen je kapiicom kako bi se spriječila oštećenja tijekom transporta i raspakiranja.

- Nakon što ste raspakirali zvučnik, uklonite zaštitnu kapicu tako da je samo izvučete ravno prema van.

### Ambalaža

Ambalaža je dizajnirana tako da se može ponovno koristiti sve dok se ne ošteti prilikom transporta. Zadržite originalnu ambalažu i upotrebljavajte je za sav daljnji transport.



### Ispravno odlaganje ovog proizvoda u otpad

Ova oznaka na proizvodu, dodatnoj opremi, ambalaži ili literaturi upućuje na to da se proizvod i njegova elektronička oprema ne smiju odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom kako je navedeno u Europskoj direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO). Kao podsjetnik na svim je proizvodima ispisan simbol precrtane kante za smeće.

Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda spriječit ćete moguće negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje. Recikliranje materijala pomaže u očuvanju prirodnih resursa. Za pojednosti o tome gdje i kako mogu odnijeti te proizvode na ekološki sigurno recikliranje, korisnici u kućanstvu trebali bi se obratiti trgovcu kod kojeg su kupili ovaj proizvod ili uredu lokalne uprave.

Poslovni korisnici trebaju kontaktirati svog dobavljača i provjeriti uvjete i odredbe kupoprodajnog ugovora. Ovaj proizvod i njegova elektronička dodatna oprema ne smije se pri odlaganju u otpad miješati s drugim komercijalnim otpadom.

Otpad se može odnijeti na posebna mjesta za sakupljanje ili se može besplatno dostaviti trgovcu prilikom kupnje novog ekvivalentnog uređaja ili bez obveze nove kupnje za opremu manju od 25 cm.

### Ograničeno jamstvo

Tvrtka Dynaudio jamči da ovaj proizvod nema nedostataka u materijalu i izradi u uvjetima uobičajene upotrebe i servisiranja u ograničenom razdoblju od datuma izvorne kupnje. Za primjenu ovog jamstva jedinica se mora montirati i koristiti u skladu s pisanim uputama za taj uređaj.

Obveza prema ovom jamstvu ograničena je na zamjenu, popravak ili povrat neispravnog uređaja u jamstvenom roku, pod uvjetom da:

- inspekcija tvrtke Dynaudio potvrđuje valjanost zahtjeva;
- kvar nije posljedica oštećenja, zlouporabe, udara groma, strujnih izboja, nemara, nepravilne uporabe (montaže) ili nepoštivanja uputa sadržanih u priručniku ili pisanim uputama tvrtke Dynaudio danim nakon prvotne kupnje opreme;
- proizvod nije izmijenjen niti popravljan na bilo koji način te su tvornički zatvorene jedinice neotvorene (za jedinice koje su otvorene ili fizički oštećene naplatit će se naknada za servisiranje plus dijelovi i rad);
- je prodavač od kojeg je kupljen Dynaudio proizvod u vrijeme prvobitne kupnje bio ovlašten prodavati takve proizvode;
- je davatelj usluga za, uključujući ali ne i ograničeno na, postavljanje ili popravak proizvoda pismeno odobren od strane tvrtke Dynaudio;
- je prilikom svakog servisa tijekom trajanja jamstva obvezno predočiti originalni prodajni račun s datumom;
- su unaprijed plaćeni troškovi povrata proizvoda u tvrtku Dynaudio
- sve jedinice „bez jamstva“ podliježu naknadi za servisiranje. Naknada za servisiranje pokriva manje popravke (veći popravci podložni su dodatnim naknadama za dijelove i rad).

Oznaka za jamstvo: jamstvo pokriva samo oštećenja materijala i izrade

Ovo jamstvo zamjenjuje i isključuje sva druga jamstva, izravna ili implicitna. Ni ovo niti bilo koje drugo jamstvo, bilo izravno ili implicitno, uključujući i implicitna jamstva za utrživost i prikladnost za određenu svrhu, ne traju izvan razdoblja jamstva. Tvrtka Dynaudio nije odgovorna za štete na bilo kojoj drugoj opremi ili drugim predmetima na mjestu uporabe ili bilo kakve druge štete, slučajne, posljedične ili ostale. Tvrtka Dynaudio nije odgovorna za gubitak očekivane dobiti, bilo kakvu slučajnu ili posljedičnu štetu, gubitak vremena ili druge gubitke kupca povezane s kupnjom, radom ili uporabom proizvoda.

Oznaka za jamstvo: jamstvo pokriva samo oštećenja materijala i izrade

Informacije sadržane u ovom dokumentu mogu se promijeniti bez prethodne najave. U slučaju da postoje razlike između ovog jamstva i navoda na reklamama, u dokumentaciji, brošurama ili na pakiranju proizvoda, uvjeti ovog jamstva imaju prednost.

### CE Izjava o sukladnosti

Ovim putem Dynaudio A/S izjavljuje da je tip opreme DYN339 u skladu s Direktivom o niskonaponskoj opremi 2014/35/EU. Cijeli tekst EU deklaracije o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Uvjeti rada

Model: Confidence 20A (DYN339)

- Uvjeti rada: 5 – 40 °C, 40 – 104 °F, vlažnost < 90 % bez kondenzacije, bez izravne sunčeve svjetlosti
- Ulaz istosmjerne struje (AC): 100 – 240 V, 50 – 60 MHz
- Interni oscilator: 24,5 MHz

## CS

### O této příručce

**Použité výrazy a symboly**

V této příručce se používají následující označení a symboly:



Symbolem vykičnicku v trojúhelníku jsou v textovém materiálu dodávaném s přístrojem označeny důležité pokyny pro provoz, nastavování a údržbu.



Tento symbol slouží jako upozornění pro uživatele, že se uvnitř přístroje nachází neizolované „nebezpečné napětí“, jehož velikost může být dostatečná na to, aby pro osoby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

#### VAROVÁNÍ

V kombinaci s varovnými nápisy označuje možné nebezpečné situace, jejichž podcenění může vést k smrti či vážnému poranění.



### Důležité bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tyto pokyny.
- Tyto pokyny si uschovejte.
- Dbejte všech varování.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody.
- K čištění používejte pouze suchou tkaninu.
- Nezakrývejte žádný z větracích otvorů. Instalujte v souladu s pokyny výrobce.
- Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přimotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- Neobcházejte bezpečnostní funkce polarizované nebo uzemňovací vidlice. Pokud se dodávaná vidlice nehodí do vaší zásuvky, obraťte se na elektrotechnika, který zajistí výměnu zastaralé zásuvky.
- Napájecí kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští zařízení.
- Používejte pouze doplňky/příslušenství určené výrobcem.
- Zařízení by se mělo používat pouze s vozíkem, podstavcem, stativem, držákem či stolkem doporučeným výrobcem nebo prodávaným spolu se zařízením. Při přemístování zařízení na vozíku je třeba dodržovat opatnost, aby nedošlo ke zranění způsobenému převržením vozíku.
- Při bouřce odpojte toto zařízení od zdroje napájení; totéž učiňte, nebudete-li ho delší dobu používat.
- Veškeré opravy svěřte kvalifikovaným servisním technikům. Servis je nutný, pokud byl přístroj jakýmkoliv způsobem poškozen, např. při poškození síťového kabelu nebo vidlice, vniknutí tekutiny či pádu předmětů dovnitř přístroje, vystavení přístroje dešti nebo vlhkosti, pokud nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
- Chcete-li zařízení zcela odpojit od sítě, odpojte vidlici napájecího kabelu od zásuvky.
- Jako odpojovací prvek slouží síťová vidlice nebo rozbočka. Odpojovací prvek musí být snadno ovladatelný.
- V blízkosti zařízení nesmí být žádný zdroj otevřeného ohně (například zapálené svíčky).
- Toto zařízení musí být připojeno k elektrické zásuvce opatřené ochranným uzemněním.



#### VAROVÁNÍ

V zájmu omezení nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti, kapkám či stříkání, ani na něj nepokládejte předměty naplněné tekutinami, např. vázy.



#### VAROVÁNÍ

Reprosoustavu nikdy nepokládejte na nestabilní místo. Může spadnout, způsobit vážné poranění nebo usmrcení. Mnohým poraněním, zvláště u dětí, se lze vyhnout přijmutím jednoduchých opatření, například:

- Používáním stativů doporučených výrobcem reprosoustav.
  - Používáním pouze nábytku, který může reprosoustavy bezpečně udržet.
  - Zajištěním reprosoustavy tak, aby nepřesahovala okraj podpůrného nábytku.
  - Reprosoustavu neumísťujte na vysoký nábytek (například skříně, příborníky nebo knihovny) bez zajištění stabilní podpory nábytku i reprosoustav.
  - Mezi reprosoustavu a podpůrný nábytek nepokládejte tkaninu nebo jiné hladké materiály.
  - Poučte děti o nebezpečí při lezení na nábytek kvůli dosažení na reprosoustavy nebo jejich ovládací prvky.
- Pokud bude stávající reprosoustava zachována a přemístěna, je třeba přijmout stejná opatření.



#### VAROVÁNÍ

**NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! NEOTVÍREJTE!**

Abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neodstraňujte zadní panel a nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti. Přístroj neobsahuje součásti, jejichž servis by mohli provádět samotní uživatelé. Servis přenechte kvalifikovaným pracovníkům.



#### OZNÁMENÍ FCC / IC (ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA)

Tento přístroj vyhovuje části 15 pravidel FCC a bezlicenční normě (normám) RSS Industry Canada. Provoz musí splňovat následující dvě podmínky: (1) tento přístroj nesmí způsobovat škodlivé rušení, a (2) tento přístroj musí akceptovat veškeré přijímané rušení, včetně rušení, které by mohlo způsobit nežádoucí změny provozu. Toto zařízení bylo prověřeno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy B, v souladu s článkem 15 pravidel FCC. Tyto limity slouží k zajištění přiměřené ochrany proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, která může při nedodržení pokynů k instalaci a obsluze způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však záruka, že se při určitém způsobu instalace toto rušení neprojeví. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasového nebo televizního vysílání, které je možné zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživatelům, aby se pokusili rušení odstranit některým z následujících způsobů:

- Změňte orientaci nebo umístění přijímací antény.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zařízení zapojte do zásuvky napájené z jiné fáze než zapojen přijímač.
- Požádejte o pomoc dodavatele nebo zkušeného radiotechnika.

Úpravy či změny, které nebyly výslovně povoleny společností odpovědnou za dodržení shody, mohou mít za následek ztrátu uživatelského oprávnění k provozu tohoto zařízení.

#### SHODA S PŘEDPISY IC

Toto zařízení splňuje požadavky normy CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Vysoké úrovně akustického tlaku

Abyste zabránili možnému poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu při vyšších úrovních hlasitosti.

### Vybalení

Po vybalení se ujistěte, že je systém kompletní a přístroj a veškeré příslušenství zkontrolujte, zdali nedošlo k poškození během přepravy. Pokud je obal již vážně poškozen, lze očekávat, že došlo k poškození při přepravě. Poškozené zařízení se nepokoušejte spustit. Pokud je obsah neúplný nebo poškozený, obraťte se na svého distributora Dynaudio. Adresy distributora naleznete na webové adrese dynaudio.com.

### Sejmutí ochranné krytky

Výškový reproduktor (tweeter) je opatřen ochrannou krytkou, která jej chrání před poškozením během přepravy a vybalení.

- Po vybalení reprosoustavy sejměte krytku rovným pohybem.

### Obalový materiál

Obalový materiál je navržen tak, aby mohl být znovu použit, pokud nebyl během přepravy poškozen. Obalový materiál si ponechte a použijte ho při veškeré další přepravě.



### Správná likvidace tohoto výrobku

Toto označení na výrobku, příslušenství, obalu nebo v literatuře znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství nelze likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem, jak je uvedeno v evropské směrnici 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Symbol přeškrtnutého kontejneru je vytištěn na všech produktech jako připomínka. Správnou likvidací tohoto produktu zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví osob. Recyklace materiálů pomáhá zachovat přírodní zdroje.

Domácí uživatelé by měli kontaktovat svého prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad, kde získají informace o místě, kde mohou výrobek zanechat za účelem recyklace ohleduplné k životnímu prostředí. Podnikoví uživatelé by se měli obrátit na svého dodavatele a zkontrolovat podmínky stanovené kupní smlouvou. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství by se neměl likvidovat spolu s jiným komerčním odpadem.

Odpad může být převezen na speciální sběrná místa nebo může být bezplatně dodán prodejci při nákupu nového ekvivalentu nebo bez povinnosti uskutečnit nový nákup v případě zařízení menšího než 25 cm.

### Omezená záruka

Dynaudio zaručuje, že tento výrobek bude bez vad materiálu a zpracování při běžném použití a servisu po omezenou dobu od data původního nákupu. Aby tato záruka byl platná, musí být přístroj instalován a používán v souladu s písemnými pokyny. Povinnosti vyplývající z této záruky se omezují na výměnu, opravu nebo vrácení peněz za veškerá taková vadná zařízení v záruční lhůtě, za předpokladu, že:

- prohlídka provedená společností Dynaudio prokáže platnost nároku;
- závada nevznikla následkem poškození, zneužití, blesku, přepětí, nedbalosti, nesprávného provozu (instalace) nebo nedodržení pokynů v této příručce či písemných pokynů společnosti Dynaudio po původním nákupu;
- výrobek nebyl žádným způsobem změněn nebo opraven jinými osobami a jednotky zapečetěné ve výrobě nebyly otevřeny (u poničených nebo fyzicky poškozených jednotek je účtován servisní poplatek, náhradní díly a práce);
- dodavatel, u kterého byly výrobky Dynaudio zakoupeny, byl v době původního nákupu oprávněn k prodeji těchto výrobků;
- společnost Dynaudio písemně odsouhlasila dodavatele služeb, včetně, ne však výhradně, dodavatelů služeb pro instalaci a opravu výrobku;
- při každém požadavku na servis v průběhu záruční lhůty je předložen originální, datovaný doklad o koupi;
- přepravní poplatky za vrácení výrobků společnosti Dynaudio jsou uhrazeny předem;
- za všechny jednotky „nespadající do záruky“ je účtován servisní poplatek. Servisní poplatek pokrývá drobné opravy (u větších oprav jsou účtovány dodatečné poplatky za náhradní díly a práci).

Tato záruka nahrazuje a vylučuje všechny ostatní záruky, vyjádřené nebo předpokládané. Tato ani žádná jiná záruka, vyjádřená nebo předpokládaná, včetně předpokládané záruky prodejnosti a vhodnosti pro konkrétní účel, nepřesahuje dobu trvání záruční lhůty. Dynaudio neodpovídá za škody na jiných zařízeních nebo jiných předmětech v místě použití ani za žádné další vedlejší, následné nebo jiné škody. Dynaudio neodpovídá za předpokládané zisky, žádné vedlejší nebo následné škody, za ztrátu času ani jiné ztráty, vzniklé kupujícímu v souvislosti s nákupem, provozem nebo používáním výrobku.

Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou kdykoliv bez předchozího oznámení změnit. V případě rozdílu mezi touto zárukou a ustanoveními uvedenými v reklamě, dokumentaci, brožuře k výrobku nebo na obalovém kartonu, mají přednost podmínky této záruky.

### Prohlášení o shodě CE

Společnost Dynaudio A/S tímto prohlašuje, že zařízení typu DYN339 je v souladu se směrnicí 2014/35/EU o nízkém napětí. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Provozní podmínky

Model: Spolehlivost 20 A (DYN339)

- Provozní podmínky: 5–40 °C, vlhkost < 90% bez kondenzace, bez přímého slunečního záření
- Napájení ze sítě: 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
- Interní oscilátor: 24,5 MHz

## 1

## 6

## CS

## 1

## 7

### Om denne vejledning

**Anvendte udtryk og symboler**

I denne vejledning bliver følgende tegn og symboler benyttet:



Et udråbstegn indeni en ligesidet trekant advarer brugeren om, at opmærksomheden bør henledes på vigtige operationelle eller vedligeholdelsesmæssige instruktioner i de

tryksager, som følger med produktet.



Dette symbol er beregnet til at advare brugeren om tilstedeværelsen af uisoleret »farlig spænding« i produktets kabinet, der kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød for personer.

Dette symbol er beregnet til at advare brugeren om tilstedeværelsen af uisoleret »farlig spænding« i produktets kabinet, der kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød for personer.

#### ADVARSEL

Indikerer i kombination med et sikkerhedstegn en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i dødsfald eller alvorlige kvæstelser.



### Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Læs disse instruktioner.
- Behold disse instruktioner.
- Bemærk alle advarsler.
- Følg alle instruktioner.
- Brug ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Rengør kun med en tør klud.
- Undgå at blokere ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Installer ikke i nærheden af varmekilder som radiatorer, varmelegemer, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
- Omgå ikke sikkerhedsforanstaltningen på det polariserede stik eller stikket med jordforbindelse. Hvis det medfølgende stik ikke passer ind i stikkontakten, skal du kontakte en elektriker for at udskifte den forældede stikkontakt.
- Beskyt strømledningen fra at blive trådt på eller klemt, især ved stik, stikdåser og det punkt, hvor de tilsluttes enheden.
- Brug kun tilbehør specificeret af producenten.
- Anvend kun med vogn, stativ, beslag eller bord specificeret af producenten eller solgt med apparatet. Vær forsigtig, når du bruger en vogn til at flytte apparatet, så vælte-relaterede skader undgås.
- Tag stikket ud af stikkontakten under tordenvejr, og når apparatet ikke bruges i længere tid.
- Service må kun udføres af kvalificeret servicepersonale. Vedligeholdelse er påkrævet, når apparatet er blevet beskadiget på en eller anden måde, som f.eks. når netledning eller stik er beskadiget, væske er spildt på apparatet, genstande er faldet ned i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- For at afbryde dette udstyr helt fra strømmen, skal du tage strømkablets stik ud af stikkontakten.
- Strømtikket eller en forlængerledning bruges til at frakoble enheden, og denne skal forblive let at betjene.
- Ingen former for åben lid som f.eks. stearinlys må placeres på apparatet.
- Apparatet skal sluttes til en stikkontakt med beskyttende jordforbindelse.



#### ADVARSEL

For at minimere risikoen for brand eller elektrisk stød må apparatet ikke udsættes for regn eller fugt, dryp eller sprøjt, og objekter indeholdende flydende materiale såsom vaser må ikke placeres oven på apparatet.



#### ADVARSEL

Placer aldrig en højtaler et ustabilt sted. En højtaler kan vælte og forårsage alvorlige personskader eller dødsfald. Mange personskader særligt i forbindelse med børn kan undgås ved at foretage simple sikkerhedsforanstaltninger som f.eks.:

- At bruge standere som er anbefalet af producenten af højtaleren.
- Kun bruge møbler som giver højtaleren sikker støtte.
- At sikre at højtaleren ikke stikker ud over kanten på det møbel, den står på.
- Ikke at placere højtaleren på høje møbler (som f.eks. skabe eller reoler uden forankring af både møblet og højtaleren på en måde, så der ydes en hensigtsmæssig støtte.
- Ikke at placere stof eller andre glatte materialer mellem højtaleren og det møbel, den står på.
- At lære børn om de farer, som er forbundet med at klatre på møbler for at nå højtaleren eller dens kontroller.

Hvis en eksisterende højtaler skal flyttes, gælder de ovenstående overvejelser også.



#### ADVARSEL

#### RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! MÅ IKKE ÅBNES!

Minimer risikoen for elektrisk stød. Åbn ikke bagpanelet og udsæt ikke apparatet for regn eller fugt.

Ingen indvendige dele af apparatet må serviceres af brugeren. Servicering må kun foretages af kvalificeret personale.



**FCC / IC MEDDELELSE (ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET)**
Denne enhed er i overensstemmelse med FCC-reglerne stykke 15 / Industry Canada-licensfritagede RSS-standard(er). Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed må acceptere enhver indkommende interferens inklusiv interferens, som kan forårsage uhensigtsmæssig betjening.

Dette udstyr er blevet testet og fundet at overholde grænseværdierne for en Klasse B digital enhed i henhold til stykke 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier er designet til at yde tilstrækkelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation.

Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens med radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan bestemmes ved at tænde og slukke for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere forstyrrelsen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Omdirigér eller flyt modtagerantennen.
  - Forøg adskillelsen mellem udstyret og modtageren.
  - Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
  - Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.
- Vær opmærksom på, at ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den ansvarlige for overholdelse, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.

#### OVERENSSTEMMELSE MED IC-FORSKRIFTER

Denne enhed er i overensstemmelse med CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Høje lydtryk

For at undgå høreskader bør der ikke lyttes ved høje/kraftige lydtryk i længere perioder.

### Udpakning

Efter udpakning skal du kontrollere, at systemet er komplet og kontrollere enheden samt alt tilbehør for transportskader. Transportskader kan forventes, hvis emballagen er alvorligt beskadiget. Forsøg ikke at benytte en beskadiget enhed. Hvis indholdet er ufuldstændigt eller beskadiget, bedes du kontakte din Dynaudio-distributør. Adresser på distributører findes på internettet på dynaudio.com.

### Fjernelse af beskyttelsesdækslet

Diskantenheden er beskyttet af en hætte for at forhindre skade under transport og udpakning.

- Når du har pakket højtaleren, skal du fjerne hættten ved blot at trække den vinkelret ud.

### Emballagemateriale

Emballagen er udformet således, at den kan genanvendes, så længe den ikke er blevet beskadiget under transporten. Behold emballagen og brug originalemballagen til al videre transport.



### Korrekt bortskaffelse af dette produkt

Dette mærke på produktet, tilbehøret, emballagen eller dokumenterne betyder, at produktet og dets elektroniske tilbehør ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Symbolet med den overstregede skraldespand er trykt på alle produkter som påmindelse.

Ved at sørge for at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at undgå eventuelle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Genbrug af materialer hjælper med at bevare naturlige ressourcer.

Forbrugere bør tage kontakt til enten den forhandler, hvor de købte produktet, eller deres lokale offentlige forvaltning, for at få information om hvor og hvordan de kan tage disse ting hen til miljømæssigt forsvarligt genbrug. Virksomheder bør tage kontakt til deres leverandør og læse købekontraktens vilkår og betingelser. Dette produkt og dets elektroniske tilbehør må ikke blandes med andet erhvervmæssigt affald til bortskaffelse.

Affald kan tages hen til særlige indsamlingssteder eller afleveres gratis til forhandleren ved køb af et nyt apparat af samme slags eller uden købsforpligtelse ved udstyr mindre end 25 cm.

### Begrænset garanti

Dynaudio garanterer, at dette produkt er fri for fejl i materialer og udførelse under normale brugsbetingelser og service i en begrænset periode fra datoen for det oprindelige køb. For at denne garanti gælder, skal enheden installeres og anvendes i henhold til dens skriftlige anvisninger.

Forpligtelsen i henhold til denne garanti er begrænset til udskiftning, reparation eller refusion af en sådan defekt enhed inden for garantiperioden forudsat at:

- Inspektion fra Dynaudio angiver kravets gyldighed.
- Fejlen ikke skyldes skade, misbrug, lynnedslag, strømforstyrrelser, forsømmelighed, ukorrekt betjening (installation) eller manglende overholdelse af instruktionerne i manualen eller den skriftlige vejledning fra Dynaudio efter det oprindelige køb.
- Produktet ikke er blevet ændret på nogen måde eller repareret af andre, og at de fabriksforseglede enheder er uåbnet (et gebyr plus reservedele og arbejdskraft vil blive pålagt på enheder, der er skamferet eller fysisk beskadiget).
- Forhandleren fra hvem Dynaudio-produkterne blev købt var autoriseret til at sælge sådanne produkter på tidspunktet for det oprindelige køb.
- Serviceudbyderen for, herunder men ikke begrænset til, installation eller reparation af produktet, er godkendt skriftligt af Dynaudio.
- Den oprindelige, daterede kvittering kan fremvises, når der kræves service i garantiperioden.
- Fragtgebyrer for returnering af produkter til Dynaudio er forudbetalt.
- Alle enheder »ude af garantien« er underlagt et servicegebyr. Servicegebyret dækker mindre reparationer (store reparationer vil blive underlagt yderligere gebyrer for reservedele og arbejdskraft).

Denne garanti er i stedet for og udelukker alle andre garantier - udtrykt eller underforstået.

Hverken denne garanti eller nogen anden garanti - udtrykkelig eller underforstået - herunder underforståede garantier for salgbarhed og egnethed skal strække sig ud over garantiperioden.

Dynaudio er ikke ansvarlig for skader på andet udstyr eller andre genstande på brugsstedet eller andre skader, uanset om de er tilfældige, følgeskader eller på anden måde. Dynaudio er ikke ansvarlig for eventuelle forventede overskud, eventuelle hændelige eller følgeskader, mistet tid eller andre tab pådraget af køberen i forbindelse med køb, drift eller brug af produktet.

Denne garanti er i stedet for og udelukker alle andre garantier - udtrykt eller underforstået.

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel. I tilfælde af, at der er uoverensstemmelse mellem denne garanti og bestemmelserne i reklamer, dokumentation, produktbrochurer eller emballagekartoner, gælder vilkårene for denne garanti.

### CE-overensstemmelseserklæring

Dynaudio A/S erklærer hermed, at udstyrstypen DYN339 er i overensstemmelse med lavspændingsdirektivet 2014/35/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige ordlyd står på følgende internetadresse: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Driftsforhold

Model: Confidence 20A (DYN339)

- Driftsforhold: 5-40 °C, 40-104 °F, relativ luftfugtighed < 90% uden kondensering, intet direkte sollys
- Indgang til lysnettet: 100-240 V, 50-60 Hz
- Intern oscillator: 24,5 MHz



## NL

### Over deze handleiding

**Gebruikte uitdrukkingen en symbolen**

In deze handleiding worden de volgende tekens en symbolen gebruikt:



Dit uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies (servicing) in de bij het product geleverde documentatie.



Dit symbool is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van een niet geïsoleerd „gevaarlijk voltage“ in het product dat groot genoeg is om een risico op elektrische schokken voor personen te vormen.

Waarschuwing: Het is niet toegestaan om de afdekking te verwijderen. Het is niet toegestaan om de afdekking te wijzigen of te repareren. Het is niet toegestaan om de afdekking te vervangen. Het is niet toegestaan om de afdekking te vervangen door een ander materiaal. Het is niet toegestaan om de afdekking te vervangen door een ander materiaal. Het is niet toegestaan om de afdekking te vervangen door een ander materiaal.

#### WAARSCHUWING

Geeft in combinatie met een veiligheidsteken een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



### Belangrijke veiligheidsinstructies

- Lees deze instructies.
- Bewaar deze instructies.
- Neem deze waarschuwingen in acht.
- Volg alle instructies op.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Uitsluitend met een droge doek reinigen.
- Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeren volgens de instructies van de fabrikant.
- Niet installeren in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- Leid de veiligheidsfunctie van de gescheiden of aardingsstekker niet om. Als de meegeleverde stekker niet in uw wandcontactdoos past, raadpleeg dan een elektricien voor vervanging van de verouderde wandcontactdoos.
- Zorg dat er niet op het netsnoer kan worden getrapt of dat het klem kan komen te zitten, vooral bij stekkers, meervoudige stekkerdozen en het punt waar het snoer uit het apparaat komt.
- Gebruik alleen hulpstukken en accessoires die door de fabrikant zijn opgegeven.
- Alleen gebruiken met de wagen, standaard, statief, beugel of tafel die is opgegeven door de fabrikant of wordt verkocht bij het apparaat. Wanneer een wagen wordt gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie kar / apparaat om letsel door kantelen te voorkomen.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact bij storm of als het langere tijd niet wordt gebruikt.
- Laat alle reparaties uitvoeren door gekwalificeerd servicepersoneel. Reparatie is vereist als het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals een beschadigd netsnoer of stekker, als er vloeistof op is gekomen of er objecten in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal functioneert of is gevallen.
- Om deze apparatuur volledig van het stroomnet los te koppelen haalt u het netsnoer uit het stopcontact.
- De netstekker of de apparaatkoppeling wordt gebruikt als ontkoppelingsinrichting, de ontkoppelingsinrichting moet gemakkelijk bedienbaar blijven.
- Plaats geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met een beveiligde aardingsaansluiting.



#### WAARSCHUWING

Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag dit apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht, druipende of spattende vloeistoffen en mogen er geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op dit apparaat worden geplaatst.



#### WAARSCHUWING

Plaats nooit een luidspreker op een onstabiele locatie. Een luidspreker kan vallen en ernstig persoonlijk letsel of de dood veroorzaken. Veel verwondingen, met name aan kinderen, kunnen worden voorkomen door eenvoudige voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals:

- Gebruik van standards aanbevolen door de fabrikant van de luidspreker.
- Alleen meubels gebruiken die de luidspreker veilig kunnen ondersteunen.
- Zorg ervoor dat de luidspreker niet over de rand van het ondersteunende meubilair hangt.
- Plaats de luidspreker niet op hoog meubilair (bijvoorbeeld kasten of boekenkasten) zonder het meubilair en de luidspreker aan een geschikte steun te verankeren.
- Geen doek of ander glad materiaal tussen de luidspreker en het ondersteunende meubilair plaatsen.
- Kinderen opleiden over de gevaren van klimmen op meubels om de luidspreker of de bedieningselementen te bereiken.

Als de bestaande luidspreker wordt behouden en verplaatst, moeten dezelfde overwegingen als hierboven worden toegepast.



#### WAARSCHUWING

#### RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK! NIET OPENEN!

Om het risico op elektrische schokken te verminderen mag het achterpaneel niet worden verwijderd en mag het apparaat niet aan regen of vocht worden blootgesteld. Geen onderhoudsgevoelige onderdelen in het apparaat. Laat reparaties over aan gekwalificeerd personeel.



#### FCC / IC-KENNISGEVING (ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT)

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels / Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:
(1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en
(2) dit apparaat moet alle ontvangen interferenties accepteren, met inbegrip van interferenties die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van de klasse B, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woninginstallatie. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en het kan, als het niet geïnstalleerd en gebruikt wordt volgens de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken voor de radiocommunicatie. Er kan echter geen garantie worden gegeven dat interferentie niet zal optreden in een specifieke installatie. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, wat kan worden bepaald door uit- en inschakelen van de apparatuur, wordt de gebruiker aangeraden om te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt of verplaats de ontvangstantenne.
  - Ver groot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
  - Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat op een andere groep is aangesloten dan dat van de ontvanger.
  - Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.
- Wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk door de voor naleving verantwoordelijke partij zijn goedgekeurd kunnen de toestemming voor de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig maken.

#### IC-REGELGEVING CONFORM

Dit apparaat voldoet aan CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Hoge geluidsdrumniveaus

Luister niet gedurende lange perioden op hoge volumeniveaus om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.

### Uitpakken

Controleer na het uitpakken of het systeem compleet is en controleer het apparaat en alle accessoires op transportschade. Transportschade kan worden verwacht als de verpakking al ernstig is beschadigd. Probeer geen beschadigd apparaat op te starten. Als de inhoud onvolledig of beschadigd is, neem dan contact op met uw Dynaudio distributeur. Adressen van distributeurs zijn te vinden op internet op dynaudio.com.

### De beschermdop verwijderen

De tweeter wordt beschermd door een dop om schade tijdens transport en uitpakken te voorkomen.

- Nadat u de luidspreker heeft uitgepakt, verwijdert u de dop door deze er gewoon recht uit te trekken.

### Verpakkingsmateriaal

De verpakking is zo ontworpen dat deze opnieuw kan worden gebruikt, zolang deze tijdens het transport niet is beschadigd. Bewaar de verpakking en gebruik de originele verpakking voor al het verdere transport.



### Correcte verwijdering van dit product

Deze markering op het product, accessoires, verpakking of documentatie geeft aan dat het product en de bijbehorende elektronische accessoires niet met het huisvuil mogen worden meegegeven, zoals vermeld in de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het vuilnisbaksymbool met kruis is als herinnering op alle producten afgedrukt.

Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt verwijderd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en volksgezondheid te vermijden. Het recyclen van materialen help bij het behouden van natuurlijk hulpbronnen.

Particuliere gebruikers moeten contact opnemen met de verkoper waar ze het product hebben gekocht, of met de plaatselijke autoriteiten, voor details over waar en hoe deze artikelen veilig kunnen worden gerecycled.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden in het aankoopcontract raadplegen. Dit product en de bijbehorende accessoires mogen niet worden samengevoegd met ander commercieel afval voor verwijdering.

Afval kan worden vervoerd naar speciale inzamelingspunten of kan gratis naar de dealer worden gebracht bij aanschaf van een nieuw equivalent of zonder verplichting tot een nieuwe aankoop voor apparatuur kleiner dan 25 cm.

### Beperkte garantie

Dynaudio garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik en onderhoud gedurende een beperkte periode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Deze garantie is alleen geldig als het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de gedocumenteerde instructies. De verplichting onder deze garantie blijft beperkt tot vervanging, reparatie of restitutie van en voor een ondeugdelijk apparaat binnen de garantieperiode, mits:

- inspectie door Dynaudio de geldigheid van de claim bevestigt;
- het defect niet het resultaat is van schade, misbruik, blikseminslag, spanningspieken, veronachtzaming, onjuist gebruik (installatie) of het niet nakomen van de instructies in de handleiding of van de door Dynaudio geleverde gedocumenteerde instructies na de oorspronkelijke aanschafdatum;
- het product niet op enigerlei wijze is gewijzigd of gerepareerd door anderen en de door de fabrikant verzegelde units niet zijn geopend (voor aangetaste of beschadigde units wordt extra servicetoeslag en kosten voor onderdelen en arbeid in rekening gebracht);
- de dealer waar de Dynaudio-producten zijn aangeschaft geautoriseerd was voor de verkoop van dergelijke producten ten tijde van de oorspronkelijke aankoopdatum;
- de dienstverlener voor, met inbegrip van maar niet beperkt tot, installatie of reparatie van het product schriftelijk was goedgekeurd door Dynaudio;
- de originele gedateerde verkoopfactuur wordt overlegd als service is vereist tijdens de garantieperiode;
- vervoerskosten voor de retournering van producten door Dynaudio vooruit worden betaald;
- alle units „buiten garantie“ zijn onderworpen aan servicekosten. Deze servicetoeslag dekt kleine reparaties (grote reparaties brengen extra kosten voor onderdelen en arbeid met zich mee).

De garantie van Dynaudio is afhankelijk van de omstandigheden van het gebruik van het product.

Deze garantie vervangt alle andere garanties en sluit deze uit, impliciet of expliciet. Noch deze garantie, noch enige andere garantie, expliciet of impliciet, met inbegrip van de impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid, zullen de garantieperiode overschrijden.

Dynaudio zal niet aansprakelijk zijn voor schade aan andere apparatuur of andere items op de gebruikerslocatie, of enige andere schade, hetzij incidenteel, hetzij gevolgschade of anderszins. Dynaudio zal niet aansprakelijk zijn voor verwachte winst, incidentele of gevolgschade, tijdverlies of ander door de koper geleden verlies in verband met de aanschaf, de bediening of het gebruik van het product.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Als er een verschil bestaat tussen deze garantie en de bepalingen in een advertentie, in documentatie, in een productbrochure of op een verpakking, zullen de voorwaarden van deze garantie voorrang hebben.

### CE-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Dynaudio A/S dat de apparatuur van het type DYN339 voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Bedrijfsomstandigheden

Model: Confidence 20A (DYN339)

- Bedrijfsomstandigheden: 5-40 °C, 40-104 °F, vochtigheid < 90% niet-condenserend, geen direct zonlicht
- AC-ingang: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- Interne oscillator: 24,5 MHz

## 2

## 0

## NL

## 2

## 1

## ET

### Juhendi tutvustus

**Kasutatud väljendid ja sümbolid**

Selles juhendis kasutatakse järgmisi märke ja sümboleid.



Võrdkõlgles kolmnurgas asuv hüüumärk juhib kasutaja tähelepanu toote komplekti kuuluvatele tähtsatele kasutus- ja hooldusjuhistele.



See sümbol hoiatab kasutajat toote kestas leiduva isoleerimata ohtliku pinge eest, mis võib olla piisavalt suur, et sellega kaasneb elektrilöögi oht.

Kõrged helirõhustused.

**HOIATUS**

Koos ohutusmärgiga juhib see tähelepanu võimalikule ohuolukorrale, mille eiramine võib lõppeda raskete kehavigastuste või surmaga.

### Olulised ohutusjuhised

- Lugege need juhised läbi.
- Hoidke need juhised alles.
- Pöörake tähelepanu igale hoiatusele.
- Järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage seadet vee lähedal.
- Puhastage seadet vaid kuiva lapiga.
- Ärge blokeerige ventilatsiooniväsid. Paigaldage vastavalt tootja juhistele.
- Ärge paigaldage seadet soojusallikate (nt raadiatorite, siibrite, pliitide, võimendite vms) lähedusse.
- Ärge tühistage polariseeritud või maanduspistiku ohutusfunktsiooni. Kui komplekti kuuluv pistik ei mahu pistikupespa, võtke ühendust elektrikuga, et iganenud pistikupesa uuega asendada.
- Kaitske toitejuhet tallamise eest ja vältige selle vahelepitsumist eelkõige pistiku, jaoturite ja selle koha juures, kust juhe väljub seadmest.
- Kasutage vaid tootja soovitatud lisaseadiseid/tarvikuid.
- Kasutage seadet ainult koos tootja soovitatud või koos seadmega müüdava veokäru, aluse, statiivi, kronsteini või lauaga. Kui kasutate veokäru, olge sellega seadet vedades ettevaatlik ja vältige seadme mahapillamist.
- Eemaldage toitepistik äikesetormide ja pikemate jõudeperioodide ajaks pistikupesast.
- Usaldage kõik hooldustööd vaid kvalifitseeritud hoolduspersonalile. Hooldustööd tuleb ette võtta siis, kui seade on mingil moel kahjustada saanud (nt kahjustatud toitejuhe või -pistik, seadmele pillati vedelikku või sellele kukkus mõni ese, seade puutus kokku vihma või niiskusega, seade ei talitle tavapärasel viisil või seade pillati maha).
- Kui soovite seadme täielikult toitevõrgust lahutada, eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
- Lahutusseadisena kasutatakse toitepistikut või seadme sidestit – lahutusseadis peab olema alati hõlpsalt kasutatav.
- Seadmele ei tohi asetada lahtise leegi allikaid (nt küünlaid).
- Seade tuleb ühendada toitevõrgu pistikupesaga, millel on kaitsemaandus.



### HOIATUS

Elektrilöögi ja tuleohu vähendamiseks vältige seadme kokkupuudet vihma, niiskuse, vedelike tilkade või pritsmetega; muu hulgas ei tohi seadmele asetada vedelikuga täidetud esemeid (nt vaase).



### HOIATUS

- Ärge paigutage kõlarit ebastabiilsesse kohta. Kõlar võib alla kukkuda ja raskeid kehavigastusi või surma põhjustada. Paljusid (eriti lastega seonduvaid) kehavigastusi saab ennetada, kui rakendate järgmisi ettevaatusabinõusid.
- Kasutage kõlari tootja soovitatud aluseid.
- Kasutage ainult sellist mööblit, mis suudab kõlarit ohutult toetada.
- Veenduge, et kõlar ei ulatu üle seda toetava mööbli serva.
- Kui paigutate kõlari kõrge mööbli otsa (nt kappide või raamatuiulite peale), ankurdage nii mööbliese kui ka kõlar ohutult seina/lae külge.
- Ärge asetage kõlari ja tugimööbli vahele liinikuid vm siledaid materjale.
- Rääkige lastele ohtudest, mis kaasnevad kõlari või selle juhtnappudeni jõudmiseks mööblil ronimisega.

Kui jätate olemasoleva kõlari alles ja paigutate selle teise kohta, pidage meeles eelmainitud soovitusi.



### HOIATUS

**ELEKTRILÖÖGI OHT! ÄRGE AVAGE!**

Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge eemaldage seadme tagapaneeli ja vältige seadme kokkupuudet vihma või niiskusega. Seadme sees pole kasutaja hooldatavaid osi. Seadme hooldusvajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud personali poole.



**FCC/IC TEATIS (ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS)**

See seade vastab USA Föderalse Sidekomisjoni (FCC) eeskirjade 15. osa nõuetele / Industry Canada (IC) litsentsivaba(de) RSS-standardi(te) nõuetele. Talitlusel peavad olema täidetud kaks järgmist tingimust: (1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab vastu võtma kõik sissetulevad häired, sh sellised häired, mis võivad põhjustada soovimatut talitlust. Seadet on katsetatud ja see vastab FCC eeskirjade 15. osas B-klassi digiseadmele kehtestatud nõuetele. Nendele nõuetele vastavad seadmed pakuvad rahuldavat kaitset kahjulike häirete vastu eluhoonetesse paigaldamise korral. Seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosagedusenergiat ning, kui seda ei paigaldata ega kasutata vastavalt juhistele, võib häirida raadiosidet. Siiski pole võimalik garanteerida, et mõne kindla paigalduslahenduse korral häireid ei esine. Kui see seade ei põhjusta kahjulikke raadio- või telelevi häireid – selle kontrollimiseks lülitage seade välja ja seejärel sisse –, soovitame kasutajal häirete kõrvaldamiseks kasutada üht või mitut järgmistest meetmetest.

- Muutke vastuvõtuantenni asendit või asukohta.
  - Suurendage seadme ja vastuvõtja vahekaugust.
  - Ühendage seade pistikupespa, mis asub vastuvõtjast erinevas vooluahelas.
  - Võtke ühendust edasimüüja või kogunud raadio-/teletehnikuga.
- Muudatused või modifikatsioonid, millel puudub vastavuskontrolli eest vastutava isiku selgesõnalise heakskiit, võivad võtta kasutajalt seadme kasutamise õiguse.

### IC NÕUETELE VASTAVUS

See seade vastab standardile CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Kõrged helirõhustused

Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kasutage kõlarit pikema aja vältel kõrgetel helitasemetel.

### Lahtipakkimine

Veenduge pärast lahtipakkimist, et süsteem on terviklik ning seade ja tarvikud pole saanud transpordikahjustusi. Transpordikahjustused on tõenäolised, kui toote pakend on märkimisväärselt kannatada saanud. Ärge üritage käivitada kahjustatud seadet. Kui komplekt pole terviklik või see on kahjustada saanud, pöörduge Dynaudio edasimüüja poole. Edasimüüjate aadressid leiate meie veebilehelt [dynamio.com](http://dynamio.com).

### Kaitsekaane eemaldamine

Kõrgsageduskõlari kaas kaitseb seda transpordi ja lahtipakkimise ajal kahjustuste eest. ► Pärast kõlari lahtipakkimist eemaldage kaas, tõmmates seda lihtsalt otse välja.

### Pakendi materjal

Tänu pakendi spetsiaalsele konstruktsioonile võib seda kasutada, kuni see pole transpordi käigus kahjustada saanud. Hoidke originaalpakend alles ja kasutage seda alati, kui peate seadet transportima.



### Toote nõuetekohane kõrvaldamine

Tootel, tarvikutel, pakendil või dokumentidel leiduv märgis tähendab seda, et toodet ja selle elektroonilisi tarvikuid ei tohi kasutuselt kõrvaldada koos olmeprügiga, nagu on nõutud Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmeid käsitlevas (WEEE) direktiivis 2012/19/EL. Meeldetuletuseks on kõigile toodetele trükitud läbikriipsutatud prügikasti sümbol.

Selle toote nõuetekohase kõrvaldamise eest hoolitsedes aitate vältida võimalikku kahju keskkonnale ja inimtervisele. Materjalide ringlussevõtt aitab säästa loodusvarasid. Kodukasutajad peavad ühendust võtma kas edasimüüjaga, kellelt nad toote ostsid, või kohaliku omavalitsusega, kellelt tuleb hankida täpsem teave selle kohta, kuidas neid esemeid keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Ärikasutajad peavad ühendust võtma oma tarnijaga ning uurima ostulepingu tingimusi. Toodet ja selle elektroonilisi tarvikuid ei tohi kõrvaldada koos muude kaubandusjäätmetega.

Jäätmed võib toimetada spetsiaalsetesse kogumispunktidesse või tasuta edasimüüja kätte, kui ostate uue võrdväärse seadme, või ka ilma ostunõudeta, kui ostate uue seadme, mis on väiksem kui 25 cm.

### Osaline garantii

Dynaudio garanteerib, et tavapärase kasutamise ja hooldamise korral puuduvad sellel tootel esmasest ostukuupäevast arvestades teatud aja jooksul materjali- ja montaažidefektid. Garantiitingimuste kehtimiseks tuleb seadme paigaldamisel ja kasutamisel järgida kõiki selle kirjjalikke juhiseid.

Garantiiga kaasnevad kohustused piirnevad säärase defektse seadme asendamise, remondi või hüvitamisega garantiiperioodi vältel, kusjuures peavad olema täidetud järgmised tingimused:

- Dynaudio ülevaatuse käigus tuvastatakse, et nõue on põhjendatud;
- defekti põhjuseks pole kahjustused, väärkasutamine, pikne, pingeimpulss, hooletus, valed seadistusvõtted (paigaldamine) või Dynaudio kasutusjuhendi või kirjjalike juhiste eiramine pärast esmast ostu;
- toodet pole mingil moel volitamata muudetud ega remonditud ja tehases suletud komponendid on avamata (moonutatud või füüsiliste kahjustustega toodete korral nõutakse teilt tasu hoolduse, osade ja kulunud tööaja eest);
- edasimüüjal, kellelt Dynaudio tooted osteti, oli esmase ostu hetkel selliste toodete müümise volitus;
- toote paigaldus- või remonditeenuse (vms teenuse) pakkujal oli selleks Dynaudio kirjjalik luba;
- kui garantiiperioodil vajatakse hooldust, esitab klient kuupäevaga varustatud ostutšeki originaali;
- Dynaudiote toodete tagastamisega kaasnevad postitasud makstakse ette;
- kõigi säärase seadmete remondi eest, mille garantiiperiood on lõppenud, nõutakse hooldustasu. Hooldustasu katab pisiremondi (suuremate remonditöödega kaasnevad täiendavad osade ja tööjõu tasud).

Kõrged helirõhustused.

See garantii asendab ja välistab kõik muud selgesõnalised või iseenesestmõistetavad garantiid. Ei see garantii ega ka ükski teine selgesõnaline või iseenesestmõistetav garantii, sh iseenesestmõistetavad turustatavuse ja mingiks otstarbeks sobivuse garantiid, ei kesta garantiiperioodist kauem. Dynaudio ei vastuta kahjustuste eest, mida seade võib oma kasutamiskohas tekitada teistele seadmetele või esemetele ega muude kahjustuste eest, olenemata sellest, kas tegu on ettenägematute, kaudsete või muude kahjudega. Dynaudio ei vastuta eeldatava kasumi, ettenägematute või kaudsete kahjude, ajakaotuse või muu kahju eest, mida ostja kannatab seoses toote ostmise, käitamise või kasutamisega.

Selles dokumendis sisalduvat teavet võidakse ette teatamata muuta. Kui selle garantii ja mõne reklaamisi, dokumendis, toote brošüüris või pakendil esitatud tingimused peaksid erinema, käsitletakse garantiitingimusi ülimuslikena.

### CE vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab Dynaudio A/S, et DYN339 tüüpi seade vastab madalpingedirektiivile 2014/35/EL. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel veebiaadressil: [dynamio.com/support/ce-conformity-declarations](http://dynamio.com/support/ce-conformity-declarations)

### Töötingimused

Mudel: Confidence 20A (DYN339)
– Töötingimused: +5 kuni +40 °C, +40 kuni +104 °F;
õhuniiskus < 90% (mittekondenseeruv), vältige otsest päikesevalgust
– Vahelduvvooluvõrgu sisend: 100–240 V, 50–60 Hz
– Sisemine ostsillaator: 24.5 MHz

## 2

## 2

## ET

## 2

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## 3

## FI

### Tietoja tästä oppaasta

**Käytetyt lausekkeet ja symbolit**

Tässä oppaassa käytetään seuraavia merkkejä ja symboleja:



Tämä symboli varoittaa käyttäjää tuotteen kotelon sisällä olevasta eristämättömästä, vaarallisen korkeasta jännitteestä, joka aiheuttaa sähköiskuvaaran.



##### VAROITUS

Viittaa yhdessä turvamerkin kanssa mahdollisesti vaarallisen tilanteeseen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

### Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue nämä ohjeet.
- Säilytä nämä ohjeet.
- Huomioi kaikki varoitukset.
- Noudata kaikkia ohjeita.
- Älä käytä laitetta veden läheisyydessä.
- Puhdista vain kuivalla kankaalla.
- Älä peitä tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, lämmityskanavia, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimet).
- Älä kierrä napaisuussuojatun tai maadoitetun pistokkeen turvaominaisuutta. Jos mukana toimitettu pistoke ei ole yhteensopiva pistorasiasi kanssa, ota yhteyttä sähköasentajaan vanhentuneen pistorasian vaihtamiseksi.
- Suojaa virtajohtoa päälleastumiselta ja taitoksilta erityisesti pistokkeiden ja pistorasioiden sekä laitteen sisääntuloaukon kohdalta.
- Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisälaitteita/lisävarusteita.
- Käytä vain valmistajan määrittelemän tai laitteen mukana myydyin vaunun, jalustan, kolmijalan, kiinnikkeen tai pöydän kanssa. Jos tuotetta käytetään vaunun kanssa, siirrä vaunua/laitekokonaisuutta varovasti, jotta se ei kaadu ja aiheuta henkilövahinkoja.
- Irrota tämä laite ukkosilmalla ja ennen pidempää käyttökatkoa.
- Jätä kaikki huoltotoimenpiteet valtuutetulle ammattilaiselle. Huoltoa tarvitaan, jos laite on vahingoittunut millään tavoin; esimerkiksi jos virtajohto tai -pistoke vaurioituu, laitteen sisälle pääsee nestettä tai vieraita esineitä, laite altistuu sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai se on pudotettu.
- Laitteen täydellinen irtikytkentä sähköverkosta edellyttää virtajohdon pistokkeen irrotusta pistorasiasta.
- Verkkovirtapistoketta tai laiteliitintä käytetään virrankatkaisulaitteena, ja virrankatkaisulaitteen on oltava esillä ja helposti käytettävissä.
- Älä aseta laitteen päälle palavaa kynttilää tai mitään muuta palavaa esinettä.
- Laite on liitettävä suojamaadoitettuun verkkovirtapistorasiaan.



##### VAROITUS

Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle, roiskeille tai putoaville pisaroille, äläkä aseta laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita. Tulipalon tai sähköiskun vaara.



##### VAROITUS

Älä koskaan aseta kaiutinta epävakaaile alustalle. Kaiutin saattaa kaatua ja aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai kuoleman. Monet vammat, erityisesti lapsille aiheutuvat, voidaan välttää noudattamalla muun muassa seuraavia yksinkertaisia varotoimia:

- Käytä kaiuttimen valmistajan suosittelemia jalustoja.
- Käytä vain sellaisia huonekaluja, jotka kantavat kaiuttimen painon luotettavasti.
- Varmista, ettei kaiuttimen reuna ulotu tukikalusteen reunan yli.
- Älä aseta kaiutinta korkeiden huonekalujen (esim. kaapit tai kirjahyllyt) päälle, jos sekä huonekalua että kaiutinta ei ole kiinnitetty asianmukaisesti.
- Älä laita kankaita tai muita sileitä materiaaleja kaiuttimen ja tukikalusteen väliin.
- Kiellä lapsia kiipeämästä tukikalusteeseen ja tavoittelemasta kaiutinta tai sen säätimiä.

Noudata edellä annettuja ohjeita, kun siirät kaiuttimen uuteen paikkaan.



##### VAROITUS

#### SÄHKÖISKUVAARA! ÄLÄ AVAA!

Sähköiskuvaaran pienentämiseksi älä irrota takapaneelia äläkä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.

Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Laitetta saa huoltaa vain valtuutettu ammattilainen.



**FCC / IC -ILMOITUS (SÄHKÖMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS)**
Tämä laite täyttää FCC-säädösten osan 15 vaatimukset / Industry Canadan lisenssivapautetut RSS-normit. Laitteen toimintaa koskevat seuraavat kaksi ehtoa:
(1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikkia mahdollisia häiriöitä, mukaan lukien mahdollisia toimintahäiriöitä aiheuttavat häiriöt.

Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaaliselle laitteelle asetetut raja-arvot FCC-säädösten osan 15 vaatimusten mukaisesti. Näiden raja-arvojen tarkoituksena on taata riittävä suojaus haitallisilta häiriöiltä asuinympäristössä. Tämä laite synnyttää, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä näiden ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Mitään takuuta ei kuitenkaan anneta siitä, etteikö häiriöitä syntyisi jossakin tietyssä ympäristössä. Jos tämä laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanottoon haitallisia häiriöitä, joista voidaan varmistua kytkemällä laite pois ja päälle, suosittelemme seuraavia toimenpiteitä häiriöiden ehkäisemiseksi:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmaksi toisistaan.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri ryhmässä kuin se, johon vastaanotin on liitetty.
- Ota yhteys jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen radio-tv-asentajaan saadaksesi lisäohjeita.

Muutokset tai muokkaukset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat rajoittaa käyttäjän valtuuksia käyttää laitetta.

##### IC-VAATIMUSTENMUKAISUUS

Tämä laite täyttää CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) -vaatimukset.



##### Korkea äänenpainetaso

Älä kuuntele suurilla äänenvoimakkuuksilla pitkiä aikoja kerrallaan kuulovaurion välttämiseksi.

### Pakkauksen purkaminen

Kun olet purkanut pakkauksen, varmista, että kaikki osat sisältyvät toimitukseen ja tarkista laite ja kaikki lisävarusteet kuljetusvaurioiden varalta. Jos pakkauksessa on vakavia vaurioita, myös itse tuotteessa voi olla kuljetusvaurioita. Älä yritä kytkeä päälle vaurioitunutta laitetta. Jos sisältö on puutteellinen tai vahingoittunut, ota yhteyttä Dynaudio-jälleenmyyjään. Jälleenmyyjien osoitteet löytyvät Internetistä osoitteesta dynaudio.com.

### Suojakannen irrotus

Diskanttielementti on suojattu kannella, joka estää vauriot kuljetuksen ja purkamisen aikana.

► Kun olet purkanut kaiuttimen, irrota kansi vetämällä se kohtisuoraan ulos.

### Pakkausmateriaali

Pakkausmateriaali on kierrätettävissä, kunhan se ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Säilytä pakkausmateriaali ja käytä sitä aina, kun jatkossa kuljetat tuotetta.



### Tuotteen oikea hävittäminen

Tämä merkintä tuotteessa, lisävarusteissa, pakkauksessa tai dokumentaatioissa tarkoittaa sitä, että tuotetta ja sen elektronisia lisävarusteita ei pidä hävittää talousjätteen mukana Euroopan parlamentin antaman, elektroniikkaromun (WEEE) hävittämistä koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Ylivivautun jäteastian symboli on painettu kaikkiin tuotteisiin muistutukseksi. Hävittämällä tuotteen oikein ehkäiset mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Kotitalouskäyttäjien tulisi ottaa yhteyttä joko tuotteen ostopaikkaan tai paikallisviranomaisiin saadakseen lisätietoja tuotteiden ympäristöystävällisistä kierrättämisestä alueellaan. Yrityskäyttäjien tulisi ottaa yhteyttä toimittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ja elektronisia lisävarusteita ei saa sekoittaa muun kaupallisen jätteen sekaan hävittämistä varten. Jätteet voidaan toimittaa erityisiin keräyspisteisiin tai ne voidaan viedä veloituksetta jälleenmyyjälle, kun tilalle ostetaan uusi vastaava tuote. Ostoveloitetta ei ole, jos hävitettävän laitteen koko on pienempi kuin 25 cm.

### Rajoitettu takuu

Dynaudio myöntää laitteelle takuun valmistus- ja materiaalivirheiden varalta normaalkäytössä rajoitetun ajanjakson ajan ostopäivästä lukien. Takuu on voimassa vain, jos laitteen asennuksessa ja käytössä on noudatettu mukana toimitettuja kirjallisia ohjeita.

Tämän takuun mukainen korvausvelvollisuus rajoittuu viallisen laitteen vaihtoon, korjaukseen tai ostosumman hyvitykseen takuujakson aikana edellyttäen, että:

- Dynaudion toimesta suoritettu tarkastus vahvistaa takuuanomuksen olevan perusteltu.
- Vika ei aiheudu vahingosta, väärinkäytöstä, salamaniskusta, virtapiikistä, laiminlyönnistä, virheellisestä käytöstä (asennuksesta) tai laitteen mukana toimitetussa oppaassa tai Dynaudion ostohetken jälkeen antamissa kirjallisissa ohjeissa olevien ohjeiden laiminlyönnistä.
- Tuotetta ei ole muutettu millään tavoin tai korjattu ulkopuolisten toimesta, ja että tehtaalla sinetöidyt laitteet ovat edelleen avaamattomia (sormeiltujen tai fyysisesti vahingoittuneiden laitteiden osalta peritään huoltoveloitus sekä varaosa- ja työkulut).
- Jälleenmyyjä, jolta Dynaudio-tuotteet on ostettu, on ollut kyseisten tuotteiden valtuutettu myyjä laitteen ostohetkellä.
- Palveluntarjoaja, joka on rajoituksetta suorittanut muun muassa tuotteen asennuksen tai korjauksen, on saanut kirjallisen valtuutuksen Dynaudiolta.
- Alkuperäinen ja päivätty ostotosite on esitettävä aina, kun huoltoa tarvitaan takuujakson aikana.
- Kalteuskustannukset on maksettu etukäteen palautettaessa tuotteita Dynaudiolle.
- Kaikkiin tuotteisiin, joiden takuujakso on umpeutunut, sovelletaan huoltoveloitusta. Huoltoveloitus kattaa pienet korjaukset (suurissa korjauksissa peritään lisäksi varaosa- ja työkulut).

Tämä takuu korvaa ja syrjäyttää kaikki muut takuut, olivatpa ne sitten eksplisiittisiä tai implisiittisiä. Tämä takuu tai mikä tahansa muu takuu, olipa kyseessä eksplisiittinen tai implisiittinen takuu, mukaan lukien implisiittiset takuut koskien tuotteen kauppakelpoisuutta ja soveltuvuutta tiettyyn tarkoitukseen, ei ulotu takuujakson ulkopuolelle.

Dynaudio ei ole vastuussa mahdollisista vahingoista, jotka voivat aiheutua käyttöpaikan muille laitteille tai tuotteille, eikä muista vahingoista, olivatpa ne sitten satunnaisia, väliillisiä tai muunlaisia. Dynaudio ei ole korvausvelvollinen mahdollisista odotetuista tuotoista, satunnaisista tai väliillisistä vahingoista, ajanmenetyksistä tai muista menetyksistä, jotka ovat aiheutuneet ostajalle tuotteen ostamiseen, toimintaan tai käyttöön liittyen.

Tämän julkaisun sisältämät ohjeet voivat muuttua erikseen ilmoittamatta. Mikäli tämän takuun ja mahdollisten mainosten, julkaisujen, tuote-esitteiden tai pakkausmateriaalien välillä on eroja, tämän takuun ehdot pysyvät voimassa.

#### CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Dynaudio A/S vakuuttaa täten, että laite DYN339 täyttää pienjännitedirektiivin 2014/35/EU vaatimukset. Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Käyttöolosuhteet

Malli: Confidence 20A (DYN339)

- Käyttöolosuhteet: 5–40 °C, 40–104 °F, kosteus < 90% ei-kondensoituva, ei suoraa auringonvaloa
- Verkkovirran syöttö: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- Sisäinen oskillaattori: 24,5 MHz

## 2

## 4

## FI

### 2

## 4

### 5

## À propos de ce manuel

**Expressions et symboles utilisés**

Dans ce guide, les signes et symboles suivants sont utilisés :



Le point d’exclamation placé à l’intérieur d’un triangle équilatéral sert à alerter l’utilisateur de certaines instructions d’utilisation et de maintenance (réparation) importantes dans le manuel fourni avec l’appareil.



Ce symbole est destiné à alerter l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil de « tensions dangereuses » non isolées qui pourraient être suffisamment fortes pour constituer un risque d’électrocution.

#### ATTENTION

Indique, en combinaison avec un signe de sécurité, une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

### Consignes de sécurité importantes

- Veillez lire ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- N'obstruez pas les ouïes de ventilation. Installez l'appareil en respectant les instructions du fabricant.
- Éloignez l'appareil des sources de chaleur : radiateurs, bouches de soufflage, fours et autres (y compris les amplificateurs).
- Respectez le dispositif de mise à la terre de la prise secteur. États-Unis et Canada uniquement : Une prise polarisée est équipée de deux fiches, l'une plus large que l'autre. Une prise avec borne de terre est équipée de deux fiches et d'une borne de terre. La fiche large, ou la borne de terre, est garante de votre sécurité. Si la fiche secteur fournie avec l'appareil ne correspond pas à la prise secteur de votre installation, faites remplacer cette dernière par un électricien.
- Disposez les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être piétinés, coincés ou pincés ; une attention toute particulière doit être accordée au niveau des prises secteur et de l'embase secteur de l'appareil.
- Utilisez uniquement les câbles/accessoires recommandés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le chariot, pied, support, etc., spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, soyez prudent lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil pour éviter toute blessure due à un renversement.
- Débranchez cet appareil du secteur lors des orages ou des longues périodes d'inutilisation.
- Confiez toute réparation à un technicien qualifié. L'intervention d'un technicien est nécessaire dans les cas suivants : le cordon d'alimentation ou la prise secteur sont endommagés, des corps étrangers ou du liquide se sont introduits dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil montre des signes de dysfonctionnement ou est tombé.
- Pour déconnecter complètement l'appareil du réseau d'alimentation, déconnecter le cordon d'alimentation de la prise murale.
- La prise secteur ou le coupleur de l'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Cet appareil doit être connecté à une prise secteur équipée d'une mise à la terre de protection.



#### ATTENTION

Afin de réduire le risque d’électrocution ou d’incendie, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l’humidité et veillez à ne poser aucun objet contenant un liquide qui pourrait gouter ou éclabousser l’appareil, comme un vase, par exemple.



#### ATTENTION

Ne placez jamais une enceinte dans un endroit instable. Une enceinte peut tomber et causer de graves blessures ou la mort. De nombreuses blessures, en particulier chez les enfants, peuvent être évitées en prenant des précautions simples telles que :

- Utiliser les supports recommandés par le fabricant de l'enceinte.
- N'utiliser que des meubles pouvant supporter l'enceinte en toute sécurité.
- S'assurer que l'enceinte n'est pas en porte-à-faux sur le bord du meuble de support.
- Ne pas placer l'enceinte sur des meubles hauts (par exemple, des placards ou une bibliothèque) sans ancrer le mobilier et l'enceinte à un support approprié.
- Ne pas placer de tissu ou d'autres matériaux lisses entre l'enceinte et le meuble support.
- Enseigner aux enfants les dangers de grimper sur les meubles pour atteindre l'enceinte ou ses commandes.

Si l'enceinte existante doit être conservée et déplacée, les mêmes considérations que ci-dessus doivent être appliquées.



#### ATTENTION

**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! NE PAS OUVRIR !**

Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le panneau arrière et ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
Aucun élément interne n'est réparable par l'utilisateur. Adressez-vous à un technicien qualifié pour les réparations.



#### AVIS FCC / IC (COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE)

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Il est exempt de licence et conforme à la norme CNR d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.
Cet appareil a passé avec succès les tests relatifs aux équipements numériques de classe B et est conforme aux limites imposées à cette classe (article 15 des réglementations fédérales américaines). Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des ondes radio qui peuvent, en cas d'installation incorrecte, causer des interférences radio préjudiciables aux communications radio. Nous ne pouvons en aucun cas garantir l'absence totale d'interférences dans tous les cas d'installation. Si cet équipement est source d'interférences radio et télévision parasites (vérifiable en plaçant l'appareil sous/hors tension), nous encourageons vivement l'utilisateur à résoudre le problème d'une ou plusieurs des façons suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Connectez l'appareil à une ligne secteur différente de celle du récepteur.
- Consultez le revendeur du matériel ou un spécialiste radio/TV.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. Le fonctionnement de l'appareil est sujetaux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE IC

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Niveaux de pression acoustique élevés

Pour éviter tout dommage auditif, n’écoutez pas à un volume élevé pendant de longues périodes.

### Déballage

Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous que le système est complet et que l'appareil ou les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. Des dégâts pendant le transport sont possibles si l'emballage est déjà gravement endommagé. N'essayez pas de mettre en service un appareil endommagé. Si le contenu est incomplet ou endommagé, contactez votre distributeur Dynaudio. Les adresses des distributeurs sont disponibles sur le site [dynaudio.com](http://dynaudio.com).

### Retrait du couvercle de protection

Le tweeter est protégé par un couvercle afin d’empêcher tout dommage durant le transport et le déballage.

► Après avoir déballé l'enceinte, retirez le couvercle en tirant simplement dessus.

### Matériaux d’emballage

L'emballage est conçu de manière à pouvoir être réutilisé, dans la mesure où il n’a pas été endommagé lors du transport. Conservez l'emballage original et utilisez-le pour tout transport ultérieur.



### Élimination correcte de ce produit

Ce marquage sur le produit, les accessoires, l'emballage ou les documents indique que le produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être éliminés avec d'autres déchets ménagers comme indiqué dans la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Le symbole d'une poubelle barrée est imprimé sur tous les produits et constitue un rappel.
En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue à la conservation des ressources naturelles. Les utilisateurs particuliers doivent contacter le détaillant où ils ont acheté ce produit, ou leur administration locale pour obtenir des détails sur l'endroit et la façon dont ils peuvent transporter ces articles pour un recyclage sans danger pour l'environnement. Les utilisateurs professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les modalités du contrat d'achat. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets commerciaux à éliminer.
Les déchets peuvent être transportés vers des sites de collecte spéciaux ou peuvent être livrés gratuitement au revendeur lors de l'achat d'un équipement équivalent ou sans obligation de faire un nouvel achat pour un équipement de moins de 25 cm.

## Garantie limitée

Dynaudio garantit que les matériaux et la fabrication de ce produit sont exempts de tout défaut dans des conditions normales d’utilisation et de service pour une période limitée à compter de la date d’achat. Pour que cette garantie s’applique, l'appareil doit être installé et utilisé selon les instructions écrites.

L'obligation en vertu de la présente garantie est limitée au remplacement, à la réparation ou au remboursement d'un tel dispositif défectueux pendant la période de garantie, à condition que :

- une inspection par Dynaudio indique la validité de la demande ;
- le défaut ne résulte pas de dommages, d'une mauvaise utilisation, de la foudre, de surtensions, d'une négligence, d'un mauvais emploi (installation) ou du non-respect des instructions contenues dans les instructions du manuel ou écrites fournies par Dynaudio après l'achat initial ;
- le produit n'a pas été modifié de quelque façon ou réparé par d'autres et que les unités scellées en usine n'ont pas été ouvertes (des frais pour le service, les pièces et la main-d'œuvre seront appliquées aux unités abîmées ou physiquement endommagées) ;
- le revendeur auprès duquel les produits Dynaudio ont été achetés a été autorisé à vendre ces produits au moment de l'achat initial ;
- le fournisseur de services, a été autorisée par écrit par Dynaudio, y compris mais sans s'y limiter, pour l'installation ou la réparation du produit ;
- l'original daté de la facture sera présentée chaque fois qu'une réparation sera nécessaire pendant la période de garantie ;
- les frais de transport pour le retour des produits à Dynaudio seront payés d'avance ;
- toutes les unités « hors garantie » sont soumises à des frais de service. Les frais de service couvriront les réparations mineures (les réparations majeures seront soumises à des frais supplémentaires pour les pièces et la main d'œuvre).

CE

Cette garantie remplace et exclut toute autre garantie, expresse ou implicite. Ni cette garantie, ni aucune autre garantie, expresse ou implicite, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à une utilisation spécifique, ne s'étendent au-delà de la période de garantie. Dynaudio ne peut être tenu responsable des dommages causés à tout autre équipement ou autre objet sur le site d'utilisation ou de tout autre dommage, qu'il soit accidentel, consécutif ou autre. Dynaudio ne pourra être tenu responsable des bénéfices anticipés, des dommages accessoires ou consécutifs, de la perte de temps ou d'autres pertes subies par l'acheteur dans le cadre de l'achat, de l'exploitation ou de l'utilisation du produit.

CE

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Dans le cas où il existerait des différences entre cette garantie et les dispositions imprimées sur toute publicité, documentation, brochure ou carton d'emballage, les conditions de la présente garantie prévaudront.

### Déclaration de conformité CE

Par la présente, Dynaudio A/S déclare que l'équipement de type DYN339 est conforme à la directive basse tension 2014/35/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : [dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations](http://dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations)

### Conditions de fonctionnement

Modèle: Confidence 20A (DYN339)

- Conditions de fonctionnement: 5-40 °C, 40-104 °F,
- Humidité < 90% sans condensation, pas de lumière directe du soleil
- Entrée alimentation secteur : 100 – 240V, 50 – 60Hz
- Oscillateur interne : 24,5 MHz



## Über diese Anleitung

**Verwendete Ausdrücke und Symbole**

In dieser Anleitung werden die folgenden Zeichen und Symbole verwendet:



Ein Ausrufezeichen in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zum Betrieb und zur Instandhaltung des Produkts in den begleitenden Unterlagen hin.



Dieses Symbol weist den Anwender auf eine nicht isolierte und potenziell gefährliche Spannungsquelle im Gehäuse des Gerätes hin, die stark genug sein kann, um bei Anwenden einen Stromschlag auszulösen.

### WARNUNG

Weist in Kombination mit einem Sicherheitszeichen auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.



## Wichtige Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie diese Anweisungen.
- Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Folgen Sie bitte allen Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht verdeckt werden. Folgen Sie bitte bei der Montage des Gerätes allen Anweisungen des Herstellers.
- Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzstecker dieses Gerätes vor. Wenn der Stecker an dem mit diesem Gerät gelieferten Kabel nicht zur Steckdose am Einsatzort passt, lassen Sie die entsprechende Steckdose durch einen Elektriker ersetzen.
- Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller benannte Ergänzungen und Zubehörteile für dieses Gerät.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Gestelle, Podeste, Halteklammern oder Unterbauten für dieses Gerät. Wenn Sie einen Rollwagen verwenden, achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen gegen Herunterfallen gesichert ist, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
- Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.
- Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose ziehen.
- Der Netzstecker oder der Gerätestecker dient als Trennvorrichtung. Die Trennvorrichtung muss jederzeit leicht zugänglich bleiben.
- Es dürfen keine offenen Flammenquellen – wie zum Beispiel brennende Kerzen – auf dem Gerät abgestellt werden.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.



### WARNUNG

Um die Gefahr eines Feuers oder eines elektrischen Schlages zu verringern, darf dieses Gerät nicht dort verwendet werden, wo es Regen, Feuchtigkeit, tropfendem Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt ist. Stellen Sie außerdem keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät ab.



### WARNUNG

Stellen Sie einen Lautsprecher niemals an einem Ort auf, wo seine Stabilität nicht gewährleistet ist. Ein Lautsprecher kann herunterfallen und schwere Verletzungen oder den Tod verursachen. Viele Verletzungen – insbesondere bei Kindern – können durch einfache Vorsichtsmaßnahmen wie die folgenden vermieden werden:

- Verwenden Sie Stative, die vom Hersteller des Lautsprechers hierfür empfohlen werden.
- Platzieren Sie Lautsprecher nur auf Möbeln, die hierfür stabil genug sind.
- Achten Sie darauf, dass der Lautsprecher nicht über die Kante des Möbelstücks hinausragt, auf dem Sie ihn platziert haben.
- Wenn Sie einen Lautsprecher auf ein hohes Möbel (zum Beispiel einen Schrank oder ein Bücherregal) stellen wollen, sichern Sie sowohl dieses Möbel als auch den Lautsprecher mit einer geeigneten Halterung.
- Es sollten sich keine Decken oder andere glatte Materialien zwischen einem Möbel und dem darauf platzierten Lautsprecher befinden.
- Weisen Sie Ihre Kinder darauf hin, dass es gefährlich ist, auf Möbel zu klettern, um den Lautsprecher oder seine Bedienelemente zu erreichen.

Sie sollten all diese Kriterien auch berücksichtigen, wenn Sie einen Lautsprecher an einer anderen Stelle aufstellen.



### WARNUNG

**STROMSCHLAGEGFAHR! NICHT ÖFFNEN!**

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu verringern, darf die Rückseite des Gerät nicht entfernt werden, und das Gerät darf nicht Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile in diesem Gerät.

Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden.



### FCC / IC-HINWEIS (ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen / den Vorgaben des RSS-Standards von Industry Canada für lizenzfreie Geräte. Für den Betrieb müssen die beiden folgenden Bedingungen erfüllt sein: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss unanfällig gegenüber allen empfangenen Interferenzen sein, auch gegenüber solchen, die Funktionsstörungen verursachen können.

Dieses Gerät ist geprüft worden und entspricht den Richtlinien der Federal Communications Commission (FCC) für digitale Geräte der Klasse B nach Abschnitt 15. Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bieten, wenn das Gerät in einer Wohngegend betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann selbst Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Wenn es nicht entsprechend der Anleitung installiert und verwendet wird, erzeugt es möglicherweise beeinträchtigende Störungen bei Rundfunkempfängern. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass es bei einer bestimmten Aufstellung nicht zu Interferenzen kommt. Wenn dieses Gerät Störungen bei Radio- und Fernsehempfangsgeräten auslöst – was durch Aus- und Anschalten des Gerätes überprüft werden kann – sollten Sie die folgenden Maßnahmen ergreifen:

- Richten Sie die verwendete Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie die Antenne an einer anderen Stelle auf.

– Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

– Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis als der Empfänger gehört.

– Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Änderungen oder Umbauten, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis für dieses Gerät erlischt.

### KONFORMITÄT MIT IC-VORSCHRIFTEN

Dieses Gerät entspricht der CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



## Hohe Schalldruckpegel

Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie Musik nicht zu lange mit hoher Lautstärke hören.

## Auspacken

Überprüfen Sie nach dem Auspacken zunächst, ob das System vollständig ist und prüfen Sie, ob Lautsprecher oder Zubehörteile Transportschäden aufweisen. Transportschäden sind zu erwarten, wenn die Verpackung deutliche Schäden aufweist. Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Gerät in Betrieb zu nehmen. Wenn der Verpackungsinhalt unvollständig oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Dynaudio-Fachhändler. Fachhändleradressen finden Sie im Internet unter [www.dynaudio.de](http://www.dynaudio.de).

## Schutzkappe entfernen

Eine Kappe schützt den Hochtöner gegen Beschädigungen während des Transports und beim Auspacken.

- Entfernen Sie nach dem Auspacken des Lautsprechers die Schutzkappe, indem Sie diese gerade herausziehen.

## Verpackungsmaterial

Das Verpackungsmaterial wurde so konzipiert, dass es wiederverwendet werden kann, insofern es nicht beim Transport beschädigt wurde. Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf und verwenden Sie diese, wenn Sie die Lautsprecher wieder transportieren müssen.



## Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, dem Zubehör, der Verpackung oder den begleitenden Unterlagen weist darauf hin, dass das Produkt und sein elektronisches Zubehör gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19 / EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Das durchgestrichene Mülleimersymbol wird als Hinweis hierzu auf alle Produkte gedruckt. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Durch das Recycling von Materialien werden natürliche Ressourcen geschont.
Privatanwender sollten sich entweder an den Händler, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an die zuständige örtliche Behörde wenden, um sich darüber zu informieren, wo und wie sie dieses Produkt umweltgerecht entsorgen können. Geschäftliche Anwender sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags prüfen. Dieses Produkt und sein elektronisches Zubehör dürfen zur Entsorgung nicht mit anderen gewerblichen Abfällen gemischt werden.

Abfälle können zu speziellen Sammelstellen gebracht werden. Sie können kostenlos an den Händler gesendet werden, wenn ein entsprechendes neues Produkt gekauft wird.

Die Verpflichtung zum Neukauf entfällt, wenn das Geräten kleiner als 25 cm ist.

## Eingeschränkte Garantie

Dynaudio übernimmt für dieses Produkt eine Garantie auf Freiheit von Defekten an Bauteilen und Verarbeitungsfehlern bei normalem Gebrauch und normaler Wartung für einen begrenzten Zeitraum ab dem Zeitpunkt des ursprünglichen Erwerbs. Für die Anwendung dieser Garantie ist es erforderlich, dass diese Produkt nach den beiliegenden schriftlichen Anweisungen installiert und verwendet wird. Die Verpflichtung im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf den Ersatz, die Reparatur oder eine Erstattung für ein defektes Gerät innerhalb der Garantiezeit, insofern die folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:

- Eine Prüfung durch Dynaudio bestätigt die Berechtigung des Anspruchs;
- Der Defekt ist nicht das Ergebnis einer Beschädigung oder von Missbrauch, Blitzschlag, Stromstößen, Fahrlässigkeit, unsachgemäßer Bedienung (Installation) oder Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung oder anderer schriftlichen Anweisungen, die von Dynaudio nach dem ursprünglichen Erwerb bereitgestellt wurden;
- Das Produkt wurde nicht in irgendeiner Weise verändert oder von Dritten repariert, und werksseitig versiegelte Einheiten wurden nicht geöffnet (bei Geräten, die verunstaltet oder physikalisch beschädigt wurden, werden eine Servicegebühr sowie Kosten für Ersatzteile und Arbeit in Rechnung gestellt);
- Der Händler, bei dem das Dynaudio Produkt gekauft wurde, war zum Zeitpunkt des ursprünglichen Kaufs zum Verkauf dieser Produkte autorisiert;
- Der für die Installation oder Reparatur des Produkts beauftragte Dienstleister wurde hierfür schriftlich von Dynaudio autorisiert;
- Die ursprüngliche, datierte Kaufrechnung wird vorgelegt, wann immer innerhalb der Garantiezeit eine Wartung erforderlich ist;
- Frachtkosten für die Rücksendung von Produkten an Dynaudio wurden im Voraus bezahlt;
- Für alle Einheiten, die nicht mehr unter die Garantie fallen, wird eine Servicegebühr berechnet. Die Servicegebühr deckt kleinere Reparaturen ab (bei größeren Reparaturen werden zusätzliche Kosten für Arbeitszeit und Ersatzteile fällig).

Diese Garantie gilt anstelle aller anderen, ausdrücklichen oder implizierten Garantien und ersetzt diese. Weder diese Garantie noch andere Garantien, ob ausdrücklich oder implizit, einschließlich implizierter Garantien bezüglich der Gebrauchstauglichkeit und Eignung werden über die Garantiezeit hinaus verlängert. Dynaudio haftet nicht für Schäden an anderen Geräten oder sonstigen Gegenständen am Nutzungsort oder sonstige Schäden, ob zufällig, in Folge der Nutzung oder sonstiger Art. Dynaudio haftet nicht für entgangene Gewinne, Neben- oder Folgeschäden, Zeitverlust oder andere Verluste, die dem Käufer im Zusammenhang mit dem Kauf, dem Betrieb oder der Verwendung des Produkts entstehen.

ALLE INFORMATIONEN IN DIESEM DOKUMENT KÖNNEN SICH OHNE WEITERE ANKÜNDIGUNG ÄNDERN. Für den Fall, dass es Unterschiede zwischen dieser Garantie und Aussagen in Anzeigen, der Dokumentation, Produktbroschüren oder auf Verpackungskartons gibt, gelten die entsprechenden Bestimmungen dieser Garantie.

### CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Dynaudio A/S, dass der Gerätetyp DYN339 der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse im vollständigen Wortlaut abrufbar: [dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations](http://dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations)

## Betriebsbedingungen:

- Modell: Confidence 20A (DYN339)
- Betriebsbedingungen: 5-40 °C, 40-104 °F, Luftfeuchtigkeit < 90% nicht kondensierend, kein direktes Sonnenlicht
- AC-Netzeingang: 100 bis 240 V, 50 bis 60 Hz
- Interner Oszillator: 24,5 MHz





## HU

### Az útmutató ismertetése

**Az útmutatóban használt kifejezések és szimbólumok**

Ebben az útmutatóban a következő jeleket és szimbólumokat használjuk:



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel arra szolgál, hogy figyelmeztesse a felhasználót a termékhez mellékelt dokumentumokban található fontos üzemeltetési és karbantartási (szervizelési) utasításokra.



Ez a jelzés arra szolgál, hogy figyelmeztesse a felhasználót a termék burkolatán belüli, nem szigetelt „veszélyes feszültségre”, amely életveszélyes áramütést okozhat.

#### FIGYELEM

Biztonsági jelzéssel együtt jelzi a potenciálisan veszélyes helyzetet, amely - ha nem kerülik el - halálos vagy súlyos sérülést okozhat.



### Fontos biztonsági utasítások

- Olvassa el ezeket az utasításokat.
- Őrizz meg ezeket az utasításokat.
- Ügyeljen minden figyelmeztetésre.
- Kövesse az összes utasítást.
- Ne használja a készüléket víz közelében.
- Csak száraz ruhával tisztítsa meg.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A beszerelést a gyártó utasításai szerint végezze el.
- Ne helyezze el olyan hőforrások, például fűtőtestek, hőszabályzók, kályhák vagy más olyan készülékek (beleértve az erősítőket) közelébe, amelyek hőt termelnek.
- A polarizált vagy földelt csatlakozódugó biztonsági funkcióját tilos kiiktatni. Ha a mellékelt dugasz nem illeszkedik az aljzatba, forduljon villanyszerelőhöz az elavult aljzat cseréje érdekében.
- Ügyeljen, hogy a tápkábelre ne lépjenek rá, és ne csipődjön be, különösen a dugóknál, a csatlakozóknál vagy a kilépési pontokon.
- Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.
- Csak a gyártó által meghatározott vagy a készülékhez adott kocsin, állványon, háromlábú tartón, konzolon vagy asztalon használható. Kocsi használatakor ügyeljen a kocsi/készülék együttesének mozgatására, hogy elkerülje a felborításkor bekövetkező sérüléseket.
- Villámláskor, vagy ha hosszú ideig nem használja, húzza ki a készülék vezetékét a fali aljzataból.
- A javítástást mindig képzett szakembernél végezze. Javítátsársa olyankor van szükség, ha a készülék valamilyen módon megsérült, például a tápkábel vagy a csatlakozódugó megsérült, ha a készülékre folyadék ömlött vagy idegen tárgyak kerültek bele, ha a készüléket eső vagy más nedvesség érte, nem működik megfelelően, vagy leesett.
- A készülék teljes hálózatról való leválasztásához húzza ki a tápkábel dugóját a fali aljzataból.
- A hálózati csatlakozó vagy a készülékcsatlakozó szolgál a készülék leválasztására, és gondoskodni kell arról, hogy a leválasztó eszközt azonnal működésbe lehessen hozni.
- Tilos nyílt lángot, például meggyújtott gyertyákat elhelyezni a készülékre.
- Ezt a berendezést védőföldeléssel rendelkező hálózati aljzathoz kell csatlakoztatni.



### FIGYELEM

A tűz vagy az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a készüléket ne érje eső vagy nedvesség, csepegő vagy fröccsenő víz, emellett folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat ne helyezzen a készülékre.



### FIGYELEM

- Soha ne helyezzen hangszórót instabil helyre. A hangszóró leeshet, súlyos személyi sérülést vagy halált okozva. Sok sérülés, különösen a gyermekek esetében, elkerülhető az alábbi egyszerű óvintézkedésekkel:
  - A hangszóróhoz a gyártó által ajánlott állványokat használja.
  - Csak olyan bútorokat használjon, amelyek biztonságosan megtámasztják a hangszórót.
  - Gondoskodjon róla, hogy a hangszóró ne érjen túl az alátámasztásra szolgáló bútor széléén.
  - Ne helyezze a hangszórót magas bútorokra (pl. szekrényekre vagy könyvespolcokra) anélkül, hogy mind a bútorokat, mind a hangszórókat megfelelő támasztékkal rögzítené.
  - A hangszóró és az alátámasztására szolgáló bútorok közé ne tegyen szövetet vagy más sima anyagot.
  - Magyarazza el gyermekeknek, milyen veszélyekkel jár, ha a bútorokra felmászva próbálják meg elérni a hangszórót vagy annak kezelőelemeit.
- Ha a meglévő hangszórót megtartják és áthelyezik, a fentiekkel megegyező szempontokat kell alkalmazni.



### FIGYELEM

**ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! NE NYISSA FEL!**

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne távolítsa el a hátlapot, és ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. A készülék belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek. A javítástást képzett szakembernél végezze.



#### FIGYELEM

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne távolítsa el a hátlapot, és ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. A készülék belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek. A javítástást képzett szakembernél végezze.

- FCC / IC MEGJEGYZÉS (ELEKTROMÁGNESES ÖSSZEFÉRHETŐSÉG)**

Ez készülék megfelel a FCC szabályzat 15, részében foglaltaknak, valamint az Industry Canada által előírt engedélymentes RSS-szabvány(ok)nak. A készülék a következő két feltétellel működtethető: (1) az eszköz nem okozhat káros zavarást, és (2) az eszköznek minden zavarást el kell viselnie, beleértve a nem megfelelő működést előidéző zavarásokat is.

Ezt a berendezést tesztelték és megállapították, hogy megfelel a FCC szabályzat 15. részében meghatározott, B osztályú digitális készülékre vonatkozó határértékeknek. Ezek a határértékek úgy vannak kialakítva, hogy megfelelő védelmet nyújtsanak a lakóhelyeken történő használat során a káros zavarásokkal szemben. A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és ha telepítése és használata nem az utasításoknak megfelelően történik, zavarhatja a rádiós távközlést. Még helyes telepítés esetén sincs garancia arra, hogy bizonyos esetekben nem lép fel zavarás. Ha a készülék zavarja a rádiós vagy televíziós vételt – amiről a készülék ki- és bekapcsolásával győződhet meg –, akkor a felhasználó a következő intézkedések megtételével csökkentheti a zavarást:

  - Fordítsa el vagy helyezze más helyre a vevőantennát.
  - Helyezze egymástól távolabbra a berendezést és a vevőkészülékét.
  - A berendezést csatlakoztassa másik elektromos hálózati áramkörhöz tartozó aljzatba, mint a vevőegységet.
  - Forduljon a forgalmazóhoz, vagy kérje tapasztalt rádió- vagy televíziószerelő segítségét.

A megfelelésérgért felelős fél által kifejezetten jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

#### IC SZABÁLYOZÁSI MEGFELELŐSÉG

Ez a készülék megfelel a CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) szabványnak.



### Magas hangnyomásszint

A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa hosszabb ideig nagy hangerőn a készüléket.

### Kicsomagolás

Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a rendszer hiánytalan, és ellenőrizze a készüléket, illetve minden tartozékát, hogy nem sérültek-e szállítás közben. Szállítási sérülésre lehet számítani, ha a csomagolás súlyosan károsodott. Ne kísérelje meg bekapcsolni a sérült készüléket. Ha a csomag tartalma hiányos vagy sérült, kérjük, forduljon a Dynaudio forgalmazójához. A forgalmazók címei megtalálhatók az interneten, a dynaudio.com oldalon.

### A védőkupak eltávolítása

A magassugárzót kupak védi, amely megakadályozza a sérülést szállítás és kicsomagolás közben.

- Miután kicsomagolta a hangszórót, ezt a kupakot egyenesen kifelé húzva távolítsa el.

### Csomagolóanyag

A csomagolást úgy tervezték meg, hogy újra felhasználható legyen, ha szállítás közben nem sérül meg. Őrizz meg a csomagolást és használja az eredeti csomagolást minden további szállításhoz.



### A termék megfelelő hulladékba helyezése

A terméken, a tartozékokon, a csomagoláson vagy a termék dokumentációjában feltüntetett jelölés azt jelzi, hogy a terméket és annak elektronikus tartozékait nem szabad a háztartási hulladékba helyezni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU számú európai irányelvben (WEEE) foglaltak szerint. Emlékeztetőként minden termékre áthúzott szemetesvédőr szimbólumot nyomtatnak. A termék megfelelő hulladékba helyezésével segít megakadályozni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A lakossági felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük a kereskedővel, ahol megvásárolták ezt a terméket, vagy helyi önkormányzati hivattalal, és ott kérjenek tájékoztatást arról, hogy hol és hogyan adhatják le ezeket a termékeket a környezetbarát újrahasznosítás érdekében. Az üzeti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük a beszállítóval, és ellenőrizniük kell az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és annak elektronikus tartozékait nem szabad más kereskedelmi hulladékokkal keverni. A hulladékot speciális gyűjtőhelyekre lehet vinni, vagy ingyenesen szállíthatják a kereskedőnek hasonló termék vásárlása esetén, a 25 cm-nél kisebb készülékek leadása ingyenes, új termék vásárlása nem szükséges.

### Korlátozott garancia

A Dynaudio garantálja, hogy a termék az eredeti vásárlás dátumától számított korlátozott ideig a szokásos használati és szervizelési feltételek mellett anyag- és kivitelezési hibáktól mentes. A garancia érvényesítéséhez az egységet az írásos utasításoknak megfelelően kell telepíteni és használni.

A garancia hatálya alá tartozó kötelezettség a hibás eszköz cseréjére, javítására vagy vételárának visszafizetésére korlátozódik a jótállási időszak alatt, feltéve, hogy:

- a Dynaudio által végzett vizsgálat igazolja a követelés érvényességét;
- a hibát nem sérülés, helytelen használat, villámlás, túlfeszültség, gondatlanság, nem megfelelő működés (telepítés) vagy a Dynaudio által az eredeti vásárlás után megadott írásbeli utasítások betartásának elmulasztása okozta;
- a terméket nem alakították át semmilyen módon, nem javították mások, és a gyárilag lepecsételt egységeket nem nyitották fel (a munkadíjat és az alkatrészek költségét felszámítjuk szervizdíjként a megrongált vagy fizikailag sérült egységek esetében);
- az a kereskedő, akitől megvásárolták a Dynaudio termékeket, jogosult volt az ilyen termékek értékesítésére az eredeti vásárlás időpontjában;
- a szolgáltató rendelkezett a Dynaudio írásbeli engedélyével, korlátozás nélkül beleértve a termék telepítését vagy javítását;
- az eredeti, dátumozott vásárlási számlát be tudják mutatni minden esetben, amikor a garancia időtartama alatt elvégzendő javításra van szükség;
- a Dynaudio-hoz történő termékek visszaküldésének dlja előre ki lett fizetve;
- minden „jótálláson kívül eső” egységhez szervizdíjat számítunk fel. A szervizdíj kisebb javításokra terjed ki (nagyjavítások esetében felszámítjuk az alkatrészek árát és a munkadíjat).

Ez a garancia minden egyéb kifejezett vagy beleértett jótállás helyébe lép és kizárja azokat. Sem a jelen garancia, sem bármely egyéb, kifejezett vagy beleértett garancia, beleértve a forgalmazhatóságra és célnak való megfelelésre való beleértett garanciát is, nem terjed ki a jótállási időn túlra.

A Dynaudio nem vállal felelősséget semmilyen más, a használat helyén található berendezésben vagy egyéb eszközben esett kárért, vagy bármilyen egyéb véletlen, következményes vagy egyéb kárért. A Dynaudio nem vállal felelősséget semmilyen várható nyereségért, bármilyen véletlen vagy következményes kárért, idővesztésért vagy egyéb veszteségért, amelyet a vevő esetében a termék megvásárlásával, üzemeltetésével vagy használatával kapcsolatban felmerült.

A jelen dokumentumban található információkat értesítés nélkül megváltozhatjuk. Abban az esetben, ha a garancia, illetve bármely hirdetés, dokumentáció és terméksimertető vagy a csomagoláson szereplő információk között eltérés van, a jelen garancia feltételei az irányadók.

### CE megfeleléségi nyilatkozat

A Dynaudio A/S ezúton kijelenti, hogy a DYN339 típusú berendezés megfelel a kisfeszültségű 2014/35/EU irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Üzemi körülmények

Modell: Confidence 20A (DYN339)

– Üzemi körülmények: 5-40 °C, 40-104 °F,

– Páratartalom < 90% nem kondenzálódó, közvetlen napfénytől védve

– Váltakozó áramú hálózati bemenet: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz

– Belső oszcillátor: 24,5 MHz

#### 3

#### 2

#### HU

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

#### FIGYELEM

## IT

### Informazioni sulla presente guida

**Espressioni e simboli utilizzati**

Nella presente guida vengono utilizzati i seguenti simboli:



Il punto esclamativo racchiuso in un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.



Questo simbolo avverte l'utente della presenza di una “tensione elettrica pericolosa” non isolata all'interno del prodotto, di grandezza sufficiente a costituire il rischio di scossa elettrica.

#### AVVERTENZA

In combinazione ad un segno di sicurezza, indica una situazione potenzialmente pericolosa che, qualora non fosse evitata, può comportare lesioni gravi o la morte.



### Importanti norme di sicurezza

- Leggere queste istruzioni.
- Conservare queste istruzioni.
- Prestare attenzione a ogni avvertenza.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non usare l'apparato nelle vicinanze di acqua.
- Pulire unicamente con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Effettuare l'installazione seguendo le istruzioni fornite dal costruttore.
- Non installare vicino a fonti di calore, quali caloriferi, stufe o altri apparati in grado di produrre calore (amplificatori inclusi).
- Non annullare la sicurezza garantita dalle spine polarizzate o con messa a terra. Nel caso in cui la spina del cavo incluso non si inserisca nella presa, si prega di contattare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o schiacciato, soprattutto in prossimità della spina, della presa e del punto in cui il cavo esce dall'apparato.
- Utilizzare unicamente accessori/estensioni specificati dal costruttore.
- Utilizzare unicamente carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore o venduti insieme all'apparato. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni da ribaltamento.
- Disconnettere l'apparato dalla presa di corrente durante forti temporali o lunghi periodi di inutilizzo.
- Ogni intervento di manutenzione deve essere eseguito da personale qualificato. L'assistenza è richiesta nei casi in cui l'apparato risultasse danneggiato in qualsiasi modo (ad esempio se il cavo di corrente o la presa fossero danneggiati, del liquido o degli oggetti fossero penetrati all'interno dell'apparato, l'apparato fosse stato esposto all'umidità o alla pioggia, se non funzionasse correttamente oppure fosse caduto).
- Per scollegare completamente l'apparato dalla rete elettrica, disconnettere la spina del cavo d'alimentazione dalla presa.
- La spina dell'alimentazione o l'accoppiatore fungono da dispositivo di spegnimento; tale dispositivo deve risultare facilmente accessibile e operabile.
- Nessuna fonte di fiamma viva, quali ad esempio delle candele accese, deve essere collocata sull'apparato.
- Questo apparato deve essere collegato alla presa di corrente tramite una connessione protetta con messa a terra.



#### AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre l'apparato alla pioggia e all'umidità, allo sgocciolamento e agli schizzi di alcun tipo di liquido; assicurarsi inoltre che non vi siano oggetti contenenti liquidi, ad esempio dei vasi, posizionati su di esso.



#### AVVERTENZA

Non collocare mai un diffusore in una locazione non stabile. Il diffusore potrebbe cadere, causando gravi lesioni personali o la morte. Molte lesioni e incidenti, in particolare a danno di bambini, si possono evitare adottando semplici precauzioni:

- Utilizzare supporti raccomandati dal costruttore del diffusore.
- Usare unicamente mobili e arredi capaci di supportare in sicurezza il diffusore.
- Assicurarsi che il diffusore non sporga al di là del bordo del mobile di supporto.
- Non collocare il diffusore su mobili alti (ad esempio, credenze o librerie) senza aver ancorato sia il diffusore sia il mobile ad un supporto adeguato.
- Non collocare stoffe o altri materiali lisci tra il diffusore e il mobile di supporto.
- Educare i figli riguardo i pericoli che si possono correre nel tentare di salire sul mobile per raggiungere il diffusore o i suoi controlli.

Le suddette considerazioni si applicano anche ad altri eventuali diffusori già presenti, nel caso in cui vengano conservati o spostati.



#### AVVERTENZA

**RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA! NON APRIRE!**

Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il pannello posteriore e non esporre l'apparato a pioggia e umidità.

All'interno non sono presenti parti utilizzabili dall'utente. Per qualsiasi intervento di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato.



#### NOTIFICA FCC / IC (COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA)

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC / standard RSS esenti da licenza Industry Canada. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze nocive e (2) deve poter accettare eventuali interferenze in ricezione, ivi comprese quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme alle normative vigenti per le apparecchiature digitali in Classe B, in conformità della parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono previsti per garantire una protezione ragionevole dalle interferenze nocive nelle installazioni in zone residenziali. Essendo la presente apparecchiatura in grado di generare, utilizzare e irradiare energia a radio frequenze, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni potrebbe causare delle interferenze deleterie per i sistemi di radiocomunicazione. Tuttavia, non è comunque possibile garantire che questo tipo di interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Qualora l'apparecchiatura fosse causa di interferenze nocive alla ricezione di programmi radio o televisivi (eventualità determinabile disattivando e attivando nuovamente l'apparecchiatura), occorre tentare di correggere l'interferenza attuando una delle seguenti misure o una loro combinazione:

- Orientare nuovamente o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura in una presa di un circuito elettrico diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico esperto in radio/TV.

Eventuali alterazioni o modifiche non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono annullare l'autorità dell'utente nell'utilizzo dell'apparecchiatura.

#### CONFORMITÀ NORMATIVA IC

Questo dispositivo è conforme alle normative CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Livelli elevati di pressione sonora

Onde prevenire possibili danni all'udito, evitare di ascoltare a livelli troppo elevati per periodi di tempo prolungati.

### Disimballaggio

Dopo il disimballo, assicurarsi che il sistema sia completo e verificare che l'unità e tutti gli accessori non abbiano subito danni dovuti al trasporto. È presumibile attendersi tali danni nel caso in cui già l'imballo risultasse seriamente danneggiato. Non tentare di mettere in funzione un'unità danneggiata. Se i contenuti risultano non completi o danneggiati, si prega di contattare il proprio distributore Dynaudio. Gli indirizzi dei distributori sono reperibili su Internet nel sito dynaudio.com.

### Rimozione del cappuccio protettivo

Il tweeter è protetto da un cappuccio per prevenire danni durante il trasporto e il disimballo.

- Dopo avere estratto il diffusore dall'imballo, rimuovere il cappuccio tirandolo direttamente.

### Materiale d'imballo

Il packaging è stato concepito per essere riutilizzato, a meno che non abbia subito dei danni durante il trasporto. È quindi consigliabile conservare l'imballo originale e utilizzarlo per ogni successiva necessità di trasporto.



### Corretto smaltimento del prodotto

Questo marchio riportato sul prodotto, sugli accessori, sulla confezione o sulla relativa documentazione indica che, al termine del loro ciclo di vita, il prodotto e i suoi accessori elettronici non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici, secondo quanto stabilito dalla Direttiva Europea 2012/19/EU riguardante i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Il simbolo del cassonetto barrato è stampato su tutti i prodotti come promemoria.

Assicurando il corretto smaltimento di questo prodotto, si contribuirà a evitare potenziali conseguenze negative, sia per l'ambiente sia per la salute umana.

Il riciclo dei materiali contribuisce a preservare le risorse naturali.

Per informazioni su dove e come conferire il materiale per un riciclo che sia sicuro per l'ambiente, l'utenza domestica può mettersi in contatto con il rivenditore presso cui ha acquistato il prodotto, oppure rivolgersi all'ufficio governativo locale preposto. L'utenza commerciale dovrà contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto d'acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti mischiandoli ad altri rifiuti commerciali. I rifiuti possono essere conferiti presso gli appositi siti di raccolta di rifiuti speciali, oppure consegnati gratuitamente al rivenditore nel momento in cui si acquista un nuovo prodotto analogo, o senza l'obbligo di un nuovo acquisto se il prodotto da conferire è più piccolo di 25 cm.

### Garanzia limitata

Dynaudio garantisce il presente prodotto come privo di difetti nei materiali e nella fabbricazione in circostanze di normale utilizzo e servizio, per un periodo limitato a partire dalla data di acquisto originale. Perché la presente garanzia abbia applicazione, l'unità deve essere installata e utilizzata secondo quanto riportato nelle sue istruzioni scritte.

Gli obblighi della presente garanzia si limitano alla sostituzione, riparazione o rimborso rispetto a qualsiasi dispositivo con tali difetti entro il periodo della garanzia, purché:

- un'ispezione condotta da Dynaudio indichi la validità della richiesta;
- il difetto non sia conseguenza di danno, uso improprio, fulmine, sovraccarico elettrico, negligenza, operazioni errate (installazione), oppure dato dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale d'uso o nelle istruzioni scritte fornite da Dynaudio successivamente alla data d'acquisto originale;
- il prodotto non risulti essere stato alterato in alcun modo o riparato da altri, e che le unità sigillate in fabbrica risultino integre (in presenza di unità deturpate o fisicamente danneggiate, gli oneri di servizio nonché i ricambi e la manodopera saranno addebitati);
- al momento dell'acquisto originale il rivenditore presso cui il prodotto Dynaudio è stato acquistato risultava autorizzato alla sua vendita;
- il fornitore del servizio di manutenzione relativo alla (ivi incluso a titolo esemplificativo ma non limitativo) installazione o riparazione del prodotto, risulti essere stato autorizzato per iscritto da Dynaudio;
- l'atto di vendita originale, completo di data, venga presentato ogni qual volta che l'assistenza fosse richiesta durante il periodo della garanzia;
- le spese di spedizione per il reso del prodotto a Dynaudio siano prepagate;
- tutte le unità “fuori garanzia” siano soggette all'addebito degli oneri di servizio. Gli oneri di servizio copriranno gli interventi minimi di riparazione (le riparazioni di maggiore entità saranno oggetto di ulteriori addebiti relativamente a parti e manodopera).

Dynaudio

La presente garanzia sostituisce ed esclude ogni altra garanzia, espressa o implicita. Né questa né nessun altra garanzia, espressa o implicita, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità, si protrarrà oltre il periodo di garanzia stabilito. Dynaudio non è da ritenersi responsabile circa i danni subiti da qualsiasi altra apparecchiatura o oggetto presente nel sito di utilizzo, o per qualsiasi altro danneggiamento incidentale, consequenziale o di altra natura. Dynaudio non è da ritenersi responsabile circa ogni genere di perdita di utili presunti, danni incidentali o consequenziali, perdita di tempo o di altra natura sostenuti dall'acquirente in relazione all'acquisto, il funzionamento e l'utilizzo del prodotto.

Dynaudio

Le informazioni contenute nel presente documento possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso. Nell'eventualità che esistano differenze tra la presente garanzia e le disposizioni inserite in qualsiasi annuncio pubblicitario, documentazione, brochure di prodotto o scatola d'imballo, i termini qui riportati sono da ritenersi prevalenti.

### Dichiarazione di conformità CE

Dynaudio A/S dichiara che l'apparecchiatura tipo DYN339 risulta conforme alla Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Condizioni di esercizio

Modello: Confidence 20A (DYN339)

- Condizioni di esercizio: 5-40 °C, 40-104 °F, umidità < 90% senza condensa, senza esposizione diretta alla luce solare
- Ingresso di rete CA: 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
- Oscillatore interno: 24,5 MHz

#### 3

#### 4

#### 5

## IT

#### 3

#### 4

#### 5

#### 6

#### 7

#### 8

#### 9

#### 10

#### 11

#### 12

#### 13

#### 14

#### 15

#### 16

#### 17

#### 18

#### 19

#### 20

#### 21

#### 22

#### 23

#### 24

#### 25

#### 26

#### 27

#### 28

#### 29

#### 30

#### 31

#### 32

#### 33

#### 34

## JA

### このガイドについて

**本ガイドでされる表現およびシンボル**

このガイドでは次の記号やシンボルが使用されています。

 ! 等辺三角形に括られた「 」サインは、機器を操作またはサービス作業を実施するうえで重要となる指示が、製品に付属の文書類に記載されていることを示します。

 ⚡ このマークは、製品の内部に絶縁されていない「危険な電圧」が存在し、人が感電するのに十分な電圧である可能性があることをユーザーに警告するものです。

**警告**  
安全サインとの組み合わせにより、回避しないと死亡や重傷につながる可能性のある潜在的に危険な状況を示します。

### 重要 - 安全のための注意事項

- 本書をしっかりとお読みください。
- 注意事項の書類は手の届くところに保管しておいてください。
- 全ての警告に従ってください。
- 全ての指示に従ってください。
- 本機器を水の近くで使用しないでください。
- 掃除には、乾いた布のみを使用してください。
- 排気口を塞がないようにしてください。メーカーの指示に従って設置してください。
- ラジエーター、暖房送風口、ストーブをはじめ、熱を発生する機器（アンプを含む）の近くに設置しないでください。
- 有極プラグやアース付きプラグは安全性を確保するための構造です。無効にしないでください。
  - 付属のプラグがコンセントの差し込み口に合わない場合は、電気工事業者に相談し、古いコンセントを新しいものと交換してください。
- 電源コードは、特に差し込み部分、延長コード、機器から出ている部分において、人に踏まれたりはさまれたりしないように保護してください。
- アクセサリや装着器具は、メーカー指定のもののみをご使用ください。
- カート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルは製造者が指定するもの、または本装置用に販売されているもののみを使用してください。カートを使用する際には、カートと荷物の移動による転倒や荷物の落下による事故にご注意ください。
- 雷雨の発生中または長期間使用しない場合は、本機器のプラグをコンセントから抜いてください。
- 保守整備は、必ず資格を持ったサービス技師にご依頼ください。電源コードやプラグが損傷した場合、機器に液体がかかったり異物が入り込んだ場合、機器が雨や湿気にさらされた場合、正常に動作しない場合、機器を落とした場合など、機器が何らかの形で損傷した場合には保守整備が必要です。
- 機器を電源から完全に切断するには、電源コードのプラグをコンセントから抜いてください。
- 主電源プラグや本機器のカブラーは、切断装置として用いられます。切断装置はそのまま簡単に操作できます。
- 火の付いたロウソクのような裸火の炎源は、本機器の上に置かないでください。
- この装置は、保護接地端子を使って主電源コンセントに接続されます。

**警告**  
火災や感電のリスクを減らすため、本機器を雨や湿気、水滴、水しぶきにさらしたり、花瓶など液体の入った物を本機器の上に置いたりしないでください。

 ! **警告**  
スピーカーは決して不安定な場所に配置しないでください。スピーカーが落下して、重傷や死亡を引き起こすおそれがあります。多くの負傷、特に子どもに対する負傷は、次のような予防措置を講じることにより回避可能です。

- スピーカーの製造元が推奨するスタンドを使用する。
- スピーカーの安全な土台となりうる家具のみを使用する。
- スピーカーが、土台となる家具の端から張り出さないようにする。
- 家具とスピーカーの両方を適切なサポートに固定せずにスピーカーを背の高い家具（戸棚や本棚など）の上に配置しない。
- スピーカーと土台となる家具の間に布やその他の滑らかな素材を置かない。
- スピーカーや制御盤に手を届かせるために家具に登ることの危険性について子どもに教育する。

既存のスピーカーを再配置して使用する場合も、上記と同じ事項を考慮する必要があります。

 ⚡ **警告**  
**感電のリスクがあります！分解しないでください！**  
感電のリスクを減らすため、背面パネルを取り外したり、機器を雨や湿気にさらしたりしないでください。

内部にユーザーがサービス作業を実施できる部品はございません。保守整備は、必ず資格を持ったサービス技師に依頼してください。

 ! **FCC / IC通知（電磁両立性）**  
本機器は、FCC規則第15部およびカナダ産業省（IC）ライセンス免除RSS基準に適合しています。動作は、次の二つの条件を前提としています。(1) 本機器が有害な干渉を引き起こさないこと。(2) 本機器が、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信する全ての干渉を受け入れること。

本機器は、FCC規則第15部に基づき、クラスBデジタル機器に関する制限に準拠していることがテストにより確認されています。これらの制限は、住宅地に設置した場合に有害な干渉を引き起こすことを防止するため、合理的な保護を提供することを目的としています。本機器は無線周波エネルギーを生成・使用しており、これを放射することがあります。指示に従った設置と使用を行わないと、無線通信に障害を及ぼす可能性があります。しかしながら、特定の設置状況において電波干渉を起こさないという保証はありません。本機器がラジオやテレビの受信に対して有害な干渉を引き起こしているかどうかは、機器の電源のオン・オフを切り替えることにより確認することができます。干渉が確認された場合は、以下のいずれか、または複数の方法を用いて、干渉は是正されるかどうかをお試しください。

- 受信アンテナの向き、設置場所を変更する
- 本機器と受信機の距離を遠ざける
- 本機器を受信機と別の系統の電源回路に接続する
- 販売代理店か、経験豊富な無線・テレビ技術者に相談する

適合性について責任を負う者の明示的な承認なしに変更または改変が行われた場合、ユーザーが機器を操作する権限が取り消される可能性があります。

**IC規制適合**  
本デバイスは、CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) に準拠しています。

 🔊 **高音圧レベル**  
聴力障害を防ぐため、長時間にわたり大音量で聴かないでください。

### 開梱時のチェック

開梱後は、システムが全部揃っており、製品本体とすべての付属品に輸送中の破損等がないことを確認してください。パッケージが大きく破損している場合は、内容物に輸送による破損が生じた可能性があります。そのような場合は破損した機器を起動しないでください。内容物が揃っていない場合や破損がある場合は、ディナウディオの販売店にご連絡ください。代理店の所在地は、dynaudio.comで検索することができます。

### 保護キャップの取り外し

ツイーターは、輸送中および開梱中の破損を防止するため、キャップにより保護されています。
▶ スピーカーの開梱後、キャップをまっすぐに引き抜いて取り外してください。

### 梱包材

梱包材は、輸送中に損傷されない限り再利用できるようにデザインされています。後の移動や輸送の際にそれを使用できるよう、梱包材を保管しておいてください。

### 🗑️ 本製品の適切な処分方法

本製品、付属品、パッケージ、資料に記載されたこのマークは、電気・電子機器廃棄物 (WEEE) に関する欧州連合指令2012/19/EUにおける規定の通り、本製品およびその電子付属品を他の家庭ゴミと一緒に廃棄してはならないことを示しています。注意を喚起するため、ゴミ箱に×印がついたシンボルが全製品に印刷されています。本製品が正しく廃棄されるよう徹底することは、環境や人の健康に対する潜在的な悪影響を防止するのに役立ちます。材料のリサイクルは天然資源の節約に役立ちます。本製品を環境にやさしい方法でリサイクルするための廃棄場所とその手段についての詳細をお求めの家庭ユーザーは、本製品を購入した小売店か地方自治体のいずれかに連絡してください。

業務用ユーザーは、サプライヤーにお問い合わせの上、購入契約条件をご確認ください。本製品とその電子付属品は、他の商業廃棄物と混ぜて処分しないでください。廃棄物は特別な収集場所で回収してもらえる場合もありますが、同等の製品を新たにご購入の際や、お持ちの機器の寸法が25 cm未満の場合は新た購入義務なしに、それを販売店に無料で送付することができます。

### 限定保証

ディナウディオは、最初の購入日より限定期間にわたり、通常の使用およびサービスの下で本製品に材料および製造上の欠陥が生じないことを保証します。本保証が適用されるためには、機器を取扱説明書に従って設置および使用しなければなりません。本保証に基づく義務は、次の条件が満たされた場合に、保証期間内において欠陥のある機器を交換、修理または返金することのみに限定されます。

- ディナウディオの検査により、請求の有効性が確認された場合。
- 当該欠陥が、最初の購入日以降に起きた損傷、誤用、落雷、サージ電流、過失、不適切な操作（設置）またはディナウディオにより提供されたマニュアルまたは取扱説明書に記載された指示の不順守の結果ではない場合。
- 製品が何らかの形で改変されていない場合、または第三者により修理されていない場合で、工場の封印シールが貼られた部品が開封されていない場合（摩損または物理的に損傷した部品については、サービス料金に部品代および作業費を追加した料金が適用されます）。
- ディナウディオ製品購入先の販売代理店が、最初の購入の時点で当該製品を販売する権限を有していた場合。
- 製品の設置や修理などのために提供されたサービスが、ディナウディオの書面による承認を得たものであった場合。
- 保証期間内にサービスが必要になった場合に、日付入り売渡證書の原本が提示される場合。
- ディナウディオに対する製品の返品にかかる送料が元払いされている場合。
- 「保証外」の部品は全てサービス料金の対象となります。サービス料金は軽微な修理をカバーするものです（大規模な修理の場合は、追加料金として部品代および作業費が請求されます）。

本保証は、明示的であるか黙示的であるかを問わず、その他全ての保証に取って代わり、これを排除するものです。本保証もその他のいかなる保証も、明示的であるか黙示的であるかを問わず、商品性および適合性に関する黙示の保証を含め、保証期間を超えて適用されることはありません。

ディナウディオは、使用現場におけるその他の機器やアイテムに対する損害、または、付随的、結果的もしくはその他のいかなる損害賠償についても、賠償責任を負わないものとします。ディナウディオは、期待利益、付随的もしくは結果的損害賠償、時間的損失、または製品の購入、操作もしくは使用に関連して購入者が負担するその他の損失について、賠償責任を負わないものとします。

本文書に含まれる情報は、通知なしに変更される場合があります。本保証と広告、文書、製品パンフレットまたは梱包箱の規定との間に齟齬がある場合は、本保証の規定が優先されます。

### CE適合宣言

これにより、Dynaudio A/Sは、本機器DYN339型が低電圧指令2014/35/EUに適合していることを宣言します。EU適合宣言の全文は、以下のインターネットアドレスから入手できます：dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### 動作条件

モデル: Confidence 20A (DYN339)  
– 動作条件: 5～40°C、40～104°F、  
湿度<90%（結露しないこと）、直射日光を避けてください  
– AC主電源入力: 100 - 240V、50 - 60Hz  
– 内部発振器: 24.5MHz



## KO

### 안내서 정보

**사용된 표현 및 기호**

이 안내서에는 다음과 같은 표지 및 기호가 사용됩니다.



삼각형 안에 느낌표가 들어간 기호는 제품과 함께 제공되는 설명서에 중요한 작동 및 유지 관리(서비스)에 대한 지침이 나온다는 것을 의미합니다.



이 기호는 제품 내부에 감전 위험이 있을 정도로 높은, 절연되지 않은 “위험 전압”이 존재함을 사용자에게 경고하는 표시입니다.

경고

경고 안전 표지와 더불어 경고는 피하지 않을 경우 사망이나 중상을 초래할 수 있는 잠재적으로 위험한 상황을 나타냅니다.

### 중요 안전 지침

- 이 설명서를 읽어보십시오.
- 이 설명서를 보관해 두십시오.
- 모든 경고에 주의를 기울이십시오.
- 모든 지침을 따르십시오.
- 본 제품을 물기가 있는 곳 근처에서 사용하지 마십시오.
- 마른 천으로만 닦으십시오.
- 환기구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치하십시오.
- 라디에이터, 난방기구, 스토브, 또는 그 외 열을 발생시키는 다른 모든 제품(종목기 포함) 등 열원 근처에 설치하지 마십시오.
- 유극 또는 접지 플러그의 안전 목적을 항상 준수하십시오. 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않는 경우, 전기 기술자에게 의뢰해 구형 콘센트를 교체하십시오.
- 전원코드가 밝히거나 놀리지 않도록 보호하십시오. 특히 플러그, 플러그 소켓 및 기기에서 전선이 빠져나가는 지점에서 전원코드가 밝히거나 놀리지 않도록 보호하십시오.
- 제조업체가 지정한 부착물/액세서리만 사용하십시오.
- 제조업체가 지정하거나 장비와 함께 판매되는 카드, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블만 사용하십시오. 카트를 사용해 장비를 옮길 때 카트/기기가 넘어져 다치는 일이 없도록 주의하십시오.
- 낙뢰가 발생한 경우 또는 장기간 사용하지 않는 경우에는 기기의 플러그를 분리하십시오.
- 모든 서비스 작업은 공식 서비스 담당자에게 의뢰하십시오. 기기가 손상된 경우 수리가 필요합니다. 전원공급 코드 또는 플러그가 손상된 경우, 기기에 액체가 쏟아진 경우, 다른 물체와 기기가 부딪친 경우, 기기가 비 또는 습기에 노출된 경우, 기기가 정상적으로 작동하지 않는 경우, 기기를 떨어뜨린 경우 등에 수리가 필요할 수 있습니다.
- 콘센트에서 기기를 완전히 분리하기 위해서는, 전원 공급 코드를 소켓에서 분리하십시오.
- 전원 플러그 및 기기 용 커플러는 분리 장치로 사용되며 항상 작동 할 수 있어야 합니다.
- 촛불 같은 노출된 화염원을 기기 위에 올려두지 마십시오.
- 이 기기는 보호 접지 접속부가 있는 본선 콘센트에 연결해야 합니다.



**경고**

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 본 기기를 빗물이 떨어지거나 튀는 곳 또는 습기에 노출시키지 마십시오. 예를 들어, 꽃병 등 액체가 채워진 물체를 기기 근처에 놓지 마십시오.



**경고**

라우드 스피커를 불안정한 장소에 두지 마십시오. 라우드 스피커가 떨어져 중상 또는 사망을 초래할 수 있습니다. 다음과 같은 간단한 예방 조치를 취하면 많은 경우, 특히 어린이가 다치는 것을 피할 수 있습니다.

- 라우드 스피커 제조업체가 권장하는 스탠드를 사용하십시오.
- 라우드 스피커를 안전하게 지지할 수 있는 가구만 사용하십시오.
- 라우드 스피커가 지지하는 가구의 가장자리를 넘지 않도록하십시오.
- 가구와 라우드 스피커를 모두 적절한 지지대에 고정시키지 않고 라우드 스피커를 높은 가구 (예: 찬장 또는 책장)에 올려놓지 마십시오.
- 라우드 스피커와 지지하는 가구 사이에 천이나 기타 부드러운 소재를 두지 마십시오.
- 어린이에게 라우드 스피커 또는 제어부에 닿기 위해 가구를 올라가면 위험하다고 알려주십시오.

기존 라우드 스피커를 그대로 두고 재배치하려는 경우 위와 동일한 고려 사항을 적용해야 합니다.



**경고**

**감전 위험! 개방 금지!**

감전의 위험을 줄이기 위해, 후면 패널을 제거하지 마시고 기기를 비 또는 습기에 노출시키지 마십시오.

안쪽에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 수리는 공식 서비스 담당자에게 의뢰하십시오.



**FCC/IC 고지(전자파 적합성)**

본 기기는 FCC 규정 제15조 / 캐나다 산업성 라이선스-면제 RSS 표준을 준수합니다. 본 기기를 작동하려면 다음 두 조건을 충족해야 합니다. (1) 본 기기는 유해한 간섭을 일으킬 수 없다. (2) 본 기기는 원하지 않는 작동을 일으킬 수 있는 간섭을 포함하여 어떠한 간섭도 수용할 수 있어야 한다.

본 기기는 테스트를 마쳤으며 FCC 규정의 제15조에 따라 클래스 B 디지털 장치에 대한 한도를 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 한도는 주거 지역 내에서 유해한 간섭으로부터 합리적 수준의 보호 기능을 확보할 수 있도록 설계되었습니다. 본 기기는 RF(무선주파수) 에너지를 생성, 사용 및 발산할 수 있으며, 지침에 따라 설치하여 사용하지 않는 경우에는 무선통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정한 위치에 설치한다고 해서 간섭이 일어나지 않을 것이라고 보장할 수는 없습니다. 본 기기로 인해 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭이 발생하는 경우는 본 기기를 켜고 끄으로써 식별할 수 있으며, 이에 해당하는 경우에 사용자는 다음 중 하나 이상의 조치를 취함으로써 간섭을 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
  - 본 기기 및 수신기 간 이격 거리를 늘립니다.
  - 본 기기를 수신기가 연결된 것과 다른 분기 회로의 콘센트에 연결하십시오.
  - 판매처나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.
- 규정준수에 대한 책임이 있는 당사자가 명시적으로 승인하지 않은 변경이나 조정을 해당 장치에 가한 경우 이를 정당하게 사용할 수 있는 사용자의 권헌은 소멸될 수 있습니다.

#### IC 규정 준수

이 장치는 CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)를 준수합니다.



### 높은 음압 레벨

청력 손상을 방지하기 위해 장시간 높은 볼륨으로 듣지 마십시오.

### 포장 풀기

포장을 풀고 난 후에 시스템이 다 갖추어져 있는지 확인하고 기기와 모든 부속품이 운송 중에 파손되지 않았는지 확인합니다. 포장이 심하게 파손되었다면 운송 중에 파손이 발생했을 것이라고 예상할 수 있습니다. 파손된 기기는 사용하지 마십시오. 내용물이 다 들어있지 않거나 파손되었다면 Dynaudio 대리점에 문의하시기 바랍니다. 대리점 주소는 dynaudio.com에서 확인할 수 있습니다.

### 보호 캡 제거

- 트위터는 운송과 포장 풀기 중에 손상을 방지하기 위해 캡으로 보호되어 있습니다. ▶ 스피커의 포장을 푼 후 똑바로 잡아 당겨서 캡을 제거하십시오.

### 포장재

포장재는 운송 중에 파손되지 않았다면 재사용할 수 있도록 설계되었습니다. 포장재를 보관해 두었다가 나중에 운송할 때 사용합니다.



### 이 제품의 올바른 폐기

제품, 부속품, 포장물 또는 설명서에 나온 이 표시는 해당 제품 및 전자 부속품을 전기 및 전자 폐기물(WEEE)에 대한 유럽 지침 2012/19/EU에 나온 대로 다른 일반 쓰레기와 함께 폐기하면 안 된다는 것을 나타냅니다. 강조하기 위해 모든 제품에 X자가 표시된 휴지통이 인쇄되어 있습니다.

이 제품을 올바르게 폐기하면 환경과 인체 건강에 대한 잠재적인 악영향을 예방할 수 있습니다. 자재 재활용은 천연 자원을 보존하는 데 도움이 됩니다.

개인 사용자는 친환경적이고 안전한 재활용 방법에 대한 자세한 내용을 제품 구입처 또는 지역의 관계 당국에 문의해야 합니다.

비즈니스 사용자는 공급 업체에 문의하여 구매 계약의 조건을 확인해야 합니다. 이 제품과 전자 부속품은 다른 상업용 폐기물과 함께 폐기하면 안 됩니다.

폐기물을 특정한 수거 시설로 가져가거나 새 제품을 구입할 때 무료로 수거해 가도록 할 수 있습니다.

### 제한적 보증

Dynaudio는 본 제품이 정상적인 사용 조건에서 소재 및 기술에 결함이 없음을 보증하며, 최초 구매일로부터 한정된 기간 동안 서비스를 보장합니다. 이 보증은 설명서 내용에 따라 설치하고 사용하는 장치에만 적용됩니다.

이 보증에 따르는 의무는 보증 기간 내에 결함이 있는 장치의 교체, 수리 또는 환불로 제한되며, 다음 사항을 충족하는 경우로 한정합니다.

- 주장의 타당성을 인정하는 Dynaudio의 점검 내용이 있는 경우
- 결함이 제품의 손상, 오용, 낙뢰, 전원 서지, 부주의, 잘못된 작동 (설치)로 인해 발생한 것이 아니어야 하며, 구매 후 Dynaudio가 제공한 사용설명서 및 지침서 등에 명시된 지시사항을 위반하여 발생한 것이 아닌 경우
- 어떤 방식으로든 변경 조작되거나 수리되지 않은 기기이며, 공장에서 포장되어 나온 그대로 구성품이 개봉되지 않은 경우 (외관위 훼손되었거나 물리적 파손이 있는 기기는 부품비와 인건비가 추가로 청구됩니다.)
- Dynaudio 제품의 공식 판매처에서 제품을 구입한 경우
- 제품의 설치 또는 수리를 포함하는 서비스의 제공처가 Dynaudio에 의해 서면으로 허가받은 경우
- 보증 기간 동안 서비스를 필요로 할 시, 제품판매 일자가 적힌 매매증서 원본을 제시하는 경우
- 제품 반환을 위한 운송료가 선 지급된 경우
- ‘보증 제외’에 해당하는 모든 기기는 서비스 비용이 청구됩니다. 서비스 비용은 간단한 수리 (대대적 수리가 필요할 경우 부품비와 인건비가 추가로 청구됩니다.)를 커버합니다

보증

이 보증은 독점적이며 다른 모든 명시적 또는 묵시적 보증을 대신합니다. 명시적 또는 묵시적 여부를 불문하고 매매 적격성 및 적합성 보증을 포함한 모든 보증은 명시된 기간 동안만 보증됩니다.

Dynaudio는 본 기기의 사용 현장에서 발생할 수 있는 다른 장비나 물품의 파손 또는 어떠한 우발적, 결과적 손해에 대해서도 책임지지 않습니다. Dynaudio는 그 어떠한 예측된 이익, 우발적 또는 결과적 손해, 시간적 손해 또는 이 제품의 구매와 사용 또는 작동과 관련하여 구매자에 의해 발생하는 손실에 책임지지 않습니다.

보증

본 문서의 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다. 광고, 문서 자료, 제품 브로셔 또는 포장물 등에 제공된 내용이 본 보증과 다른 경우에는 본 보증 조건이 우선합니다.

### CE 적합성 선언

이에 따라, Dynaudio A/S는 장비 유형 DYN339가 저전압 지침 2014/35/EU를 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언 전문은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### 작동 조건

- 모델: Confidence 20A (DYN339)
- 작동 조건: 5-40°C, 40-104°F, 습도 <90% 비응결, 직사광선이 없는 곳
- AC 전원 입력: 100~240 V, 50-60 Hz
- 내장 오실레이터: 24.5 MHz

## KO

## LV

### Par šo ceļvedi

**Izmantotās frāzes un simboli**

Šajā ceļvedi tiek izmantotas šādas frāzes un simboli:



Vienādsānu trijstūri attēlota izsaukuma zīme ir paredzēta, lai norādītu uz svarīgu ekspluatācijas un tehniskās apkopes (apkalpošanas) instrukcijām literatūrā, kas iekļauta izstrādājuma komplektācijā.



Šis simbols ir paredzēts, lai brīdinātu lietotāju par tāda neizolēta “bīstama sprieguma” klātbūtni izstrādājuma kamerā, kas var būt pietiekami liels, lai cilvēkiem radītu elektriskā trieciena risku.

Elektriskā trieciena riska simbols

##### BRĪDINĀJUMS

Kopā ar drošības zīmi norāda uz potenciāli draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, var izraisīt nāvi vai nopietnu traumu.



### Svarīgi drošības norādījumi

- Izlasiet šo instrukciju.
- Saglabājiet šo instrukciju.
- Ņemiet vērā visus brīdinājumus.
- Ievērojiet visus norādījumus.
- Nelietojiet šo aparātu ūdens tuvumā.
- Tīriet tikai ar mitru drānu.
- Nenobloķējiet ventilācijas atveres. Uzstādiēt saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- Neuzstādiēt nekādu siltuma avotu, piemēram, radiatoru, sildītāju, krāšņu vai citu iekārtu (tostarp pastiprinātāju), kas rada siltumu, tuvumā.
- Neatslēdziet polarizētas un iezemētas kontakt dakšas drošības funkciju. Ja komplektā ietvertais kontaktspraudnis neatbilst kontaktlgzdai, sazinieties ar elektriķi, lai nomainītu novecojušo kontaktlgzdu.
- Nepieļaujiet, ka pa barošanas vadu staigā vai tas tiek saspiests, it īpaši pie spraudņiem, kontaktlgzdām un vietā, kur tas iznāk no iekārtas.
- Lietojiet tikai ražotāja norādītās palīgierīces/piederumus.
- Lietojiet tikai kopā ar ratiņiem, stātvīu, trijkāji, stiprinājumu vai galdu, ko norādījis ražotājs vai kas pārdots kopā ar iekārtu. Kad tiek izmantoti ratiņi, ievērojiet piesardzību, pārvietojot tos kopā ar iekārtu, lai nepieļautu traumu apgāšanās rezultātā.
- Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla negaisa laikā vai tad, ja tā netiek izmantota ilgu laiku.
- Uzticiet apkalpošanu kvalificētam servisa personālam. Apkalpošana ir nepieciešama, ja iekārta ir jebkādā veidā bojāta, piemēram, ir bojāts barošanas vads vai kontaktspraudnis, ir izšļakstījis šķidrums vai uz iekārtas ir uzkrituši priekšmeti, iekārta ir pakļauta lietus vai mitruma iedarbībai, nedarbojas normāli vai ir nomesta.
- Lai pilnībā atvienotu iekārtu no elektrotīkla, atvienojiet barošanas vada kontaktspraudni no kontaktlgzdas.
- Barošanas vada kontaktspraudnis vai iekārtas savienotājs tiek izmantots kā atvienošanas ierīce; atvienošanas ierīce vienmēr ir viegli darbināma.
- Uz iekārtas nedrīkst novietot atklātas liesmas avotus, piemēram, iedegtas sveces.
- Šī iekārta tiek pievienota elektrības kontaktlgzdai ar aizsargzemējuma savienojumu.



##### BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risku, šo iekārtu nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai, šķidrumu pilēšanai un šļakstiem, un uz tās nedrīkst novietot ar šķidrumiem piepildītus priekšmetus, piemēram vāzes.



##### BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nenovietojiet skaļruni nestabilā vietā. Skaļrunis var nokrist, izraisot nopietnu traumu vai nāvi. Daudzas traumas, it īpaši bērniem, var novērst, ievērojot vienkāršus piesardzības pasākumus, piemēram:

- Izmantojiet skaļruņa ražotāja ieteiktos statīvus.
- Izmantojiet mēbeles, uz kurām var droši novietot skaļruni.
- Nodrošiniet, ka skaļrunis nepārkarājas pāri mēbeles, uz kuras tas novietots, malai.
- Novienojiet skaļruni augstu uz mēbeles (piemēram, bufetē vai grāmatu plauktā), atbilstoši nenostiprinot mēbeli un skaļruni.
- Novienojiet audumu vai citu gludu materiālu starp skaļruni un mēbeli, uz kā tas novietots.
- Izglītojiet bērnus par briesmām, ko rada kāpšana uz mēbelēm, lai aizsniegtu skaļruni vai tā kontrolierīces.

Ja esošais skaļrunis tiks saglabāts vai pārvietots, jāņem vērā iepriekš minētie apsvērumi.



##### BRĪDINĀJUMS

##### ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKS! NEATVĒRT!

Lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nenoņemiet aizmugurējo paneli un nepakļaujiet iekārtu lietus vai mitruma iedarbībai. Iekārtā nav detaļu, kuru apkalpošanu var veikt lietotājs. Uzticiet apkalpošanu kvalificētam personālam.



##### FCC/IC PAZIŅOJUMS (ELEKTROMAGNĒTISKĀ SADERĪBA)

Šī iekārta atbilst ASV Federālās komunikāciju komisijas (FCC) noteikumu 15. daļas / Kanādas Rūpniecības ministrijas bezlicenču RSS standarta (-u) prasībām. Uz tās ekspluatāciju attiecas divi tālāk norādītie nosacījumi: (1) Šī iekārta nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai iekārtai jāuztver jebkādi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību. Šis aprīkojums ir pārbaudīts, un ir noteikts, ka tas atbilst B klases ciparu ierīcei noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamās telpās. Šis aprīkojums ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja nav uzstādīts vai izmantots saskaņā ar norādījumiem, tas var izraisīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav garantijas, ka traucējumi neparādīsies kādā konkrētā iekārtā. Ja šis aprīkojums izraisa kaitīgus traucējumus radio un televīzijas signālu uztveršanai, ko var noteikt, izslēdzot un ieslēdzot aprīkojumu, lietotājs tiek mudināts novērst traucējumus, veicot vienu vai vairākus tālāk minētos pasākumus:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztverošo antenu.
- Palieļiniet attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pieslēdziet aprīkojumu tās ķēdes kontaktlgzdai, kurai nav pieslēgts uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, konsultējieties ar dīleri vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.

Jebkādas izmaiņas vai pārveidošana, ko nav skaidri apstiprinājusi puse, kas ir atbildīga par atbilstību, var anulēt lietotāja pilnvaras ekspluatēt aprīkojumu.

##### ATBILSTĪBA IC NORMATĪVAJIEM AKTIEM

Šī ierīce atbilst CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) prasībām.



##### Augsta skaņas spiediena līmenis

Lai nepieļautu iespējamus dzirdes bojājumus, neveiciet ilgstošu klausīšanos aukstā skaņas līmenī.

### Izpakošana

Pēc izpakošanas pārliecinieties, ka sistēma ir pilnā komplektācijā, un pārbaudiet ierīci un visus piederumus, lai noteiktu, vai tie nav bojāti transportēšanas laikā. Transportēšanas laikā izraisīti bojājumi ir sagaidāmi, ja iepakojums jau ir bojāts. Nemēģiniet ieslēgt bojātu ierīci. Ja iepakojuma saturs nav pilns vai ir bojāts, lūdzu, sazinieties ar Dynaudio izplatītāju. Izplatītāja adreses ir atrodamas tīmekļa vietnē dynaudio.com.

### Aizsargvāciņa noņemšana

Augsto frekvenču skaļrunis ir aizsargāts ar vāciņu, lai nepieļautu bojājumu transportēšanas un izpakošanas laikā.

- ▶ Pēc skaļruņa izpakošanas noņemiet vāciņu, vienkārši izvelkot to.

### Iepakojuma materiāls

Iepakojums ir paredzēts atkārtotai izmantošanai, kamēr tas nav bojāts transportēšanas laikā. Saglabājiet iepakojumu un turpmākai transportēšanai izmantojiet oriģinālo iepakojumu.



### Pareiza atbrīvošanās no šī produkta

Šis marķējums uz izstrādājuma, iepakojuma vai literatūrā norāda, ka izstrādājums un tā elektroniskos piederumus nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem, kā noteikts Eiropas Direktīvā 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EElA). Pārsvītrotās atkritumu urnas simbols atgādinājumam ir uzdrukāts uz visiem izstrādājumiem.

Nodrošinot, ka šis izstrādājums tiek utilizēts pareizi, jūs palīdzēsiet novērst potenciāli negatīvas sekas apkārtējai videi un cilvēku veselībai. Materiālu pārstrāde palīdz saglabāt dabas resursus.

Sadzīves lietotājiem jāsazinās ar mazumtirgotāju, pie kura ir iegādāts izstrādājums, vai vietējo valsts iestādi, lai saņemtu informāciju par to, kur un kā var nogādāt šīs preces videi drošai pārstrādei.

Profesionālajiem lietotājiem jāsazinās ar piegādātāju un jāpārbauda pirkuma līguma noteikumi n osacījumi. Šo izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus izmešanai nedrīkst sajaukt kopā ar citiem komerciālajiem atkritumiem. Atkritumus var nogādāt speciālos savākšanas punktos vai bez maksas piegādāt dīlerim, iegādājoties jaunu, līdzvērtīgu izstrādājumu, vai bez pienākuma veikt jaunu aprīkojuma, kas mazāks par 25 cm, pirkumu.

### Ierobežotā garantija

Dynaudio garantē, ka šim produktam nav nekādu materiālu un ražošanas defektu normālos lietošanas un apkalpošanas apstākļos ierobežotā laika posmā, kas sākas no sākotnējās iegādes dienas. Lai šī garantija tiktu piemērota, iekārtai jābūt uzstādītai un lietotai saskaņā ar rakstiskajiem norādījumiem.

Saskaņā ar šo garantiju noteiktās tiesības ietver tikai jebkuras šādas bojātas iekārtas nomaiņu, remontu vai naudas apmaksu garantijas perioda laikā ar nosacījumu, ka:

- Dynaudio veikta pārbaude norāda uz prasības pamatotību;
- defektu nav izraisījis bojājums, nepareiza izmantošana, zibens, impulssprieguma vilņi, nolaidība, neatbilstoša ekspluatācija (uzstādīšana) vai Dynaudio nodrošinātajā rokasgrāmatā vai rakstiskajos norādījumos ietverto instrukciju neievērošana pēc sākotnējās iegādes;
- produktu nav nekādā veidā mainījušas vai remontējušas citas personas un rūpnīcā noplombētās iekārtas nav atvērtas (ja iekārtas ir neatļauti atvērtas vai fiziski bojātas, tiks piemērota apkalpošanas maksa un maksa par detaļām un darbu);
- dīleris, no kura tika nopirkti Dynaudio izstrādājumi, sākotnējās iegādes laikā bija pilnvarots pārdot šos izstrādājumus;
- pakalpojumu sniedzēju, kas nodrošināja cita starpā arī izstrādājuma uzstādīšanu vai remontu, rakstiski pilnvaroja Dynaudio;
- oriģinālais datētais pirkuma dokuments tiek uzrādīts katru reizi pēc pieprasījuma garantijas perioda laikā;
- Transportēšanas maksa par izstrādājumu atgriešanu Dynaudio ir apmaksāta iepriekš;
- visu iekārtu, kurām beigusies garantija, apkalpošanai/remontam tiek piemērota apkalpošanas maksa. Apkalpošanas maksa segs nelielus remontus (lieli remontī ietvers papildu maksu par detaļām un darbu).

Garantijas nosaukums

Šī garantija aizstāj un izslēdz visas pārējās tiesās vai netiešas garantijas. Ne šī, ne kāda cita tieša vai netieša garantija, tostarp par piemērotību pārdošanai un atbilstību, nav ilgāka par garantijas periodu. Dynaudio nav atbildīgs par jebkura cita aprīkojuma vai priekšmeta bojājumiem lietošanas vietā vai jebkuriem citiem nejaušiem, izrietošiem vai citādiem bojājumiem. Dynaudio nav atbildīgs paredzamo peļņu, jebkādiem nejaušiem vai izrietošiem bojājumiem, laika zaudējumu vai citus zaudējumu, kas radušies pircējam saistībā ar izstrādājuma pirkumu, ekspluatāciju vai lietošanu.

Garantijas nosaukums

Šajā dokumentā iekļautā informācija var tikt mainīta bez brīdinājuma. Gadījumā, ja šī garantija atšķiras no noteikumiem, kas ietverti jebkurā reklāmā, dokumentācijā, izstrādājuma brošūrās vai informācijā uz kartona iepakojumiem, šīs garantijas noteikumi ir noteicošie.

### CE atbilstības deklarācija

Ar šo Dynaudio A/S paziņo, ka DYN339 tipa iekārta atbilst Zemsprieguma direktīvas 2014/35/ES prasībām. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Ekspluatācijas apstākļi

Modelis: Confidence 20A (DYN339)

- Ekspluatācijas apstākļi: 5–40 °C, 40–104 °F, mitrums < 90% bez kondensācijas, bez tiešiem saules stariem
- Mainstrāvas tīkla ieeja: 100–240 V, 50–60 Hz
- Iekšējais oscilators: 24,5 MHz

## 4

## 0

## LV

## 4

## 0

## 1

## LT

### Apie šį vadovą

**Naudojami žymėjimai ir simboliai**

Šiame vadove naudojami tokie ženklai ir simboliai:



Šauktukas lygiakraščiame trikampyje įspėja naudotoją apie svarbias naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijas prie gaminio pridėtuose dokumentuose.



Šis simbolis skirtas įspėti naudotoją apie tai, kad gaminio korpuse yra neizoliuotų „pavojingos įtampos“, kuri gali būti pakankamai didelė, kad galėtų sukelti elektros smūgio pavojų žmonėms, šaltinių.

### ĮSPĖJIMAS

Kartu su saugos ženkle žymi potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima mirtis arba rimti sužalojimai.



### Svarbios saugos instrukcijos

- Perskaitykite šias instrukcijas.
- Pasilikite šias instrukcijas.
- Paisykite visų įspėjimų.
- Laikykitės visų nurodymų.
- Nenaudokite šio prietaiso šalia vandens.
- Valykite tik sausa šluoste.
- Nužendkite ventilacijos angų. Montuokite pagal gamintojo instrukcijas.
- Nemontuokite šalia šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šildymo grotelių, krosnelių ar kitos šilumą skleidžiančios įrangos (įskaitant stiprintuvus).
- Nebandykite apeiti poliarizuoto arba įžeminto kištuko saugos funkcijų. Jei pateiktas kištukas netinka jūsų elektros lizdui, pasitarkite su elektriku dėl pasenusio lizdo keitimo.
- Saugokite maitinimo laidą, kad ant jo nebūtų lipama ir jis nebūtų spaudžiamas, ypač prie kištukų, lizdų ir prijungimo prie įrenginio vietos.
- Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus ir papildomą įrangą.
- Naudokite tik su gamintojo nurodytu arba kartu su prietaisu parduodamu vežimėliu, stovu, trikoju, laikikliu ar stalu. Naudodami vežimėlį, atsargiai judinkite vežimėlį su aparatu, kad jų neapverstumėte ir nesusižeistumėte.
- Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio perkūnijos metu arba kai ilgai jo nenaudojate.
- Dėl bet kokios techninės priežiūros kreipkitės į kvalifikuotą techninės priežiūros specialistą. Jei prietaisas kaip nors pažeidžiamas, pvz., pažeistas maitinimo laidas arba kištukas, į prietaisą pateko skysčio ar pašalinių daiktų, jį aplijo ar pateko drėgmės, prietaisas tinkamai neveikia arba buvo numestas, būtina atlikti techninę priežiūrą.
- Norėdami visiškai atjungti šią įrangą nuo maitinimo tinklo, ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo.
- Maitinimo kištukas arba prietaiso jungtis naudojami kaip atjungimo įtaisas, atjungimo įtaisas turi būti lengvai valdomas.
- Ant prietaiso negalima statyti atviros liepsnos šaltinių, pvz., degančių žvakčių.
- Prietaisą reikia jungti prie maitinimo lizdo su apsaugine įžeminimo jungtimi.



#### ĮSPĖJIMAS

Siekiant sumažinti gaisro arba elektros smūgio pavojų, reikia saugoti šį prietaisą nuo lietaus, drėgmės, varvancio ar tykštančio vandens, taip pat ant jo negalima statyti skysčio pripildytų daiktų, pvz., vazų.



#### ĮSPĖJIMAS

Niekada nestatykite garsiakalbio nestabilioje vietoje. Garsiakalbis gali nukristi ir sukelti sunkių sužalojimų arba mirtį. Daugelio sužalojimų, ypač vaikų, galima išvengti taikant paprastas atsargumo priemones, pvz.:

- Naudojant garsiakalbio gamintojo rekomenduojamus stovus.
- Naudojant tik baldus, kurie gali saugiai išlaikyti garsiakalbį.
- Pasirūpinant, kad garsiakalbis nebūtų išsikišęs už pagrindo, ant kurio stovi, krašto.
- Nestatykite garsiakalbio ant aukštų baldų (pavyzdžiui, spintelių ar knygų lentynų), nepritvirtinę baldo ir garsiakalbio prie tinkamos atramos.
- Neklokite audeklo ar kitos lygios medžiagos ant baldo, ant kurio statote garsiakalbį.
- Paaiškinkite vaikams, kad lipti ant baldų, norint pasiekti garsiakalbį ar jo valdiklius, pavojinga.

Jei pasiliekate ir perkeliate turimą garsiakalbį, taikykite tas pačias atsargumo priemones.



#### ĮSPĖJIMAS

#### ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS! NEATIDARYTI!

Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, nenuimkite galinio skydelio ir saugokite įrenginio vidų nuo lietaus ar drėgmės. Viduje nėra dalių, kurių techninę priežiūrą galėtų atlikti naudotojas. Dėl techninės priežiūros kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.



**FCC / IC PRANEŠIMAS (ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS)** Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių / „Industry Canada“ licencijos išimties taikymo RSS standarto (-ų) 15 dalį. Jam veikiant taikomos tokios sąlygos: (1) šis įrenginys negali sukelti kenksmingų trikdžių ir (2) šis įrenginys turi priimti visus gautus trikdžius, įskaitant trikdžius, sukeliančius nepageidaujamą veikimą.

Ši įranga išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka apribojimus, taikomus B klasės skaitmeniniam įrenginiui pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai skirti užtikrinti tinkamą apsaugą nuo kenksmingų trikdžių gyvenamojoje aplinkoje. Ši įranga skleidžia, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją ir, jei ji nėra sumontuota ir naudojama pagal instrukcijas, gali kelti žalingus radijo ryšio trikdžius. Tačiau nėra jokių garantijų, kad konkrečiu atveju nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus radijo ar televizijos signalo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungus ir vėl įjungus įrangą, naudotojas raginamas pabandyti šalinti trikdžius vienu ar keliomis iš šių priemonių:

- Pasukdamas arba perkeldamas imtuvo anteną.
- Padidindamas atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijungdamas įrangą prie lizdo, esančio kitoje grandinėje nei tas, prie kurio prijungtas imtuvas.
- Kreipdamasis pagalbos į pardavėją arba patyrusį radijo / televizijos techniką.

Pakeitimai ar modifikacijos, tiesiogiai nepatvirtinti už atitiktį atsakingos šalies, gali panaikinti naudotojo teisę naudotis įranga.

**NEPRIKLAUSOMO RANGOVO ATITIKTIS TEISĖS AKTAMS** Šis prietaisas atitinka CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).



### Aukštas garso slėgio lygis

Kad išvengtumėte galimo klausos pažeidimo, ilgai neklausykite dideliu garsumu.

### Išpakavimas

Išpakavę patikrinkite, ar yra visos sistemos dalys, patikrinkite įrenginį ir visus priedus, ar jie nebuvo pažeisti transportuojant. Jei pakuotė smarkiai pažeista, galimi pažeidimai transportuojant. Nebandykite įjungti sugadinto įrenginio. Jei dalių trūksta arba jos sugadintos, kreipkitės į „Dynaudio“ platintoją. Platintojo adresą galite rasti interneto svetainėje dynaudio.com.

### Apsauginio dangtelio nuėmimas

Aukštadažnis garsiakalbis dangteliu apsaugotas nuo pažeidimų transportuojant ir išpakuojant.

- Išpakavę garsiakalbį nuimkite dangtelį, tiesiog traukdami jį tiesiai į išorę.

### Pakuotės medžiaga

Pakuotė sukurta taip, kad ją būtų galima naudoti pakartotinai, jei transportuojant ji nebuvo pažeista. Pasilikite originalią pakuotę ir naudokite ją vėlesniam transportavimui.



### Tinkamas šio gaminio šalinimas

Šis ženklas ant gaminio, priedų, pakuotės ar literatūros rodo, kad gaminio ir jo elektroninių priedų negalima šalinti su kitomis buitinėmis atliekomis, kaip nurodyta Europos elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĀ) direktyvoje 2012/19/ES. Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis išspausdintas ant visų gaminių kaip priminimas. Pasirūpindami, kad šis gaminys būtų tinkamai pašalintas, padėsite išvengti galimų neigiamų padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai. Medžiagų perdirbimas padeda tausoti gamtinius išteklius.

Buitiniai naudotojai turėtų kreiptis į pardavėją, iš kurio įsigijo šį gaminį, arba į vietos valdžios įstaigą, kur ir kaip gabenti šiuos gaminius perdirbti, nekenkiant gamtai.

Verslo naudotojai turėtų kreiptis į savo tiekėją ir ieškoti informacijos pirkimo sutartyje.

Šio gaminio ir jo elektroninių priedų šalinant negalima maišyti su kitomis komercinėmis atliekomis.

Atliekas galima perkelti į specialias surinkimo vietas arba nemokamai pristatyti pardavėjui, perkant naują ekvivalentų gaminį arba, jei įranga mažesnė nei 25 cm – be įsipareigojimo pirkti naują gaminį.

### Ribotoji garantija

„Dynaudio“ garantuoja, kad šis gaminys yra be medžiagų ir gamybos defektų įprastomis naudojimo ir techninės priežiūros sąlygomis ribotą laikotarpį nuo pradinio pirkimo datos. Kad ši garantija būtų taikoma, įrenginys turi būti sumontuotas ir naudojamas pagal rašytines instrukcijas.

Įsipareigojimai pagal šią garantiją ribojami pakeitimu, taisymu arba pinigų už bet koki įrenginį su defektu grąžinimu per garantinį laikotarpį, jeigu:

- „Dynaudio“ patikrinimas rodo pretenzijos pagrįstumą;
- defektas nėra atsiradęs dėl pažeidimo, netinkamo naudojimo, žaibo, elektros įtampos šuolio, aplaidumo, netinkamo naudojimo (montavimo) ar nesilaikant instrukcijų, esančių „Dynaudio“ pateiktame vadove ar rašytiniuose nurodymuose po pirminio pirkimo;
- gaminys nebuvo kokuju nors būdu pakeistas arba remontuotas kitų asmenų ir gamykloje užplombuotos dalys nebuvo atidarytos (atidarytiems arba fiziškai pažeistiems įrenginiams bus taikomas techninės priežiūros mokestis ir mokestis už dalis ir darbą);
- pardavėjas, iš kurio buvo įsigyti „Dynaudio“ gaminiai, pradinio pirkimo metu buvo įgaliotas parduoti tokius gaminius;
- paslaugų, įskaitant gaminio montavimą arba remontą, bet tuo neapsiribojant, teikėjas buvo patvirtintas „Dynaudio“;
- garantiniu laikotarpiu prireikus techninės priežiūros, pateikiamas originalus pirkimą patvirtinantis dokumentas su data;
- siuntimo mokesčiai už gaminių grąžinimą „Dynaudio“ yra apmokėti iš anksto;
- visiems negarantiniams įrenginiams taikomas techninės priežiūros mokestis. Techninės priežiūros mokestis padengia nedidelį remontą (dideliems remonto darbams taikomi papildomi mokesčiai už dalis ir darbą).

Ši garantija pakeičia ir panaikina visas kitas tiesiogines ir numanomas garantijas. Nei ši garantija, nei jokia kita tiesioginė arba numanoma garantija, įskaitant numanomas garantijas dėl tinkamumo parduoti ir naudoti, negalioja po garantinio laikotarpio. „Dynaudio“ neatsako už žalą jokiai kitai įrangai ar kitiems daiktams, esantiems naudojimo vietoje, arba už bet kokius kitus netiesioginius nuostolius, negautą naudą ir t. t. „Dynaudio“ neatsako už jokiį numatytą pelną, netiesioginius nuostolius arba negautą naudą, prarastą laiką ar kitus nuostolius, pirkėjo patirtus dėl gaminio pirkimo, valdymo ar naudojimo.

Šiame dokumente pateikta informacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo. Jei tarp šios garantijos ir informacijos, pateiktos reklamoje, dokumentacijoje, gaminių brošiūrose ar ant pakuočių, yra skirtumų, taikomos šios garantijos sąlygos.

### CE atitikties deklaracija

„Dynaudio A/S“ pareiškia, kad DYN339 tipo įranga atitinka žemos įtampos direktyvą 2014/35/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Eksplotavimo sąlygos

- Modelis: „Confidence 20A“ (DYN339)
- Eksplotavimo sąlygos: 5–40 °C, drėgmė < 90 % be kondensato, vengti tiesioginių saulės spindulių
- Kintamosios srovės tinklo įvestis: 100–240 V, 50–60 Hz
- Vidinis osciliatorius: 24,5 MHz

## 4

## 2

## LT

### 4

### 2

### 3



## MS

### Mengenai panduan ini

**Ungkapan dan simbol yang digunakan**

Dalam panduan ini, tanda dan simbol berikut digunakan:

Simbol ini menunjukkan bahawa pengguna hendaklah berhati-hati kerana produk ini mengandungi bateri.

Titik seru dalam segitiga sama sisi bertujuan untuk memaklumkan kepada pengguna kehadiran arahan pengendalian dan penyelenggaraan penting (servis) dalam maklumat yang mengiringi produk tersebut.

Simbol ini menunjukkan bahawa pengguna hendaklah berhati-hati kerana produk ini mengandungi bateri.

Simbol ini bertujuan untuk memaklumkan pengguna kehadiran “voltan berbahaya” yang tidak terkandung di dalam kandang produk yang mungkin cukup besar untuk membentuk risiko kejutan elektrik kepada orang.

Simbol ini menunjukkan bahawa pengguna hendaklah berhati-hati kerana produk ini mengandungi bateri.

##### AMARAN

Menunjukkan dalam kombinasi dengan tanda keselamatan satu keadaan yang berpotensi berbahaya di mana, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.

Simbol ini menunjukkan bahawa pengguna hendaklah berhati-hati kerana produk ini mengandungi bateri.

### Arahan penting keselamatan

- Baca arahan ini.
- Simpan arahan ini.
- Perhatikan semua amaran.
- Ikut semua arahan.
- Jangan gunakan alat ini berhampiran air.
- Bersihkan hanya dengan kain kering.
- Jangan menghalang sebarang bukaan pengudaraan. Pasang mengikut arahan pengilang.
- Jangan pasang berhampiran dengan sumber haba seperti radiator, sumber haba, dapur, atau peralatan lain (termasuk penguat) yang menghasilkan haba.
- Jangan gagalkan tujuan keselamatan palam jenis terpolarisasi atau pembumian. Jika palam yang disediakan tidak masuk ke cawangan anda, rujuk kepada juruelektrik untuk penggantian cawangan usang.
- Lindungi kord kuasa daripada berjalan atau pincang terutamanya pada palam, bekas mudah, dan titik di mana mereka keluar dari radas.
- Gunakan hanya lampiran/aksesori yang dinyatakan oleh pengeluar.
- Gunakan hanya dengan kart, dirian, tripod, pendakap, atau meja yang ditentukan oleh pengilang, atau yang dijual dengan alat ini. Apabila kart digunakan, berhati-hati apabila memindahkan kombinasi kart/alat untuk mengelakkan kecederaan dari jatuh.
- Cabut alat ini semasa ribut kilat atau apabila tidak digunakan untuk jangka waktu yang lama.
- Rujuk semua servis kepada kakitangan perkhidmatan yang berkelayakan. Penyelenggaraan diperlukan apabila peralatan telah rosak dalam apa-apa cara, seperti kord bekalan kuasa atau plag rosak, cecair telah tumpah atau objek telah jatuh ke dalam radas, radas telah terdedah kepada hujan atau kelembapan, tidak beroperasi secara normal, atau telah dijatuhkan.
- Untuk memutuskan sepenuhnya peralatan ini dari sesalur kuasa, cabut palam kord bekalan kuasa dari bekas.
- Palam utama atau pengganding perkakas digunakan sebagai peranti putus sambungan, alat putus sambungan akan terus dibersihkan.
- Tiada sumber nyalaan terbuka, seperti lilin menyala, harus diletakkan pada alat.
- Alat ini hendaklah dihubungkan ke soket soket utama dengan sambungan pembumian pelindung.



##### AMARAN

Untuk mengurangkan risiko kebakaran atau kejutan elektrik, radas ini tidak boleh didedahkan kepada hujan atau lembapan dan objek yang diisi dengan cecair, seperti pasu, tidak boleh diletakkan pada alat ini.



##### AMARAN

Jangan letakkan pembesar suara di lokasi yang tidak stabil. Pembesar suara boleh jatuh, menyebabkan kecederaan peribadi atau kematian serius. Banyak kecederaan, terutamanya kepada kanak-kanak, boleh dielakkan dengan mengambil tindakan mudah seperti:

- Menggunakan dirian yang disyorkan oleh pengilang pembesar suara.
- Gunakan hanya perabot yang boleh menyokong pembesar suara dengan selamat.
- Memastikan pembesar suara tidak menyentuh pinggir perabot yang menyokong.
- Jangan letakkan pembesar suara pada perabot tinggi (contohnya, almari atau rak buku) tanpa memasang perabot dan pembesar suara kepada sokongan yang sesuai.
- Jangan letakkan kain atau bahan licin yang lain di antara pembesar suara dan perabot sokongan.
- Didik anak-anak mengenai bahaya memanjat perabot untuk mencapai pembesar suara atau kawalannya.

Sekiranya pembesar suara sedia ada hendak disimpan dan dipindahkan, pertimbangan yang sama seperti di atas hendaklah terpakai.



##### AMARAN

##### RISIKO KEJUTAN ELEKTRIK! JANGAN BUKA!

Untuk mengurangkan risiko kejutan elektrik, jangan keluarkan panel belakang dan jangan dedahkan radas kepada hujan atau kelembapan.

Tiada bahagian yang boleh digunakan pengguna di dalamnya. Rujuk penyelenggaraan kepada kakitangan yang berkelayakan.



##### NOTIS FCC / IC (KESESUAIAN ELEKTRONAGNETIK)

Peranti ini mematuhi Bahagian 15 Peraturan FCC Peraturan / Lesen Industri Kanada - pengecualian standard RSS. Operasi tertakluk kepada dua syarat berikut: (1) peranti ini tidak boleh menyebabkan gangguan berbahaya, dan (2) peranti ini mesti menerima apa-apa gangguan yang diterima, termasuk gangguan yang boleh menyebabkan operasi yang tidak diingini.

Peralatan ini telah diuji dan didapati mematuhi had untuk peranti digital Kelas B, menurut bahagian 15 Peraturan FCC. Had ini direka untuk memberikan perlindungan munasabah terhadap gangguan yang berbahaya dalam pemasangan kediaman.

Peralatan ini menjana, menggunakan dan boleh memancarkan tenaga frekuensi radio dan, jika tidak dipasang dan digunakan mengikut arahan, boleh menyebabkan gangguan yang berbahaya kepada komunikasi radio. Walau bagaimanapun, tidak ada jaminan bahawa gangguan tidak akan berlaku dalam pemasangan tertentu.

Jika peralatan ini menyebabkan gangguan yang berbahaya kepada penerimaan radio atau televisyen, yang boleh ditentukan dengan mematikan peralatan dan seterusnya, pengguna digalakkan untuk membetulkan gangguan dengan satu atau lebih daripada langkah berikut:

- Orientasikan atau pindahkan semula antena penerima.
- Meningkatkan pemisahan antara peralatan dan penerima.
- Sambungkan peralatan ke saluran keluar pada litar yang berlainan daripada yang dihubungkan oleh penerima.
- Rujuk penjual atau juruteknik radio / TV yang berpengalaman untuk mendapatkan bantuan.

Perubahan atau pengubahsuaian yang tidak diluluskan secara nyata oleh pihak yang bertanggungjawab untuk pematuhan boleh membatalkan kuasa pengguna untuk mengendalikan peralatan tersebut.

Simbol ini menunjukkan bahawa pengguna hendaklah berhati-hati kerana produk ini mengandungi bateri.

##### PEMATUHAN PERATURAN IC

Peranti ini mematuhi CAN ICES-003 (B)/NMB-003(E).



### Tahap tekanan bunyi tinggi

Untuk mengelakkan kemungkinan kerosakan pendengaran, jangan dengar pada tahap kelantangan yang tinggi untuk jangka masa yang lama.

### Membuka bungkusan

Setelah membuka, pastikan sistem lengkap dan periksa peranti dan semua aksesori untuk kerosakan disebabkan pengangkutan. Kerosakan pengangkutan mungkin dijangka jika pembungkusan sudah rosak teruk. Jangan cuba hidupkan peranti yang rosak. Jika kandungan tidak lengkap atau rosak, sila hubungi pendedar Dynaudio anda. Alamat pendedar boleh didapati di Internet di dynaudio.com.

### Membuka penutup perlindungan

Tweeter dilindungi oleh penutup untuk mencegah kerosakan semasa pengangkutan dan dibuka.

- Selepas anda membuka pembesar suara, keluarkan penutup dengan hanya menariknya keluar.

### Bahan pembungkusan

Pembungkusan telah direka supaya ia dapat digunakan semula selagi ia tidak rosak semasa pengangkutan. Simpan pembungkusan dan gunakan pembungkusan asal untuk semua pengangkutan selanjutnya.



### Pembuangan produk ini yang betul

Tanda ini pada produk, aksesori, pembungkusan atau tulisannya menandakan bahawa produk ini dan aksesori elektroniknya tidak harus dibuang bersama dengan bahan buang isi rumah yang lain seperti yang dinyatakan dalam Garis Panduan Eropah 2012/19/EU tentang Elektrik Bahan Buang dan Peralatan Elektronik (WEEE). Simbol tong sampah berpangkah dicetak pada semua produk sebagai peringatan. Dengan memastikan bahawa produk ini dibuang dengan betul, anda akan membantu mengelakkan kemungkinan akibat negatif untuk alam sekitar dan kesihatan manusia. Pengitaran semula bahan membantu memulihara sumber semula jadi.

Pengguna isi rumah harus menghubungi sama ada peruncit di mana mereka membeli produk ini, atau pejabat kerajaan tempatannya, untuk butir-butir di mana dan bagaimana mereka boleh membawa item-item ini untuk pengitaran semula yang selamat dari segi alam sekitar.

Pengguna perniagaan haruslah menghubungi pembekal mereka dan menyemak terma dan syarat kontrak pembelian. Produk ini dan aksesori elektroniknya tidak harus dicampur dengan bahan buangan komersil lain untuk pembuangan.

Bahan buangan mungkin akan dibawa ke tapak-tapak pengumpulan khas atau boleh dihantar percuma kepada pendedar apabila membeli barangan yang sama atau tanpa sebarang obligasi untuk melakukan pembelian baharu yang lebih kecil daripada 25 cm.

### Waranti Terhad

Dynaudio menjamin produk ini bebas dari kecacatan bahan dan pengerjaan di bawah syarat-syarat penggunaan biasa dan perkhidmatan untuk tempoh yang terhad dari tarikh pembelian asal. Untuk jaminan ini, unit ini mesti dipasang dan digunakan mengikut arahan bertulisnya.

Kewajipan di bawah jaminan ini adalah terhad kepada penggantian, pembaikan atau pembayaran balik mana-mana peranti rosak sedemikian dalam tempoh jaminan, dengan syarat:

- pemeriksaan oleh Dynaudio menunjukkan kesahihan tuntutan;
- kecacatan itu bukan akibat kerosakan, penyalahgunaan, kilat, lonjakan kuasa, kecuaian, operasi yang tidak wajar (pemasangan) atau kegagalan untuk mematuhi arahan yang terdapat dalam arahan manual atau bertulis yang disediakan oleh Dynaudio selepas pembelian asal;
- produk itu tidak diubah dengan cara apa pun atau diperbaiki oleh orang lain dan unit-unit yang dimeteraikan kilang tidak dibuka (caj perkhidmatan dan alat ganti dan upah akan dikenakan untuk unit yang rosak atau rosak fizikal);
- peniaga dari produk Dynaudio yang dibeli dibenarkan untuk menjual produk tersebut pada masa pembelian asal;
- pembekal perkhidmatan untuk, termasuk tetapi tidak terhad, pemasangan atau pembaikan produk, telah diberi kuasa secara bertulis oleh Dynaudio;
- Bil Jualan yang bertarikh, yang asal ditunjukkan apabila perkhidmatan diperlukan dalam tempoh jaminan;
- caj pengangkutan udara untuk produk yang dikembalikan kepada Dynaudio adalah prabayar;
- semua unit "jaminan tamat tempoh" tertakluk kepada caj perkhidmatan. Caj perkhidmatan akan merangkumi pembaikan kecil (pembaikan besar akan tertakluk kepada caj tambahan bagi alat ganti dan upah).

Simbol ini menunjukkan bahawa pengguna hendaklah berhati-hati kerana produk ini mengandungi bateri.

Waranti ini adalah sebagai ganti dan tidak termasuk semua jaminan lain, dinyatakan atau tersirat. Waranti ini dan waranti lain, yang nyata atau tersirat, termasuk jaminan tersirat kebolehdagangan dan kesesuaian, akan melangkaui tempoh jaminan. Dynaudio tidak bertanggungjawab untuk ganti rugi ke mana-mana kelengkapan atau barang lain di tapak penggunaan, atau apa-apa kerosakan lain sama ada bersampingan, berbangkit atau sebaliknya. Dynaudio tidak bertanggungjawab ke atas apa-apa keuntungan yang dijangkakan, apa-apa kerosakan yang bersampingan atau berbangkit, kehilangan masa atau kerugian lain yang ditanggung oleh pembeli berhubung dengan pembelian, operasi atau penggunaan produk itu.

Simbol ini menunjukkan bahawa pengguna hendaklah berhati-hati kerana produk ini mengandungi bateri.

Maklumat yang terkandung di dalam dokumen ini tertakluk kepada perubahan tanpa notis. Sekiranya terdapat perbezaan di antara waranti ini dan peruntukan mana-mana iklan, dokumentasi, risalah produk atau karton pembungkusan, syarat waranti ini akan diguna pakai.

### Pengisytiharan CE bagi pengesahan

Dengan ini, Dynaudio A/S mengisytiharkan bahawa jenis peralatan DYN339 mematuhi Arahan voltan rendah 2014/35/EU. Teks penuh pengisytiharan pematuhan EU boleh didapati di alamat internet berikut: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Keadaan operasi

Model: Confidence 20A (DYN339)

– Keadaan Operasi: 5-40 °C, 40-104 °F,

– Kelembapan < 90% tidak memeluwap, tiada cahaya matahari langsung

– Input utama AC: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz

– Pengayun dalaman: 24.5 MHz

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## MS

## NO

### Om denne veiledningen

**Brukte uttrykk og symboler**

I denne veiledningen vil følgende tegn og symboler bli brukt:



Utropstegnet i en likesidet trekant er ment å varsle brukeren om tilstedeværelse av viktige drifts- og vedlikeholds (service)-instruksjoner i litteraturen som følger med produktet.



Dette symbolet er ment å varsle brukeren om tilstedeværelse av uisolert «farlig spenning» i produktets kabinett som kan være tilstrekkelig stor til å utgjøre risiko for elektrisk støt for personer.

Dette symbolet er ment å varsle brukeren om tilstedeværelse av uisolert «farlig spenning» i produktets kabinett som kan være tilstrekkelig stor til å utgjøre risiko for elektrisk støt for personer.

#### ADVARSEL

Indikerer i kombinasjon med et sikkerhetsskilt en potensielt farlig situasjon som, hvis ikke unngått, kan føre til død eller alvorlig skade.



### Viktige sikkerhetsinstruksjoner

- Les disse instruksjonene.
- Behold disse instruksjonene.
- Vær oppmerksom på alle advarsler.
- Følg alle instruksjonene.
- Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
- Rengjør kun med en tørr klut.
- Ikke blokkér ventilasjonsåpninger. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
- Ikke installer i nærheten av varmekilder som radiatorer, varmeapparater, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
- Ikke forkast sikkerhetsformålet med den polariserte eller jordete kontaktypen. Hvis den medfølgende kontakten ikke passer inn i stikkkontakten, må du kontakte en elektriker for å bytte ut den gamle stikkkontakten.
- Beskytt strømledningen fra å bli trampet på eller klemt spesielt på kontakter, tilbehørskontakter og punktet der de kommer ut av apparatet.
- Bruk kun festeanordninger/tilleggsutstyr spesifisert av produsenten.
- Skal kun brukes med vogn, stativ, tripod, brakett eller bord som er spesifisert av produsenten, eller følger med apparatet. Når en vogn brukes, må det utvises forsiktighet ved flytting av vogn/apparatkombinasjonen for å unngå skade fra velt.
- Koble fra apparatet under tordenvær eller når det ikke har blitt brukt i lange perioder.
- Hvis all service til kvalifisert servicepersonell. Servicearbeid er nødvendig når apparatet er skadet på noen måte, for eksempel når strømforsyning eller stopsel er skadet, væske har blitt sølt eller gjenstander har falt inn i apparatet, når apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt, eller har falt ned.
- For å koble utstyret helt fra strømmettet, ta kontakten på strømledningen ut fra mottaket.
- Stikkkontakten eller apparatkobleren brukes som frakoblingsenhet, frakoblingsenheten skal være enkel å betjene.
- Ingen kilde til åpen ild, som tente lys må plasseres på apparatet.
- Dette apparatet skal kobles til en stikkontakt med en beskyttende jordforbindelse.



#### ADVARSEL

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, bør ikke apparatet bli utsatt for regn eller fuktighet, og gjenstander som drypper, spruter, eller er fylt med væske, som vaser, bør ikke plasseres på dette apparatet.



#### ADVARSEL

Sett aldri en høyttaler på et ustabilt sted. En høyttaler kan falle, og forårsake alvorlig personskade eller død. Mange skader, spesielt på barn, kan unngås ved å ta enkle forholdsregler som:

- Bruk av stativ som er anbefalt av høyttalerprodusenten.
  - Bruk bare møbler som trygt kan støtte høyttaleren.
  - Sørg for at høyttaleren ikke henger over kanten på støttemøbler.
  - Ikke plasser høyttaleren på høye møbler (for eksempel skap eller bokhyller) uten å forankre både møbler og høyttaler til en passende støtte.
  - Ikke plasser tekstiler eller andre glatte materialer mellom høyttaler og støttemøbler.
  - Lær barn om farene ved å klatre på møbler for å nå høyttaleren eller kontrollen dens.
- Hvis den eksisterende høyttaleren skal beholdes og omplasseres, bør de samme hensyn som nevnt ovenfor brukes.



#### ADVARSEL

**FARE FOR ELEKTRISK STØT! IKKE ÅPNE!**

For å redusere faren for elektrisk støt må du ikke fjerne bakpanelet og ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet.

Inneholder ingen deler som bruker kan vedlikeholde eller reparere.

Hervis servicearbeid til kvalifisert personell.



### FCC/IC-MERKNAD (ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET)

Denne enheten overholder avsnitt 15 i FCC-reglene / Industry Canada-lisensfritatte RSS-standard(er). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må godta mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med grensene for en Klasse B-digital enhet, i henhold til avsnitt 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens for radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil forekomme i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller fjernsynsmottak, som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferens ved hjelp av en eller flere av følgende tiltak:

- Juster eller flytt mottaksantennen.
  - Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
  - Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er koblet til.
  - Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for å få hjelp.
- Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggjøre brukerens autoritet til å betjene utstyret.

#### IC-REGULATORISK SAMSVAR

Denne enheten er i samsvar med CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Høye lydtrykksnivåer

For å forhindre mulig hørselsskade bør du ikke høre på høye nivåer i lange perioder.

### Utpakking

Etter utpakking, kontroller at systemet er fullstendig og kontroller enheten og alt tilleggsutstyr for transportskader. Transportskade kan forventes hvis emballasjen allerede er alvorlig skadet. Ikke forsøk å starte opp en skadet enhet. Hvis innholdet er ufullstendig eller skadet, vennligst kontakt din Dynaudio-distributør. Distributøradresser finner du på Internett på dynaudio.com.

### Fjern beskyttelsesdeksel

Diskanthøyttaleren er beskyttet av et deksel for å hindre skade under transport og utpakking.

- Når du har pakket ut høyttaleren, fjerner du dekslet ved å bare trekke det rett ut.

### Emballasjemateriale

Emballasjen er utformet slik at den kan gjenbrukes så lenge den ikke har blitt skadet under transport. Oppbevar emballasjen og bruk originalemballasjen for all videre transport.



### Riktig avhending av dette produktet

Denne merkingen på produktet, tilbehøret, emballasjen eller dokumentasjon indikerer at produktet og dets elektroniske tilbehør ikke bør avhendes sammen med annet husholdsavfall som angitt i EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Symbolet med en avkrysset søppelbøtte er trykket på alle produkter som en påminnelse.

Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturlige ressurser.

Husholdningsbrukere bør kontakte enten forhandleren hvor de kjøpte produktet, eller sitt lokale myndighetskontor, for informasjon om hvor og hvordan de håndterer disse elementene for miljømessig trygg resirkulering.

Bedriftsbrukere bør kontakte sin leverandør og sjekke vilkårene og betingelsene i kjøpekontrakten. Dette produktet og dets elektroniske tilbehør skal ikke blandes med annet kommersielt avfall for avhending.

Avfall kan bringes til spesielle oppsamlingssteder eller leveres gratis til forhandleren ved kjøp av en ny tilsvarende eller uten forpliktelse om å gjøre nye kjøp av utstyr mindre ennn 25 cm.

### Begrenset garanti

Dynaudio garanterer at dette produktet er fri for materialfeil og utførelse under normale bruksvilkår og service i en begrenset periode fra datoen for det opprinnelige kjøpet.

For at garantien skal være gjeldende, må enheten være installert og anvendt i henhold til dens skriftlige instruksjoner.

Forpliktelsen i henhold til denne garantien skal være begrenset til erstatning, reparasjon eller refundering av en slik defekt enhet innenfor garantiperioden, forutsatt at:

- inspeksjon av Dynaudio indikerer gyldigheten av kravet;
- defekten er ikke et resultat av skade, misbruk, lyn, strømforstyrrelser, uaktsomhet, feilaktig drift (installasjon) eller manglende overholdelse av instruksjonene i veiledningen eller skriftlige instruksjoner fra Dynaudio etter det opprinnelige kjøpet;
- produktet ikke har blitt endret på noen måte eller reparert av andre, og at fabrikkforseglede enheter er uåpnede (et gebyr pluss deler og arbeidskraft vil bli brukt på enheter som har skjønnhetsfeil eller er fysisk skadet);
- forhandleren fra hvor Dynaudio-produktene ble kjøpt var autorisert til å selge slike produkter på tidspunktet for kjøpet;
- tenesteleverandøren for, inkludert men ikke begrenset, installasjon eller reparasjon av produktet, ble skriftlig godkjent av Dynaudio;
- den opprinnelige, daterte kvitteringen presenteres når det er nødvendig med service i garantiperioden;
- fraktkostnader for retur av produkter til Dynaudio er forhåndsbetalt;
- alle enheter med «utløpt garanti» er underlagt et servicegebyr. Servicegebyret vil dekke mindre reparasjoner (store reparasjoner blir gjenstand for tilleggskostnader for deler og arbeidskraft).

Dette symbolet er ment å varsle brukeren om tilstedeværelse av uisolert «farlig spenning» i produktets kabinett som kan være tilstrekkelig stor til å utgjøre risiko for elektrisk støt for personer.

Denne garantien er i stedet for og ekskluderer alle andre garantier, uttrykt eller underforstått. Verken denne garantien eller annen garanti, uttrykkelig eller underforstått, inkludert underforståtte garantier for salgbarhet og egnethet, skal strekke seg utover garantiperioden.

Dynaudio skal ikke holdes ansvarlig for skader på annet utstyr eller andre gjenstander på bruksstedet eller andre skader, om de er tilfeldige, konsekvensielle eller på annen måte. Dynaudio skal ikke holdes ansvarlig for eventuelle forventede gevinster, eventuelle tilfeldige eller konsekvensielle skader, tap av tid eller andre tap som rammer kjøperen i forbindelse med kjøp, drift eller bruk av produktet.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. I tilfelle det er forskjeller mellom denne garantien og bestemmelsene i annonseringer, dokumentasjon, produktbrosjyrer eller emballasjekartonger, gjelder vilkårene i denne garantien.

### CE-samsvarserklæring

Dynaudio A/S erklærer herved at utstyrstypen DYN339 er i samsvar med lavspenningsdirektivet 2014/35/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettdresse: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Driftsforhold

Modell: Confidence 20A (DYN339)

- Driftsforhold: 5-40 °C, 40-104 °F, fuktighet < 90% ikke-kondenserende, ikke direkte sollys
- Vekselstrømningang: 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
- Intern oscillator: 24,5 MHz

#### 4

#### 6

## NO

#### 4

#### 6

#### 7

## Informacje o tym przewodniku

**Używane wyrażenia i symbole**

W niniejszym przewodniku użyto następujące znaki i symbole:



Znak wykrzyknika z trójkącie równobocznym ma ostrzegać użytkownika o obecności ważnej instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w dokumentacji dołączonej do produktu.



Ten symbol ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika o obecności niez izolowanego „niebezpiecznego napięcia” wewnątrz obudowy urządzenia, które może mieć wystarczającą wartość, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem.

### OSTRZEŻENIE

Wraz ze znakiem ostrzegawczym, wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuacją, która w przypadku zignorowania może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.



## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Przeczytaj te instrukcje.
- Zachowaj te instrukcje.
- Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
- Do czyszczenia stosuj wyłącznie suchą szmatkę.
- Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych. Należy zainstalować zgodnie z instrukcją producenta.
- Nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- Nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem.
  - Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
- Chroń kabel zasilający przed nadeprnięciem lub zgnieciem, w szczególności przy wtyczkach, gniazdkach oraz miejscach, w których kabel wychodzi z obudowy urządzenia.
- Należy używać wyłącznie dodatków/akcesoriów określonych przez producenta.
- Używać tylko z wózkiem, stojakiem, statywem, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem. Gdy używany jest wózek, należy zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia z wózkiem, aby uniknąć obrażeń na wypadek przewrócenia się wózka.
- Urządzenie to należy odłączyć podczas burzy z piorunami i gdy nie jest używane przez dłuższy okres czasu.
- Wszelkie naprawy należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, na urządzenie został rozlany płyn lub do jego wnętrza wpał przedmiot, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie, lub zostało upuszczone.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia są używane jako urządzenie odłączające, a urządzenie to powinno być łatwe w obsłudze.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać nieosłoniętych źródeł płomienia, takich jak świece.
- To urządzenie powinno być podłączone do gniazda sieciowego za pośrednictwem ochronnego złącza uziemiającego.



### OSTRZEŻENIE

W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, urządzenie to nie powinno być wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, ściekania lub rozchlapania, a przedmioty zawierające ciecze, takie jak wazony, nie powinny być umieszczane na tym urządzeniu.



### OSTRZEŻENIE

Nigdy nie umieszczają głośnika na niestabilnym podłożu. Głośnik mógłby się przewrócić, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć. Wielu obrażeń, szczególnie w przypadku dzieci, można uniknąć, korzystając z prostych środków ostrożności, takich jak:

- Używając stojaków zalecanych przez producenta głośnika.
- Korzystając tylko z mebli, które w bezpieczny sposób podtrzymują głośnik.
- Upewniając się, że głośnik nie wystaje poza krawędź mebli, na których spoczywa.
- Nie umieszczając głośnika na wysokich meblach (na przykład półkach z książkami lub szafkach kuchennych), bez ustabilizowania mebli i głośnika za pomocą odpowiednich uchwytów.
- Nie umieszczając obrusu lub innych gładkich materiałów między głośnikiem i meblami, na których spoczywa.
- Informując dzieci o niebezpieczeństwie dotyczącym wspinania się na meble w celu sięgnięcia głośnika lub elementów sterowania.

Jeśli istniejący głośnik zostanie zachowany i przeniesiony, powyższe zasady również będą mieć zastosowanie.



### OSTRZEŻENIE

**RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM! NIE OTWIERAĆ!**

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wolno zdejmować panelu tylnego ani wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Brak części naprawialnych przez użytkownika. Należy zlecić naprawę wykwalifikowanemu personelowi.



### OGŁOSZENIE FCC / IC (KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA)

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC / normami RSS dotyczącymi zwolnienia z posiadania licencji federalnego Ministerstwa Przemysłu Kanady. Działanie urządzenia podlega dwóm następującym warunkom: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie zakłócenia, w tym, że mogą powodować działania niepożądane.

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, i jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia w łączności radiowej. Jednakże, nie ma gwarancji, że takie zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik powinien spróbować skorygować przyczynę zakłócenia za pomocą jednego lub kilku z następujących środków:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka elektrycznego innego niż to, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

#### ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI IC

Urządzenie to jest zgodne z normą CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



## Wysoki poziom ciśnienia akustycznego

Aby zapobiec potencjalnemu uszczerbkowi sluchu, nie należy długotrwale korzystać z wysokiego poziomu głośności.

## Rozpakowywanie

Po rozpakowaniu należy się upewnić, że system jest kompletny, i sprawdzić, czy w trakcie transportu nie doszło do uszkodzenia urządzenia lub akcesoriów. Uszkodzeń w trakcie transportu można się spodziewać, jeśli opakowanie zostało znacząco naruszone. Nie należy uruchamiać uszkodzonego urządzenia. Jeśli zawartość opakowanie jest niekompletna lub uszkodzona, należy skontaktować się z dystrybutorem Dynaudio. Adresy dystrybutora można znaleźć w witrynie dynaudio.com.

## Usuwanie pokrywek zabezpieczających

Głośnik wysokotonowy jest zabezpieczony pokrywką, która zapobiega jego uszkodzeniu w trakcie transportu i rozpakowywania.

- Po rozpakowaniu głośnika należy zdjąć pokrywkę, ściągając ją.

## Materiał opakowania

Opakowanie opracowano w taki sposób, że o ile nie doszło do jego uszkodzenia w transporcie, może być używane wielokrotnie. Zachować opakowanie i jego materiał w razie potrzeby późniejszego transportu.



## Poprawna utylizacja tego produktu

To oznaczenie na produkcie, akcesoriach, opakowaniach lub załączonych dokumentach wskazuje, że zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) produkt i jego akcesoria elektroniczne nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. W ramach przypomnienia o powyższym, na wszystkich produktach został wydrukowany symbol przekreślonego pojemnika. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom działającym na środowisko i zdrowie ludzkie. Recykling materiałów pomaga oszczędzać zasoby naturalne. Użytkownicy korzystający z produktu w warunkach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym ten produkt zakupili, lub z biurem samorządu lokalnego, w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Tego produktu i jego akcesoriów elektronicznych nie należy usuwać razem z innymi odpadami handlowymi. Odpady mogą być transportowane do specjalnych punktów zbiórki lub bezpłatnie dostarczane sprzedawcy przy zakupie nowszego modelu lub, w przypadku sprzętu mniejszego niż 25 cm, bez obowiązku dokonania nowego zakupu.

## Ograniczona gwarancja

Dynaudio gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych w warunkach normalnego użytkowania i obsługi przez ograniczony okres od daty zakupu. Gwarancja obowiązuje pod warunkiem, że urządzenie zostanie zainstalowane i będzie używane zgodnie z jego pisemną instrukcją. Zobowiązanie wynikające z niniejszej gwarancji jest ograniczone do wymiany, naprawy lub zwrotu kosztów zakupu takiego wadliwego wyrobu w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że:

- Kontrola przez Dynaudio wskazuje na zasadność roszczenia;
- Wada nie jest wynikiem uszkodzenia, niewłaściwego użycia, uderzenie pioruna, skoków napięcia, zaniedbania, niewłaściwej eksploatacji (instalacji) lub nieprzestrzegania wskazówek zawartych w podręczniku lub pisemnej instrukcji dostarczonych przez Dynaudio po momencie pierwszego zakupu;
- Produkt nie został w żaden sposób zmodyfikowany lub naprawiany przez inne osoby, a zaplombowane urządzenia fabrycznie nie były otwierane (w przypadku naruszonych lub mechanicznie uszkodzonych urządzeń zostanie naliczona opłata za serwis oraz części i robociznej);
- Sprzedawca, u którego zakupiono produkty Dynaudio został upoważniony do sprzedaży takich produktów w momencie pierwotnego zakupu;
- Usługodawca wykonujący, w tym, lecz nie wyłącznie, instalację lub naprawę produktu został pisemnie upoważniony przez Dynaudio;
- W razie konieczności przeprowadzenia naprawy w trakcie okresu gwarancyjnego należy okazać oryginalny dowód zakupu z datą;
- Koszty transportu związane ze zwrotem produktów do Dynaudio są pokryte z góry;
- Wszystkie urządzenia „po gwarancji” podlegają opłacie za serwis. Opłata ta pokrywa drobne naprawy (większe naprawy podlegają dodatkowym opłatom za części i robocizną).

Niniejsza gwarancja jest stosowana w miejsce i wyklucza wszelkie inne gwarancje wyraźne lub dorozumiane. Ani ta, ani żadna inna gwarancja, wyraźna lub dorozumiana, w tym domniemana gwarancja zbywalności handlowej lub przydatności nie może przekraczać okresu gwarancji. Dynaudio nie ponosi odpowiedzialności za szkody jakiegokolwiek innego sprzętu lub innych przedmiotów w miejscu użytkowania, lub jakiegokolwiek inne szkody czy przypadkowe, wtórne lub innej natury. Dynaudio nie ponosi odpowiedzialności za jakiegolwiek oczekiwane zyski, szkody przypadkowe lub następcze, straty czasu lub inne strat poniesione przez kupującego w związku z zakupem, uruchamianiem lub użytkowaniem produktu.

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia. W przypadku, gdy istnieją różnice między tą gwarancją oraz treścią jakichkolwiek materiałów reklamowych, dokumentacji, broszur produktów lub opakowań kartonowych, rozstrzygające będą warunki niniejszej gwarancji.

## Deklaracja zgodności CE

Niniejszym Dynaudio A/S oświadcza, że typ urządzenia DYN339 jest zgodny z dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

## Warunki eksploatacji

Model: Confidence 20A (DYN339)

- Warunki eksploatacji: 5-40 °C, 40-104 °F, wilgotność < 90% bez kondensacji, brak bezpośredniego światła słonecznego
- Wejście AC z sieci: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- Oscylator wewnętrzny: 24,5 MHz

## PL

### Sobre este guia

**Expressões e símbolos usados**

Neste guia, os seguintes sinais e símbolos são usados:



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o usuário sobre a presença de instruções importantes de operação e manutenção (serviço) na literatura que acompanha o produto.



Este símbolo destina-se a alertar o usuário para a presença de “tensão perigosa” não isolada dentro do gabinete do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico às pessoas.

#### ATENÇÃO

Indica, em combinação com um sinal de segurança, uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



### Instruções de segurança importantes

- Leia estas instruções.
- Guarde estas instruções.
- Preste atenção a todos os avisos.
- Siga todas as instruções.
- Não use este aparelho perto da água.
- Limpe apenas com pano seco.
- Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não anule o propósito de segurança do plugue polarizado ou aterrado. Se o plugue fornecido não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
- Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou amassado, principalmente nos plugues, receptáculos de conveniência e no ponto em que eles saem do aparelho.
- Utilize somente peças/acessórios especificados pelo fabricante.
- Use somente com o carrinho, suporte, tripé, estante ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando um carrinho for usado, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/aparelho para evitar danos causados por tombamento.
- Desconecte este aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
- Encaminhe todos os serviços para pessoal de serviço qualificado. A manutenção será necessária quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, como cabo de alimentação ou plugue danificado, líquido derramado ou objetos dentro do aparelho; aparelho exposto à chuva ou umidade; se o aparelho não funcionar normalmente, ou se tiver sido derrubado.
- Para desconectar completamente este equipamento da rede elétrica, desconecte o plugue do cabo da fonte de alimentação do receptáculo.
- O plugue de alimentação ou o acoplador do aparelho é usado como o dispositivo de desconexão; o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.
- Nenhuma fonte de chama, como velas acesas, deve ser colocada em cima do aparelho.
- Este aparelho deve ser conectado a uma tomada elétrica com uma conexão de aterramento de proteção.



#### ATENÇÃO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou umidade, gotejamento ou respingos. Objetos com líquidos, como vasos, não devem ser colocados sobre este aparelho.



#### ATENÇÃO

- Nunca coloque um alto-falante em um local instável. Um alto-falante pode cair, causando ferimentos graves ou morte. Muitos ferimentos, especialmente para crianças, podem ser evitados tomando-se precauções simples como:
  - Utilizar suportes recomendados pelo fabricante do alto-falante.
  - Utilizar apenas móveis que possam suportar com segurança o alto-falante.
- Assegurar que o alto-falante não esteja suspenso na borda do móvel de suporte.
- Não colocar o alto-falante em móveis altos (por exemplo, armários ou estantes de livros) sem ancorar tanto o móvel quanto o alto-falante a um suporte adequado.
- Não colocar panos ou outros materiais lisos entre o alto-falante e os móveis de suporte.
- Educar as crianças sobre os perigos de subir nos móveis para alcançar o alto-falante ou seus controles.

Se o alto-falante existente for mantido e realocado, as mesmas considerações acima devem ser aplicadas.



#### ATENÇÃO

#### RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO! NÃO ABRA!

Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova o painel traseiro e não exponha o aparelho à chuva ou umidade.

Nenhuma parte interna reparável pelo usuário. Realize a manutenção com profissionais qualificados.



#### NOTIFICAÇÃO DA FCC / IC (COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA)

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos padrões RSS de isenção de licença das Regras FCC / Industry Canada. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

Este equipamento foi testado e está em conformidade dentro dos limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio / TV experiente para obter ajuda. Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

#### CONFORMIDADE REGULAMENTAR IC

Este dispositivo está em conformidade com a norma CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Altos níveis de pressão sonora

Para evitar possíveis danos à audição, não ouça em altos níveis de volume por longos períodos.

### Desembalar

Após desembalar, verifique se o sistema está completo e verifique o dispositivo e todos os acessórios quanto a danos no transporte. Danos no transporte podem ser esperados se a embalagem já estiver gravemente danificada. Não tente iniciar um dispositivo danificado. Se o conteúdo estiver incompleto ou danificado, entre em contato com seu distribuidor Dynaudio. Os endereços dos distribuidores podem ser encontrados na Internet em dynaudio.com.

### Remover a tampa de proteção

O tweeter é protegido por uma tampa para evitar danos durante o transporte e desembalagem.

- ▶ Depois de desembalar o alto-falante, remova a tampa puxando-a para fora.

### Material de embalagem

A embalagem foi projetada para ser reutilizada desde que não tenha sido danificada durante o transporte. Guarde a embalagem e use a embalagem original sempre que for transportar.



### Descarte correto deste produto

Essa marcação no produto, nos acessórios, na embalagem ou na documentação indica que o produto e seus acessórios eletrônicos não devem ser descartados com outros resíduos domésticos, conforme declarado na Diretiva Europeia 2012/19/ UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE). O símbolo da lixeira riscada é impresso em todos os produtos como um lembrete.

Ao assegurar que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana. A reciclagem de materiais ajuda a preservar os recursos naturais.

Os usuários domésticos devem entrar em contato com o revendedor onde compraram este produto, ou com o escritório do governo local, para obter detalhes sobre onde e como eles podem levar esses itens para a reciclagem ambientalmente segura. Os usuários corporativos devem entrar em contato com o fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto e seus acessórios eletrônicos não devem ser misturados com outros resíduos comerciais para descarte. Os resíduos podem ser levados para locais de coleta especial ou podem ser entregues gratuitamente ao revendedor ao comprar um novo equivalente ou sem obrigação de fazer uma nova compra para equipamentos menores que 25 cm.

### Garantia limitada

A Dynaudio garante que este produto está livre de defeitos de materiais e mão-de-obra sob condições normais de uso e serviço por um período limitado a partir da data da compra original. Para que esta garantia seja aplicada, a unidade deve ser instalada e usada de acordo com suas instruções escritas.

A obrigação sob esta garantia será limitada à substituição, reparo ou reembolso de qualquer dispositivo defeituoso dentro do período de garantia, desde que:

- a inspeção realizada pela Dynaudio indique a validade da reclamação;
- o defeito não seja o resultado de danos, uso indevido, raios, picos de energia, negligência, operação inadequada (instalação) ou falha em seguir as instruções contidas no manual ou instruções escritas fornecidas pela Dynaudio após a compra original;
- o produto não tenha sido alterado de nenhuma forma ou reparado por terceiros e que as unidades seladas de fábrica não tenham sido fechadas (uma taxa de serviço, mais peças e mão-de-obra será aplicada às unidades desfiguradas ou fisicamente danificadas);
- o revendedor de quem os produtos Dynaudio foram comprados estava autorizado a vender tais produtos no momento da compra original;
- o fornecedor de serviços para, incluindo, mas não limitado, a instalação ou reparo do produto, tenha sido autorizado por escrito pela Dynaudio;
- a Nota Fiscal de Venhda original e com data seja apresentada sempre que a assistência for necessária durante o período de garantia;
- as despesas de frete para devolução de produtos à Dynaudio são pré-pagas;
- todas as unidades “fora da garantia” estão sujeitas a uma taxa de serviço. A taxa de serviço cobrirá pequenos reparos (grandes reparos estarão sujeitos a encargos adicionais por peças e mão-de-obra).

Nota Fiscal de Venda

Esta garantia substitui e exclui todas as outras garantias, expressas ou implícitas. Nem esta garantia nem qualquer outra garantia, expressa ou implícita, incluindo garantias implícitas de comerciabilidade e adequação, se estenderão além do período de garantia.

A Dynaudio não será responsável por danos a qualquer outro equipamento ou outros itens no site de uso, ou quaisquer outros danos, sejam incidentais, consequentes ou outros. A Dynaudio não será responsável por quaisquer lucros antecipados, quaisquer danos incidentais ou consequenciais, perda de tempo ou outras perdas incorridas pelo comprador em conexão com a compra, operação ou uso do produto.

Nota Fiscal de Venda

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. No caso de existirem diferenças entre esta garantia e as disposições de quaisquer anúncios, documentação, brochuras de produtos ou embalagens de cartão, os termos desta garantia prevalecerão.

### Declaração de conformidade CE

Pelo presente, a Dynaudio A/S declara que o equipamento tipo DYN339 está em conformidade com a Diretiva de baixa tensão 2014/35/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Condições de funcionamento

Modelo: Confidence 20A (DYN339)

- Condições de funcionamento: 5-40 °C, 40-104 °F, humidade < 90% sem condensação, sem luz solar direta
- Entrada da rede CA: 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
- Oscilador interno: 24,5 MHz



### Despre acest ghid

**Expresii și simboluri utilizate**

În acest ghid se utilizează următoarele semne și simboluri:



Punctul de exclamare într-un triunghi echilateral are rolul de a avertiza utilizatorul asupra prezenței unor instrucțiuni de operare și întreținere (service) importante în documentația care însoțește produsul.



Acest simbol este menit să avertizeze utilizatorul asupra prezenței unei „tensiuni periculoase” neizolate în carcasa produsului, care poate avea o amplitudine suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare pentru persoane.

**AVERTIZARE**  
Indică, în combinație cu un semn de siguranță, o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea duce la deces sau vătămări grave.



### Instrucțiuni de siguranță importante

- Citiți aceste instrucțiuni.
- Păstrați aceste instrucțiuni.
- Țineți seama de toate avertismentele.
- Urmați toate instrucțiunile.
- Nu utilizați acest aparat lângă apă.
- Curățați numai cu o cârpă uscată.
- Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu instalați lângă surse de căldură precum radiatoare, calorifere, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
- Nu anulați scopul de protecție al ștecherului polarizat sau cu conductor de împământare. Dacă ștecherul livrat nu se potrivește la priză dumneavoastră, apelați la un electrician pentru a înlocui vechea priză de alimentare.
- Protejați cablul de alimentare împotriva călcării sau strangulării, în special la ștecher, prize multiple și în locul unde acesta păreșește aparatul.
- Utilizați numai adaptoare/accesorii specificate de producător.
- Utilizați aparatul numai împreună cu căruciorul, suportul, trepiedul, consola sau masa specificată de producător sau vândută împreună cu aparatul. Dacă se folosește un cărucior, procedați cu atenție la mutarea combinației cărucior-aparat, pentru a evita rănirea prin răsturnare.
- Deconectați aparatul de la priză în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când acesta nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
- Apelați la personal de service calificat pentru toate lucrările de reparație. Reparația este necesară atunci când aparatul a fost deteriorat în orice fel, de exemplu dacă ștecherul sau cablul de alimentare este deteriorat, s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umiditate, nu funcționează corespunzător, sau a suferit o căzătură.
- Pentru a deconecta complet acest echipament de la rețea, deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priză.
- Ștecherul de rețea sau întrerupătorul aparatului este utilizat ca dispozitiv de deconectare, dispozitivul de deconectare trebuie să rămână ușor de accesat.
- Nu trebuie așezate pe aparat surse de foc deschis, cum ar fi lumânările aprinse.
- Acest aparat trebuie conectat la o priză de rețea cu conexiune de împământare.



#### AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, acest aparat nu trebuie expus la ploaie sau umiditate, picurare sau stropire și nu trebuie așezate pe acesta obiecte umplute cu lichide, precum vasele.



#### AVERTIZARE

Nu amplasați niciodată o boxă într-o poziție instabilă. Boxa poate cădea și cauza vătămări corporale grave sau mortale. Multe leziuni, în special la copii, pot fi evitate prin adoptarea unor măsuri de precauție simple, cum ar fi:

- Utilizarea suporturilor recomandate de producătorul boxei.
- Folosiți numai piese de mobilier care pot suporta boxa în condiții de siguranță.
- Asigurați-vă că boxa nu depășește marginea mobilierului-suport.
- Nu așezați boxa pe piese de mobilier înalte (de exemplu șifoniere sau bibliotec) fără a ancora atât mobilierul cât și boxa la un suport adecvat.
- Nu plasați țesături sau alte materiale netede între boxă și mobilierul-suport.
- Educați copii în privința pericolelor urcării pe mobilier pentru a ajunge la boxă sau comenzile acesteia.

Dacă boxa existentă urmează să fie păstrată și mutată, trebuie aplicate aceleași considerente ca cele de mai sus.



#### AVERTIZARE

**RISC DE ELECTROCUTARE! NU DESCHIDEȚI!**

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scoateți panoul din spate și nu expuneți aparatul la ploaie sau umiditate. Nu există în interior piese care să poată fi reparate de utilizator. Pentru reparații apelați la personal calificat.



**OBSERVAȚIE FCC / IC (COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ)**  
Acest dispozitiv respectă prevederile din partea 15 a regulamentului FCC / normelor RSS privind scutirea de licență ale Industry Canada. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită. Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele impuse pentru un dispozitiv digital din Clasa B, în conformitate cu partea 15 a regulamentului FCC. Aceste limite sunt astfel concepute, încât să asigure o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție a faptului că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație.

Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, fapt care poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să elimine interferențele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați dealerul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru asistență. Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate în mod expres de către responsabilul cu conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

**CONFORMITATEA CU REGLEMENTĂRILE IC**  
Acest dispozitiv este în conformitate cu CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).



### Niveluri ridicate ale presiunii acustice

Pentru a preveni posibile vătămări ale auzului, nu ascultați la un volum sonor ridicat pentru perioade lungi.

### Despachetarea

După despachetare, asigurați-vă că sistemul este complet și verificați dispozitivul și toate accesoriile cu privire la eventuale deteriorări suferite în timpul transportului. Este posibil să existe deteriorări la transport, dacă ambalajul este deja serios deteriorat. Nu încercați să porniți un dispozitiv deteriorat. În cazul în care conținutul este incomplet sau deteriorat, contactați distribuitorul dumneavoastră Dynaudio. Adresele distribuitorilor pot fi găsite în internet la dynaudio.com.

### Îndepărtarea capacului de protecție

Tweeterul este protejat de un capac pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului și despachetării.
► După ce ați despachetat boxa, îndepărtați capacul pur și simplu extrăgându-l drept.

### Materiale de ambalare

Ambalajul a fost astfel proiectat încât să poată fi refolosit, atât timp cât nu a fost deteriorat în timpul transportului. Păstrați ambalajul și utilizați ambalajul original pentru orice transportare ulterioară.



### Eliminarea corespunzătoare la deșeuri a acestui produs

Acest marcaj privind produsul, accesoriile, ambalajul sau literatura indică faptul că produsul și accesoriile sale electronice nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri menajere, conform Directivei Europene 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Simbolul pubelei barate cu o cruce este imprimat pe toate produsele ca un memento.

Asigurându-vă că acest produs este eliminat la deșeuri în mod corespunzător, contribuiți la prevenirea unor eventuale consecințe negative asupra mediului și sănătății oamenilor. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Utilizatorii casnici ar trebui să contacteze fie comerciantul cu amănuntul de unde au achiziționat acest produs, fie biroul administrativ local, pentru detalii privind locul și modul în care pot preda aceste articole în vederea unei reciclări ecologice. Utilizatorii persoane juridice ar trebui să contacteze furnizorul lor și să verifice termenii și condițiile contractului de achiziție. Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie amestecate cu alte deșeuri comerciale în vederea eliminării. Deșeurile pot fi predate în centre speciale de colectare sau pot fi predate gratuit comerciantului la achiziționarea unui echipament nou echivalent, sau fără obligația de a efectua o achiziție nouă pentru echipamentele mai mici de 25 cm.

### Garanție limitată

Dynaudio garantează că acest produs este lipsit de defecte de material și fabricație, în condiții de utilizare și întreținere normale pentru o perioadă limitată de la data achiziției inițiale. Pentru ca această garanție să fie aplicabilă, aparatul trebuie instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile sale scrise.
Obligația din această garanție se limitează la înlocuirea, repararea sau rambursarea valorii unui astfel de dispozitiv defectat în perioada de garanție, cu condiția ca:

- inspecția efectuată de Dynaudio să confirme validitatea solicitării;
- defectul să nu fie cauzat de deteriorări, utilizarea incorectă, trăsnet, supratensiune, neglijență, utilizarea (instalarea) necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor din manual sau a instrucțiunilor scrise furnizate de Dynaudio după achiziția inițială;
- produsul să nu fi fost modificat în niciun fel sau reparat de terți și unitățile sigilate din fabrică să nu fi fost deschise (se va aplica o taxă de reparație plus contravaloarea pieselor și manoperei pentru unitățile deformate sau deteriorate fizic);
- comerciantul de la care au fost achiziționate produsele Dynaudio să fie autorizat pentru vânzarea unor astfel de produse în momentul achiziției inițiale;
- furnizorul de servicii pentru, inclusiv dar fără a se limita la, instalarea sau repararea produsului să fie autorizat în scris de către Dynaudio;
- documentul de vânzare original, datat, să fie prezentat ori de câte ori este necesară reparația în perioada de garanție;
- taxele de transport pentru returnarea produselor către Dynaudio să fie preplătite;
- toate unitățile „ieșite din garanție” sunt supuse unei taxe de reparație. Taxa de reparația va acoperi reparațiile minore (reparațiile majore vor fi supuse unor taxe suplimentare pentru piese și manoperă).

Această garanție înlocuiește și exclude toate celelalte garanții, explicate sau implicite. Nici această garanție și nicio altă garanție, explicită sau implicită, inclusiv garanțiile implicite privind vandabilitatea și adecvarea pentru un anumit scop, nu vor fi extinse dincolo de perioada de garanție.

Dynaudio nu va fi răspunzătoare pentru daunele cauzate oricărui alt echipament sau articol de la locul utilizării, sau pentru orice alte daune incidentale, indirecte sau de altă natură. Dynaudio nu va fi răspunzătoare pentru niciun fel de profit anticipat, niciun prejudiciu incidental sau indirect, pierderi de timp sau alte pierderi suferite de cumpărător în legătură cu achiziția, operarea sau utilizarea produsului.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără o notificare prealabilă. În cazul în care există diferențe între această garanție și prevederile oricărei reclame, documentații, broșuri a produsului sau cartonajului de ambalare, sunt prioritare clauzele din prezenta garanție.

### Declarație de conformitate CE

Prin prezenta, Dynaudio A/S declară că echipamentul de tip DYN339 este în conformitate cu Directiva 2014/35/UE privind echipamentele electrice de joasă tensiune. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Condiții de funcționare


Model: Confidence 20A (DYN339)

- Condiții de funcționare: 5-40 °C, 40-104 °F, umiditate < 90% fără condensare, fără lumină solară directă
- Intrare rețea CA: 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
- Oscilator intern: 24,5 MHz

### Об этом руководстве

**Используемые выражения и символы**

В этом руководстве используются следующие обозначения и символы:

 Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в сопроводительной документации к прибору.



Этот символ предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может иметь достаточную величину, чтобы представлять опасность поражения электрическим током.

**ОСТОРОЖНО** Обозначает в сочетании со знаком безопасности потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезной травме.



### Важные инструкции по безопасности

- Прочитайте эти инструкции.
- Сохраните эти инструкции.
- Примите к сведению все предупреждения.
- Выполняйте все инструкции.
- Не используйте этот аппарат вблизи воды.
- Протирайте только сухой тканью.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями изготовителя.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, печи или другие приборы (включая усилители), которые производят тепло.
- Не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штепселей питания. Если вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
- Шнур питания располагайте так, чтобы на него никто не наступал, чтобы шнур не заземлялся у розетки или в точке выхода из аппарата.
- Используйте только адаптеры или принадлежности, указанные производителем.
- Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или таблицу, указанные изготовителем, или проданные вместе с устройством. При использовании тележки соблюдайте осторожность при перемещении тележки или аппарата, чтобы избежать травм от опрокидывания.
- Отключайте устройство во время грозы или когда не пользуетесь им в течение долгого времени.
- По поводу любого ремонта обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу. Техническое обслуживание требуется в тех случаях, когда устройство было каким-либо образом повреждено, например, в области кабеля питания или вилки, при попадании жидкости или посторонних предметов внутрь устройства, либо если устройство подверглось воздействию дождя или влаги, не работает должным образом, или если его уронили.
- Чтобы полностью отключить устройство от сети, вытащите вилку кабеля питания из розетки.
- В данном устройстве в качестве разъединителя используется сетевая вилка, поэтому она всегда должна быть в рабочем состоянии.
- На устройство нельзя ставить источники открытого огня, такие как зажженные свечи.
- Устройство необходимо подключать к сетевой розетке кабелем с защитным заземлением.



**ОСТОРОЖНО** Чтобы уменьшить риск возникновения пожара или поражения электрическим током, этот аппарат не должен подвергаться воздействию дождя или влаги, попаданию капель и брызг жидкостей. Кроме того, не следует ставить на данное устройство предметы, наполненные жидкостью, например, вазы.



**ОСТОРОЖНО** Никогда не размещайте колонку на неустойчивой опоре. Колонка может упасть, что может вызвать серьезные травмы или смерть. Многих травм, особенно у детей, можно избежать, приняв простые меры предосторожности, перечисленные ниже:

- Использовать стойки, рекомендованные производителем колонок.
- Использовать только такую мебель, на которую можно безопасно поставить колонку.
- Проверить, что колонка не свисает с края мебели, на которой установлена.
- Не размещать колонку на высокой мебели (например, на шкафу или на книжных полках) без закрепления как мебели, так и колонки соответствующими опорами.
- Не подкладывать ткань или другие гладкие материалы между колонкой и мебелью, на которой установлена колонка.
- Научить детей тому, что очень опасно залезать на мебель, чтобы добраться до колонок или их органов управления.

Если у вас остается и существующая колонка, или вы ее переставляете, следует применять к ней те же соображения, что изложены выше.



**ОСТОРОЖНО**
**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! НЕ ОТКРЫВАТЬ!**
Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, не снимайте заднюю панель и не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Внутри нет частей, которые пользователь мог бы обслуживать самостоятельно. Обратайтесь только к квалифицированному персоналу.



**УВЕДОМЛЕНИЕ FCC/IC (ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ)**
Это устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил FCC, а также требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех, и (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе. Это оборудование было проверено и признано соответствующим действующим ограничениям для цифровых устройств класса В, в соответствии с разделом 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, и при установке или использовании с нарушением инструкций может создавать помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что в конкретной установке не будут возникать помехи. Если данное оборудование вызывает вредные помехи радио- или телевизионному приему, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в иной электрической цепи, чем та, к которой подключен приемник.
- Обратиться к продавцу или опытному радио- или телемастеру.

Изменения или модификации, не одобренные стороной, ответственной за соответствие стандартам, могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.

**СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ IC**
Данное устройство соответствует стандарту CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



**Высокая громкость звука**
Чтобы избежать возможной потери слуха, не надо долго слушать музыку на высокой громкости.

### Распаковка

После распаковки проверьте комплектность поставки, а также проверьте само устройство и все аксессуары на предмет повреждений при транспортировке. Повреждения при транспортировке можно ожидать в тех случаях, когда отмечается значительное повреждение упаковки. Не пытайтесь включать поврежденное устройство. Если нарушена комплектность или повреждено содержимое, обратитесь к своему дистрибьютору Dynaudio. Адреса дистрибьюторов можно найти на сайте: dynaudio.com.

### Снятие защитного колпачка

ВЧ-динамик (твитер) защищен колпачком, чтобы предотвратить повреждение при транспортировке и распаковке.

- После того, как вы распаковали колонку, просто снимите колпачок с динамика.

### Упаковочный материал

Упаковка была спроектирована так, чтобы ее можно было повторно использовать, если она не была повреждена во время транспортировки. Сохраните упаковку и используйте ее для дальнейшей транспортировки.



**Правильная утилизация этого продукта**
Этот знак на продуктах, аксессуарах, упаковке или в документах означает, что данный продукт и его электронные компоненты не должны утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами в соответствии с указаниями Европейской директивы 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Символ перерекнутой корзины напечатан на всех продуктах в качестве напоминания.

Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Вторичная переработка материалов помогает сберечь природные ресурсы.

Пользователям, живущим в домах, необходимо обратиться в организацию, в которой они приобрели данный продукт, либо в местное административное представительство, и узнать, куда и как можно сдать подобную продукцию, чтобы обеспечить ее вторичную переработку, безопасную для окружающей среды.

Пользователям из организаций необходимо обратиться к своим поставщикам, чтобы уточнить условия договора купли-продажи продукта. При утилизации этот продукт и его компоненты не следует смешивать с другими коммерческими отходами.

Для таких отходов могут организовываться специальные пункты сбора, либо изделие может бесплатно отправляться дилеру при покупке нового подобного продукта, либо без привязки к покупке нового товара, если размеры оборудования не превышают 25.

## Ограниченная гарантия

Компания Dynaudio гарантирует, что данное изделие не имеет дефектов материалов и производственных дефектов при условии нормальной эксплуатации и обслуживания с момента первоначальной покупки в течение гарантийного срока. Чтобы такие гарантийные обязательства действовали, устройство должно быть установлено и использоваться в точном соответствии с инструкциями к этому устройству.

## Гарантия Dynaudio

Обязательства по настоящей гарантии ограничиваются заменой, ремонтом или возвратом любого неисправного устройства этого типа в течение гарантийного срока, при выполнении следующих условий:

- осмотр изделия специалистами компании Dynaudio указывает на обоснованность претензии;
- дефект не является результатом повреждения, неправильного использования, попадания молнии, воздействия скачков напряжения, небрежности, неправильного режима работы (или установки) или несоблюдения инструкций, содержащихся в руководстве или в письменных указаниях компании Dynaudio после приобретения данного изделия;
- продукт не был изменен каким-либо образом и не подвергался ремонту других специалистов, и что сохранились заводские пломбы (если у устройства вскрыт корпус или оно имеет физические повреждения, то взимается плата за обслуживание плюс стоимость комплектующих и плата за работу специалистов);
- продавец, у которого было приобретено изделие компании Dynaudio, на момент покупки имел разрешение компании на продажу таких изделий;
- поставщик услуг (в том числе, но не ограничиваясь) по установке или ремонту изделий имел на это письменное разрешение от компании Dynaudio;
- оригинал товарного чека в течение гарантийного срока предоставляется каждый раз, когда требуется обслуживание;
- транспортные расходы по возврату продукции компании Dynaudio оплачиваются заранее;
- по всем негарантийным устройствам взимается плата за обслуживание. Плата за обслуживание взимается за мелкий ремонт (при капитальном ремонте дополнительно оплачивается стоимость комплектующих и работа специалистов).

Данная гарантия заменяет и исключает все другие виды гарантий, выраженные явно или подразумеваемые. Ни эта гарантия, ни какая-либо другая гарантия, явная или подразумеваемая, включая подразумеваемые гарантии товарного состояния и пригодности изделия, не должны выходить за пределы гарантийного срока.

Компания Dynaudio не несет ответственности за повреждения любого оборудования или других объектов в процессе эксплуатации и за любые другие убытки, в том числе случайные, косвенные или иные. Компания Dynaudio также не несет ответственности за любые виды упущенной выгоды, любые случайные или косвенные убытки, потерю времени или другие убытки, понесенные покупателем в связи с покупкой, эксплуатацией или использованием продукта.

Информация, содержащаяся в настоящем документе, может быть изменена без уведомления. В случае, если имеются разночтения между настоящей гарантией и положениями каких-либо рекламных объявлений, документации, текста брошюры продукта или информации на упаковке продукта, преимущественную силу имеют условия настоящей гарантии.

### Декларация соответствия CE

Настоящим компания Dynaudio A/S заявляет, что оборудование типа DYN339 соответствует требованиям Директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/EU. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться по адресу: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Условия эксплуатации

Модель: Confidence 20A (DYN339)

- Условия эксплуатации: 5-40 °C, 40-104 °F , влажность < 90% без конденсации, отсутствие прямых солнечных лучей
- Питание от сети переменного тока: 100 – 240 В, 50 – 60 Гц
- Внутренний генератор: 24,5 МГц



## SR

### О овом водичу

**Коришћени изрази и симболи**

У овом водичу се користе следећи знаци и симболи:



Знак узвика у оквиру једнакостраничног троугла служи да упозори корисника на присуство важних упутстава за рад и одржавање (сервисирање) у литератури која прати производ.



Овај симбол служи да упозори корисника на присуство неизолованог „опасног напона“ унутар кућишта производа који може бити довољне јачине да представља опасност од електричног удара за особе.

#### УПОЗОРЕЊЕ

У комбинацији са сигурносним знаком означава потенцијално опасну ситуацију која, уколико се не избегне, може довести до смрти или озбиљне повреде.



### Важна сигурносна упутства

- Прочитајте ова упутства.
- Сачувајте ова упутства.
- Држите се свих упозорења.
- Следите сва упутства.
- Немојте користити овај уређај близу воде.
- Чистите само сувом крпом.
- Не блокирајте отворе за вентилацију. Инсталирајте у складу са упутствима произвођача.
- Не постављајте близу извора топлоте као што су радијатори, отвори за емитовање топлоте, пећи или други уређаји (укључујући и појачиваче) који производе топлоту.
- Немојте поништити сигурносну сврху поларизованог или уземљеног утикача. Ако приложени утикач не можете да ставите у вашу утичницу, обратите се електричару да вам замени застарелу утичницу.
- Заштитите кабл за напајање тако да онемогућите ходање по њему и заштитите га од пригњечена, посебно на утикачима, разводним кутијама и на месту изласка из апарата.
- Користите само прикључке / прибор који је одредио произвођач.
- Користите само са колицима, постољем, стативом, носачем или столом који је одредио произвођач или који је продат са уређајем. Када се користе колица, обратите пажњу приликом премештања колица на којима се налази уређај како бисте избегли повреде изазване превртањем.
- Искључите овај уређај током олуја с грмљавином или када се не користи дуже време.
- Све сервисирање препустите квалификованом особљу за сервисирање. Сервисирање је потребно када је уређај на било који начин оштећен, ако је оштећен кабл за напајање или утикач, ако је течност просута по уређају или су неки предмети упали у њега, ако је уређај био изложен киши или влази, ако не ради нормално, или ако је пао.
- Да бисте потпуно искључили ову опрему из електричне мреже, извуците из утичнице утикач кабла за напајање.
- Мрежни утикач или спојница уређаја се користе као уређај за раздвајање, уређај за искључивање мора остати спреман за рад.
- На уређају не смеју бити постављени извори отвореног пламена, као што су запаљене свеће.
- Овај уређај мора бити повезан са мрежном утичницом помоћу прикључка који је заштићен уземљењем.



##### УПОЗОРЕЊЕ

Да би се смањии ризик од пожара или струјног удара, овај уређај не сме бити изложен киши или влази, капању или прскању, а предмете напуњене течношћу, као што је ваза, не треба стављати на овај уређај.



##### УПОЗОРЕЊЕ

Никада не постављајте звучник на нестабилно место. Звучник може пасти, чиме може да изазове озбиљне повреде или смрт. Многе повреде, посебно деце, могу се избећи применом једноставних мера предострожности, као што су:

- Коришћење постоља које препоручује произвођач звучника.
- Коришћење само оног намештаја који може безбедно да подржи звучник.
- Постарати се да звучник не прелази ивицу намештаја на којем стоји.
- Не стављати звучник на високи намештај (на пример, на ормар или полицу за књиге) без учвршћивања намештаја и звучника одговарајућом потпором.
- Не стављати тканину или друге глатке материјале између звучника и намештаја.
- Објаснити деци колико је опасно пењати се на намештај да би дошла до звучника или његових контрола.

Ако ће постојећи звучник бити задржан и премештен, треба применити претходно наведене смернице.



##### УПОЗОРЕЊЕ

##### ОПАСНОСТ ОД СТРУЈНОГ УДАРА! НЕ ОТВАРАЈТЕ!

Да бисте смањили опасност од струјног удара, немојте скидати задњу плочу и не излажите уређај киши или влази. Унутра нема делова које корисник може сам да поправи. Сервисирање препустите квалификованом особљу.



##### FCC / IC ОБАВЕШТЕЊЕ (ЕЛЕКТРОМАГНЕТНА КОМПАТИБИЛНОСТ)

Овај уређај је у складу са Делом 15 FCC правила / Индустриска лиценца Канаде - изузимајући RSS стандарде. Рад подлеже следећим условима: (1) овај уређај не сме да изазива штетне сметње, и (2) овај уређај мора да прихвати све примљене сметње, укључујући и сметње које могу да проузрокују нежељени рад. Ова опрема је тестирана и утврђено је да је у складу са ограничењима за дигиталне уређаје класе Б, у складу са делом 15 FCC правила. Ова ограничења су осмишљена да пруже разумну заштиту од штетних сметњи у стамбеној инсталацији. Ова опрема ствара, користи и може да одашиље енергију радио-фреквенција и, ако није инсталирана и коришћена у складу са упутствима, може изазвати штетне сметње у радио комуникацијама. Међутим, нема гаранције да се сметње неће појавити у одређеној инсталацији. Ако ова опрема изазива штетне сметње радио или телевизијском пријему, што се може утврдити искључивањем и укључивањем опреме, корисник се охрабрује да покуша да отклони сметње применом једне или више следећих мера:

- Преусмерите или преместите пријемну антену.
- Повећајте растојање између опреме и пријемника.
- Прикључите опрему на утичницу на коју није прикључен пријемник.
- За помоћ се обратите продавцу или искусном радио / ТВ техничару.

Измене или модификације које није изричито одобрила страна одговорна за усклађеност могу поништити овлаштења корисника за руковање опремом.

##### IC РЕГУЛАТОРНА УСАГЛАШЕНОСТ

Овај уређај је усаглашен са CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Високи звучни притисак

Да бисте спречили могуће оштећење слуха, не слушајте при великим нивоима јачине звука у дужем периоду.

### Распакивање

Након распакивања проверите да ли је систем комплетан и проверите да ли су током транспорта оштећени уређај или прибор. Оштећење током транспорта може да се очекује ако је паковање озбиљно оштећено. Не покушавајте да укључите оштећени уређај. Ако је садржај непотпун или је оштећен, обратите се дистрибутеру компаније Dynaudio. Адреса дистрибутера може се наћи на Интернету на адреси dynaudio.com.

### Уклањање заштитног поклопца

Високотонац је заштићен поклопцем како би се спречило оштећење током транспорта и распакивања.

- Након што распакујете звучник, уклоните поклопац тако што ћете га извући директно.

### Амбалажа

Амбалажа је направљена тако да се може поново употребити ако није оштећена током транспорта. Сачувајте оригиналну амбалажу и користите је приликом сваког будућег транспорта.



### Исправно одлагање овог производа

Ова ознака на производу, додатној опреми, амбалажи или литератури указује на то да производ и његову електронску опрему не треба одлагати заједно са осталим кућним отпадом као што је наведено у Европској директиви 2012/19/EU о Отпадној електричној и електронској опреми (ОЕЕО). Симбол прецртане канте за смеће одштампан је на свим производима као подсетник. Ако овај производ одложите на исправан начин, помажете у спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи. Рециклирање материјала доприноси очувању природних ресурса. Приватни корисници треба да контактирају или продавца где су купили овај производ или локалну владину канцеларију за детаље о томе где и како могу да однесу ове предмете на еколошки безбедно рециклирање. Пословни корисници треба да контактирају свог добављача и провере услове уговора о куповини. Овај производ и његова електронска опрема не смеју да се мешају са другим комерцијалним отпадом за одлагање. Отпад се може одвести на посебна места за сакупљање или се може бесплатно доставити продавцу приликом куповине новог производа или без обавезе да се направи нова куповина за опрему која је мања од 25 cm.

### Ограничена гаранција

Dynaudio гарантује да овај производ неће имати недостатака у материјалу и изради у условима нормалне употребе и сервиса у ограниченом периоду од датума првобитне куповине. Да би ова гаранција важила, уређај мора бити инсталиран и коришћен у складу са писаним упутствима за њега. Обавеза из ове гаранције биће ограничена на замену, поправку или повраћај било ког неисправног уређаја у гарантном року, под условом да:

- инспекција од стране компаније Dynaudio указује на ваљаност захтева;
- квар није резултат оштећења, злоупотребе, удара грома, осцилације напона, немара, неправилног рада (инсталације) или непоштовања упутстава садржаних у приручнику или писаних упутстава које је компанија Dynaudio дала након првобитне куповине;
- производ није ни на који начин промењен или поправљен од стране других лица и да су фабрички затворени уређаји неотворени (накнада за услуге плус делови и рад ће се применити на уређаје који су отварани или физички оштећени);
- продавац од кога је купљен Dynaudio производ има овлашћење да продаје такве производе у време првобитне куповине;
- давалац услуга, укључујући и, али не ограничавајући се на инсталацију или поправку производа, има писмено овлашћење од стране компаније Dynaudio;
- оригинални, датирани рачун буде приказан кад год је потребан сервис током гарантног рока;
- Накнаде за транспорт робе до компаније Dynaudio унапред су плаћене;
- сви уређаји “ван гаранције” подлежу плаћању сервиса. Накнада за сервис покрива мање поправке (велике поправке биће предмет додатних трошкова за делове и рад).

Динаудио гаранција

Ова гаранција је замена и искључује све остале гаранције, изричите или подразумеване. Ни ова гаранција нити било каква друга гаранција, изричита или подразумевана, укључујући и подразумеване гаранције за могућност продаје и прикладности, неће се продужити изван гарантног рока. Dynaudio неће бити одговоран за штете на било којој другој опреми или другим предметима на месту употребе, или за било коју другу штету, случајну, последичну или неку другу. Dynaudio неће бити одговоран за било какву очекивану добит, било какву случајну или последичну штету, губитак времена или друге губитке настале од стране купца у вези са куповином, радом или употребом производа.

Динаудио гаранција

Информације које овај документ садржи подложне су променама без претходне најаве. У случају да постоје разлике између ове гаранције и одредби из реклама, документације, брошура за производ или кутија за паковање, важе одредбе ове гаранције.

### СЕ изјава о усаглашености

Овим Dynaudio A/S изјављује да је тип опреме DYN339 у складу са Директивом о ниском напону 2014/35/EU. Комплетан текст EU декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Радни услови

Модел: Confidence 20A (DYN339)

- Радни услови: 5–40°C, 40–104°F, влажност < 90% без кондензације, без директне сунчеве светлости
- АЦ мрежни улаз: 100 – 240V, 50 – 60Hz
- Интерни осцилатор: 24.5MHz

## 5

## 6

## SR

## 5

## 6

## 7

## SK

### O tejto príručke

**Použité výrazy a symboly**

V tejto príručke sa používajú nasledujúce značky a symboly:



Výkričník v rovnostrannom trojuholniku má upozorniť používateľa na prítomnosť dôležitých pokynov pre obsluhu a údržbu (servis) v literatúre, ktorá je priložená k výrobku.



Tento symbol je určený na upozornenie používateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ v kryte výrobku, ktoré môže byť dostatočne silné na to, aby predstavovalo riziko úrazu elektrickým prúdom pre osoby.

Výstražný symbol

#### VÝSTRAHA

Označuje v kombinácii s bezpečnostným označením potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nedá vyhnúť, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



### Dôležité bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si tieto pokyny.
- Uschovejte si tieto pokyny.
- Dbajte na všetky upozornenia.
- Postupujte podľa všetkých pokynov.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.
- Čistíte ho iba suchou handričkou.
- Nezakrývajte vetracie otvory. Inštalujte v súlade s pokynmi výrobcu.
- Prístroj neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné výmenníky vzduchu, kachle alebo iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Neporušujte bezpečnostný účel polarizovanej alebo uzemňovacej zástrčky. Ak dodávaná zástrčka nesedí do vašej elektrickej zásuvky, obráťte sa na elektrikára, ktorý vymení zastaranú zásuvku.
- Chráňte napájací kábel pred stúpaním alebo prichyteným, najmä pri zástrčkách, elektrických zásuvkách a bode, kde vystupujú z prístroja.
- Používajte len nadstavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- Používajte len s vozikom, stojanom, statívom, držiakom alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávanými s prístrojom. Ak používate vozík, pri pohybe vozíka so zariadením postupujte opatrne, aby ste predišli poraneniu pri prevrátení.
- Zariadenie odpojte počas búrky alebo keď sa nepoužíva dlhé časové obdobie.
- Všetky servisné činnosti skontrolujte kvalifikovaným servisným personálom. Servis je potrebný v prípade akéhokoľvek poškodenia zariadenia, napríklad v prípade poškodenia napájacieho kábla alebo zástrčky, rozliatia kvapaliny alebo vniknutia predmetov do zariadenia, ak zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne, alebo ak padlo.
- Ak chcete úplne odpojiť toto zariadenie od elektrickej siete, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
- Sieťová zástrčka alebo spojka zariadenia sa používa ako odpojovacie zariadenie, odpojovacie zariadenie musí zostať ľahko ovládateľné.
- Na prístroj by nemali byť umiestnené žiadne zdroje otvoreného plameňa, ako napríklad zapálené sviečky.
- Toto zariadenie sa musí pripojiť k elektrickej zásuvke s ochranným uzemňovacím pripojením.



#### VÝSTRAHA

Aby sa znížilo riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nesmie byť toto zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti a na zariadenie by sa nemali umiestňovať predmety naplnené kvapalinami, ako sú vázy.



#### VÝSTRAHA

Nikdy neumiestňujte reproduktor na nestabilné miesto. Reproduktor môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Mnohým úrazov, najmä úrazom detí, sa dá predísť prijatím jednoduchých opatrení, ako sú:

- Používanie stojanov doporučených výrobcom reproduktora.
- Používajte len nábytok, ktorý môže bezpečne uniesť hmotnosť reproduktora.
- Zabezpečte, aby reproduktor neprečnieval cez okraj nábytku, na ktorom je uložený.
- Neumiestňujte reproduktor na vysoký nábytok (napríklad na skrinky alebo knižnice), bez toho, aby ste ukotvili nábytok aj reproduktor na vhodnú podporu.
- Neumiestňujte látky alebo iné hladké materiály medzi reproduktor a podložný nábytok.
- Vysvetlite defom nebezpečenstvá, ktoré hrozia pri lezení na nábytok, ak chcú dosiahnuť reproduktor alebo jeho ovládacie prvky.

Ak si chcete nechať existujúci reproduktor, alebo ho chcete premiestniť, mali by ste prijať takisto vyššie uvedené opatrenia.



#### VÝSTRAHA

#### RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! NEOTVÁRAŤ!

Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, neodstraňujte zadný panel a nevystavujte prístroj dažďu ani vlhkosti.

Vnútri zariadenia nie sú žiadne diely opraviteľné používateľmi. Servis zverte kvalifikovanému personálu.



#### OZNÁMENIE FCC/IC (ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA)

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 Pravidiel FCC/bezlicenčných RSS noriem Industry Canada Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných zariadeniach.

Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiovýfrekvenčnú energiu a ak nie je inštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovaj komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zvýšte rozstup medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky na inom okruhu, ako je pripojený prijímač.
- Obráťte sa na predajcu alebo skúseného rozhlasového alebo televízneho technika. Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za dodržiavanie predpisov, môžu zrušiť oprávnenie užívateľa na prevádzku zariadenia.

#### DODRŽIAVANIE REGULAČNÝCH POŽIADAVIEK IC

Toto zariadenie je v súlade s požiadavkami normy CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Vysoká hladina akustického tlaku

Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk na vysokej hlasitosti dlhšiu dobu.

### Rozbalovanie

Po rozbalení skontrolujte, či je systém kompletný a skontrolujte, či zariadenie a všetky príslušenstvo neboli poškodené pri preprave. Poškodenie pri preprave sa dá očakávať, ak je obal už vážne poškodený. Nepokúšajte sa spustiť poškodené zariadenie. Ak je obsah neúplný alebo poškodený, kontaktujte svojho distribútora spoločnosti Dynaudio. Adresy distribútorov je možné nájsť na internete na adrese dynaudio.com.

### Odstránenie ochranného krytu

Vysokofrekvenčný reproduktor je chránený krytom, aby sa predišlo jeho poškodeniu počas prepravy a vybalenia.

- Po rozbalení reproduktora odstráňte kryt tak, že ho jednoducho vytiahnete.

### Obalový materiál

Balenie je navrhnuté tak, aby bolo možné opakovane použiť, pokiaľ nebolo počas prepravy poškodené. Balenie si uchovajte a použite originálny obal na ďalšiu prepravu.



### Správna likvidácia tohto produktu

Toto označenie na výrobku, príslušenstve, balení alebo v literatúre uvádza, že výrobok a jeho elektronické príslušenstvo sa nesmú likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom, ako je uvedené v Európskej smernici 2012/19 / EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Symbol prečiarknutého koša je vytlačený na všetkých produktoch ako pripomienka. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Recyklácia materiálov pomáha chrániť prírodné zdroje.

Používatelia v domácnosti by sa mali obrátiť buď na predajcu, u ktorého si tento výrobok zakúpili, alebo na miestny orgán vlády, kde nájdete podrobnosti o tom, kde a ako môžu tieto výrobky odobrať na recykláciu šetrnú k životnému prostrediu. Obchodní používatelia by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a jeho elektronické časti sa nesmú likvidovať spolu inými komerčnými odpadmi.

Odpad sa môže prepravovať na špeciálne zberné miesta alebo sa môže bezplatne doručiť predajcovi pri kúpe nového ekvivalentného zariadenia resp. bez povinnosti vykonať nový nákup pre zariadenia menšie ako 25 cm.

### Obmedzená záruka

Spoločnosť Dynaudio zaručuje, že tento výrobok neobsahuje chyby v materiáloch a spracovaní v podmienkach bežného používania a servisu počas obmedzeného obdobia od dátumu pôvodného nákupu. Na uplatnenie tejto záruky musí byť jednotka nainštalovaná a použitá podľa písomných pokynov.

Povinnosť vyplývajúca z tejto záruky sa obmedzuje na výmenu, opravu alebo vrátenie takéhoto chybného zariadenia v záručnej lehote za predpokladu, že:

- kontrola spoločnosťou Dynaudio naznačuje platnosť nároku;
- chyba nie je výsledkom poškodenia, nesprávneho použitia, blesku, výpadkov prúdu, nedbanlivosti, nesprávnej prevádzky (inštalácie) alebo nedodržania inštrukcií obsiahnutých v manuáli alebo písomných pokynoch poskytnutých spoločnosťou Dynaudio po pôvodnom zakúpení;
- výrobok nebol nijako zmenený alebo opravovaný inými a továrne uzatvorené jednotky sú neotvorené (poplatok za službu plus časti a práca bude aplikovaný na poškodené alebo fyzicky poškodené jednotky);
- predajca, od ktorého boli výrobky Dynaudio zakúpené, bol oprávnený predávať takéto výrobky v čase pôvodného nákupu;
- poskytovateľ služieb, vrátane, ale nie výlučne, inštalácie alebo opravy výrobku, bol písomne autorizovaný spoločnosťou Dynaudio;
- originálny, datovaný predajný list sa predkladá vždy, keď sa počas záručnej lehoty vyžaduje servis;
- dopravné poplatky za vrátenie výrobkov spoločnosti Dynaudio sú predplatené;
- všetky jednotky "zo záruky" podliehajú servisnému poplatku. Poplatok za servis sa bude vzťahovať na drobné opravy (väčšie opravy budú podliehať dodatočným poplatkom za diely a prácu).

Záruka spoločnosti Dynaudio

Táto záruka sa vydáva ako náhrada a vylučuje všetky ostatné záruky, vyjadrené alebo predpokladané. Táto záruka ani žiadna iná záruka, výslovná alebo predpokladaná, vrátane predpokladaných záruk obchodovateľnosti a vhodnosti, nepresiahne záručnú lehotu.

Spoločnosť Dynaudio nenesie zodpovednosť za škody spôsobené iným, zariadením alebo inými predmetmi na mieste použitia alebo inými škodami, či už náhodnými, následnými alebo inými. Spoločnosť Dynaudio nezodpovedá za žiadne predpokladané zisky, akékoľvek vedľajšie alebo následné škody, strata času alebo iné straty, ktoré vznikli kupujúcemu v súvislosti s nákupom, prevádzkou alebo používaním produktu.

Záruka spoločnosti Dynaudio

Informácie, ktoré obsahuje tento dokument, sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. V prípade, že existujú rozdiely medzi touto zárukou a ustanoveniami akejkoľvek inzercie, dokumentácie, produktových brožúr alebo obalových kartónov, majú prednosť podmienky tejto záruky.

### Vyhlásenie o zhode CE

Spoločnosť Dynaudio A/S týmto vyhlasuje, že typ zariadenia DYN339 je v súlade s požiadavkami smernice o nízkom napätí 2014/35/EÚ. Úplný text EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Prevádzkové podmienky

Model: Confidence 20A (DYN339)

- Prevádzkové podmienky: 5 až 40 °C, 40 až 104 °F, vlhkosť < 90 % bez kondenzácie pár, chráňte pred priamym slnečným žiarením
- Vstup na napájanie striedavým prúdom (AC): 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- Interný oscilátor: 24,5 MHz

## 5

## 8

## SK

## 5

## 9



## ES

### Acerca de este manual

**Expresiones y símbolos usados**

En este manual de instrucciones, utilizamos los siguientes signos y símbolos:



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento

(reparaciones) en los documentos que acompañan a la unidad.



El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero pretende advertir al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.

#### PRECAUCIÓN

Cuando aparezca junto con un símbolo de seguridad indica un riesgo potencial que, si no es evitado, puede dar lugar a daños graves o incluso la muerte.



### Instrucciones importantes de seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todos los avisos.
- Siga todo lo indicado en las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpie este aparato solo con un trapo seco.
- No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzca calor.
- No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra.

Sólo Estados Unidos y Canadá: Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.

- Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.
- Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante.
- Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.
- Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un período de tiempo largo.
- Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.
- Para desconectar completamente este equipo de la corriente, extraiga la toma del cable de alimentación del receptáculo.
- El enchufe de conexión a la red se utiliza como dispositivo de desconexión, por lo que siempre debe colocarlo en una posición accesible.
- No coloque sobre este aparato ningún objeto con llama, tal como puede ser un candelabro o una vela encendida.
- Debe conectar este aparato una salida de corriente que disponga de una toma de tierra de protección.

## 6

## 2



#### PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o humedad y no coloque objetos que contengan líquidos, como un jarrón, encima de este aparato.



#### PRECAUCIÓN

Nunca coloque un altavoz en una posición inestable. Un altavoz puede caer, causando lesiones o heridas graves e incluso la muerte. Muchas lesiones, especialmente a los niños, pueden evitarse tomando unas simples precauciones como:

- Usar soportes recomendados por el fabricante del altavoz.
- Utilizar únicamente mobiliario capaz de soportar de forma segura el altavoz.
- Asegurarse de que el altavoz no sobresalga del borde del mobiliario en el que lo haya colocado.
- No colocar el altavoz sobre muebles altos (por ejemplo, en armarios o estanterías) sin anclar previamente tanto el mueble como el altavoz a una fijación adecuada.
- No colocar tela u otros materiales suaves entre el altavoz y el mobiliario de soporte.
- Educar a los niños acerca de los peligros de subirse a los muebles para alcanzar el altavoz o sus controles.

Si va a recolocar un altavoz ya existente, deberá aplicar las mismas consideraciones anteriores.



#### PRECAUCIÓN

**¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! ¡NO ABRIR!**

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no quite la tapa trasera y no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad.

Dentro de este aparato no hay ninguna pieza susceptible de ser reparada por el propio usuario. Consulte cualquier posible reparación con el servicio técnico oficial.



#### AVISO FCC / IC (COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA)

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas FCC / standards RSS sin licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede producir interferencias molestas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para las unidades digitales de clase B, de acuerdo a lo indicado en la sección 15 de las normas FCC. Esos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas en una instalación no profesional. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no es instalado y usado de acuerdo a este manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, tampoco hay garantías de que no se produzcan ese tipo de interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de la radio o TV (lo que puede determinar encendiendo y apagando el aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregirlas usando una o más de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
- Conectar este aparato a una salida de corriente o regleta diferente a la que esté conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV para que le indiquen más pasos a seguir.

Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobada expresamente por el fabricante supondrá la anulación de la autorización del usuario a seguir usando este aparato.

#### CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA IC

Este dispositivo cumple con la norma CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).



### Niveles altos de presión sonora

Para evitar posibles daños auditivos, no utilice esta unidad a niveles altos de volumen durante períodos prolongados.

### Desembalaje

Una vez desembalado, asegúrese de que el sistema está completo y compruebe cualquier posible daño durante el transporte en el equipo y en los accesorios. Si observa cualquier tipo de daño en el embalaje, es probable que alguna de las unidades haya resultado dañada. No ponga en marcha un aparato si ha resultado dañado. Si el contenido del embalaje está dañado o si falta alguno de los elementos, póngase en contacto con su distribuidor Dynaudio. Puede encontrar las direcciones de contacto de los distribuidores oficiales en internet en la web dynaudio.com.

### Extracción de la tapa de protección

El tweeter está protegido por una tapa que evita que sufra daños durante el transporte y el desembalaje.

- Una vez desembalado el altavoz, simplemente tire hacia fuera de la tapa para retirarla.

### Material del embalaje

El material de embalaje ha sido diseñado para que pueda reutilizarlo siempre y cuando no haya sufrido daños durante el transporte. Conserve el material de embalaje original para utilizarlo en futuros transportes.



### Eliminación correcta de este aparato.

Esta señal en el producto, accesorios, embalaje o documentación indica que este aparato y sus accesorios electrónicos no deben ser eliminados junto con el resto de la basura orgánica, de acuerdo a lo establecido en la Directiva europea 2012/19/EU sobre eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). El símbolo del cubo de basura tachado aparece impreso en todos estos productos como recordatorio de lo anterior.

Al asegurarse de que este producto sea eliminado correctamente estará ayudando a evitar posibles consecuencias negativas tanto en el medioambiente como en la salud humana. El reciclaje de todos los materiales susceptibles de ser reciclados ayuda a conservar los recursos naturales.

El usuario no profesional debe ponerse en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad o con el departamento de recogida de basuras de su ciudad para saber los detalles relativos acerca de dónde llevar estos elementos para su reciclaje correcto y seguro.

Los usuarios profesionales deberán ponerse en contacto con su proveedor y comprobar los términos y condiciones del contrato de compra en lo relativo al reciclaje de materiales. Ni este producto ni sus accesorios electrónicos deben ser mezclados junto con el resto de residuos no electrónicos a la hora de ser eliminados. Este tipo de aparatos deben ser entregados en puntos limpios especiales o puede llevarlos de forma gratuita al distribuidor cuando vaya a comprar un aparato equivalente o también sin obligación de comprar nada cuando el aparato a eliminar tenga un tamaño inferior a 25 cm.

### Garantía limitada

Dynaudio garantiza que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso y mantenimiento normales durante un período de tiempo limitado desde la fecha de compra original. Para que esta garantía sea aplicable, la unidad debe ser instalada y usada de acuerdo a sus instrucciones. Nuestra obligación por esta garantía queda limitada a la sustitución, reparación o devolución del dispositivo defectuoso cubierto por el período de garantía, siempre que:

- La reclamación sea considerada como válida tras una inspección por parte de Dynaudio;
- El defecto no sea resultado de un daño, mal uso, rayos, subidas de tensión, negligencia, funcionamiento erróneo (instalación) o por no seguir las instrucciones incluidas en el manual proporcionado por Dynaudio tras la compra original;
- El producto no haya sido modificado en alguna forma o reparado por personal no autorizado y que las unidades mantengan el precinto de fábrica intacto (en las unidades cuyo precinto haya sido abierto o dañado, será aplicado el coste de la reparación más mano de obra y piezas de recambio);
- El distribuidor al cual haya adquirido el producto Dynaudio haya sido autorizado para comercializar dichos productos en el momento de la compra original;
- El proveedor de (incluidos pero sin que ello suponga limitación alguna) la instalación o reparación del producto, haya sido autorizado por escrito por Dynaudio;
- Sea aportada la factura de compra original sellada y fechada en cualquier momento en que sea solicitada una reparación o mantenimiento durante el período de garantía;
- El producto deber ser enviado a Dynaudio a portes pagados;
- Todas las unidades consideradas como ‘no cubiertas por la garantía’ estarán sujetas a un coste por reparación. Este coste por reparación cubrirá las reparaciones menores (las reparaciones mayores estarán sujetas a costes adicionales por la mano de obra y las piezas de recambio).

Esta garantía sustituye y anula cualquier otra garantía, expresa o implícita. Ni esta garantía ni ninguna otra, expresa o implícita, incluyendo las de comerciabilidad y adecuidad, se extenderán más allá del período de garantía establecido. Dynaudio no se hará responsable de los posibles daños ocasionados en otros aparatos o elementos existentes en la misma ubicación en la que sea usado este aparato, así como de los posibles daños accidentales, indirectos o cualquier otro. Dynaudio no se hará responsable de los posibles daños y perjuicios, daño emergente o lucro cesante o responsabilidades correspondientes al usuario derivadas de la compra, manejo o uso de este producto.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. En el caso de cualquier diferencia entre esta garantía y lo indicado en cualquier publicidad, documentación, catálogo de productos o embalaje, prevalecerán los términos de esta garantía.

### Declaración de conformidad (sólo UE)

Por la presente, Dynaudio A/S declara que el dispositivo de tipo DYN339 cumple con la Directiva de bajo voltaje 2014/35/UE. En la siguiente dirección de Internet puede encontrar el texto completo de la declaración de conformidad de la UE: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Condiciones de funcionamiento

- Modelo: Confidence 20A (DYN339)
- Condiciones de funcionamiento: 5-40 °C, 40-104 °F, Humedad < 90% sin condensación, sin exposición directa a la luz solar
- Entrada de corriente alterna: 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
- Oscilador interno: 24,5 MHz

## ES

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6

#### 2

#### 6



## SV

### Om den här guiden

**Tecken och symboler som används**

I den här guiden används följande tecken och symboler:



Ett utropstecken inuti en liksidig triangel är avsedd att varna användaren om att det finns viktiga instruktioner för användning och underhåll (service) i produktens

medföljande anvisningar.



Denna symbol är avsedd att varna användaren om att det finns oisolerad "farlig spänning" innanför produktens hölje som kan vara tillräckligt stark att orsaka elstötar som är farliga för människor.

Varningstecken: En exklamationstecken i en triangel.

#### WARNING

Tillsammans med en säkerhetsskylt utmärker detta en potentiellt riskfylld situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.



### Viktiga säkerhetsinstruktioner

- Läs dessa instruktioner.
- Spara dessa instruktioner.
- Betänk alla varningar.
- Följ alla instruktioner.
- Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- Rengör endast med en torr trasa.
- Blockera inga ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens instruktioner.
- Installera inte i närheten av värmekällor som element, värmeregister, spisar eller andra apparater som producerar värme (inklusive förstärkare).
- Motverka inte säkerhetssyftet med den polariserade eller jordande kontakten. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt vägguttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.
- Se till att sladden inte trampas på eller kläms, speciellt vid kontakten, vid förvaringsbehållare och där de lämnar apparaten.
- Använd endast tillbehör som specificeras av tillverkaren.
- Använd endast med vagnar, ställ, stativ, konsoler eller bord som specificeras av tillverkaren eller säljs med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig så att den inte välter och orsakar skada när du flyttar vagnen med apparaten.
- Dra ur apparatens sladd under åskväder eller om den inte ska användas på en längre tid.
- Låt kvalificerad personal sköta all service. Service krävs om apparaten skadats på något vis, som exempelvis om sladden eller kontakten är skadad, om vätska har spillts på apparaten eller föremål har fallit ner i den, om den har utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar som den ska eller om den har tappats på marken.
- För att koppla bort utrustningen från elnätet, dra ur strömkabelns stickkontakt ur behållaren.
- Stickkontakten eller anslutningsdonet används som frånkopplingsenhet, och frånkopplingsenheten måste finnas lättåtkomlig.
- Inga öppna lågor, som exempelvis tända ljus, får placeras på apparaten.
- Apparaten måste anslutas till ett vägguttag med skyddande jordningsanslutning.



#### WARNING

För att minska risken för brand och elektriska stötar får apparaten inte utsättas för regn eller fukt, dropp eller stänk. Föremål fyllda med vatten, som exempelvis blomvaser, får inte placeras på apparaten.



#### WARNING

- Placera aldrig en högtalare på en instabil plats. Högtalaren kan falla och orsaka allvarlig personskada eller dödsfall. Många skador, särskilt vad gäller barn, kan undvikas genom att du vidtar enkla försiktighetsåtgärder som följande:
  - Använd de stativ som rekommenderas av högtalartillverkaren.
  - Placera endast på möbler som säkert tål högtalarens vikt.
- Se till att högtalaren inte sticker ut över kanten på möbeln den står på.
- Placera inte högtalaren på höga möbler (som skåp eller bokhyllor) utan att förankra både möbeln och högtalaren på lämpligt vis.
- Placera inget tyg eller annat mjukt material mellan högtalaren möbeln den står på.
- Lär barn att det är farligt att klättra på möbler för att komma åt högtalaren eller dess kontroller.

Om du redan har en högtalare som du ska behålla och flytta, bör du ha samma betänkanden som ovan i åtanke.



#### WARNING

**RISK FÖR ELEKTRISK STÖT! ÖPPNA INTE!**

För att minska risken för elolyckor, ta inte bort bakpanelen och utsätt inte apparaten för regn eller fukt.

Det finns inga delar som behöver servas inuti. Låt alltid kvalificerad personal sköta servicen.



#### INFORMATION FÖR FCC/IC (ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET)

Denna enhet följer del 15 i FCC:s regler eller Industry Canadas licensfria RSS-standard. Enheten kan användas på följande två villkor: (1) enheten får inte orsaka skadlig störning, och (2) enheten måste acceptera eventuell mottagen störning, även om störningen orsakar oönskad funktionalitet.

Utrustningen har testats och funnits ligga inom gränserna för en digital enhet i klass B enligt del 15 i FCC:s regler. Gränserna är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid bostadsinstallation. Utrustningen genererar, använder och kan skapa radiofrekvensenergi, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar för radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå under en viss installation. Om utrustningen skulle orsaka skadliga störningar för radio- eller tv-mottagning, och detta kan bekräftas genom att apparaten stängs av och sätts på, så uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Justera eller flytta mottagarantennen.
  - Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
  - Anslut utrustningen till ett vägguttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
  - Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio- och tv-tekniker för hjälp.
- Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den som ansvarar för efterlevnad kan upphäva din behörighet att använda utrustningen.

#### ÖVERENSSTÄMMELSE MED IC:S REGELVERK

Denna enhet överensstämmer med CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).



### Höga ljudtrycksnivåer

För att förhindra hörselskada, lyssna inte på hög volym under långa perioder.

### Uppackning

När du packat upp systemet, kontrollera att det är komplett och att enheten och alla tillbehör är skadefria efter frakten. Fraktskador kan förväntas om lådan redan är allvarligt skadad. Försök aldrig slå på en skadad enhet. Kontakta din Dynaudio-återförsäljare om något saknas eller din enhet är skadad. Adresser till återförsäljare hittar du online på dynaudio.com.

### Ta bort skyddslocket

Diskanthögtalaren skyddas av ett lock som förhindrar skador vid transport och uppackning.

- När du har packat upp högtalaren tar du helt enkelt av locket genom att dra det rakt ut.

### Förpackningsmaterial

Förpackningen är konstruerad så att den kan återanvändas så till vida att den inte skadades under frakten. Behåll förpackningen och använd den om du behöver transportera enheten igen.



### Korrekt avyttrande av denna produkt

Denna märkning på produkten, tillbehören, förpackningen eller litteraturen indikerar att produkten och dess elektroniska tillbehör inte ska kasseras tillsammans med annat hushållsavfall enligt Europadirektivet 2012/19/EU för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall (e-avfall). Symbolen med en överkorsad soptunna finns tryckt på alla produkter som en påminnelse.

Genom att säkerställa att produkten avyttras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Återvinning av material bidrar till att spara naturresurser.

Hushållsanvändare bör antingen kontakta återförsäljaren där de köpte den här produkten, eller sin lokala myndighet, för information om var och hur de kan ta dessa produkter för miljövänlig återvinning.

Företagsanvändare bör kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren för köpekontraktet. Denna produkt och dess elektroniska tillbehör ska inte blandas med annat kommersiellt avfall för bortskaffande.

Avfall kan tas till speciella samlingsställen eller kan levereras gratis till återförsäljaren när man köper en ny likvärdig produkt, eller utan skyldighet att göra ett nytt inköp vid utrustning som är mindre än 25 cm.

### Begränsad garanti

Dynaudio garanterar att denna produkt är fri från defekter i material och konstruktion vid normal användning och brukligt underhåll under en begränsad period från det datum inköpet gjordes. För att garantin ska gälla måste enheten installeras och användas enligt den skriftliga bruksanvisningen.

Förpliktelsen under denna garanti begränsas till ersättning, reparation eller återbetalning av defekta enheter inom garantiperioden, förutsatt att:

- Dynaudios inspektion bekräftar garantiomålans giltighet;
- defekten inte har uppstått till resultat av skador, felaktig användning, blixtnedslag, strömbavbrott, försumlighet eller felaktig uppstart (installation), eller till resultat av att instruktionerna i bruksanvisningen eller andra senare tillhandahållna skriftliga anvisningar från Dynaudio inte följdes;
- produkten inte har förändrats på något sätt eller reparerats av andra och att de fabriksförseglade delarna är oöppnade (en serviceavgift plus en kostnad för reservdelar och arbetskraft tillkommer om enheten är vanställd eller skadad);
- återförsäljaren där Dynaudio-produkterna köptes var auktoriserad att sälja sådana produkter då det ursprungliga köpet ägde rum;
- tjänsteleverantören för till exempel installation eller reparation av produkten godkändes skriftligen av Dynaudio;
- det ursprungliga kvittot med inköpsdatum uppvisas vid alla servicetillfällen under garantiperioden;
- fraktkostnader för retur av produkter till Dynaudio är förbetalda;
- Alla enheter som inte täcks av garantin omfattas av en serviceavgift. Serviceavgiften täcker mindre reparationer (större reparationer medför ytterligare kostnader för delar och arbete).

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

Denna garanti gäller i stället för och utesluter alla andra garantier, uttryckta eller underförstådda. Varken denna garanti eller någon annan garanti, uttryckt eller underförstådd, inklusive underförstådda garantier för säljbarhet och lämplighet, gäller efter garantiperiodens slut. Dynaudio ansvarar inte för skador på några andra utrustning eller andra föremål på användningsplatsen eller några andra skador som sker till följd av användning av enheten eller på annat vis. Dynaudio ansvarar inte för eventuell utebliven vinst, oförutsedda skador eller följdskador, förlust av tid eller andra förluster som köparen upplevt i samband med köpet, installationen eller användningen av produkten.

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

Informationen i detta dokument kan när som helst ändras utan förvarning. Om denna garanti skiljer sig på något vis mot information i reklam, dokumentation, produktbroschyrer eller på kartonger ska denna garantis villkor gälla.

### CE-märkning

Härmed förklarar Dynaudio A/S att utrustningstypen DYN339 är i överensstämmelse med lågspänningsdirektivet 2014/35/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: dynaudio.com/support/ce-conformity-declarations

### Driftsförhållanden

Modell: Confidence 20A (DYN339)

– Driftsförhållanden: 5-40 °C, 40-104 °F,

– Luftfuktighet < 90% icke-kondenserande, inget direkt solljus

– Ingång för växelström: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz

– Intern oscillator: 24,5 MHz

#### 6

#### 4

## SV

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 4

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

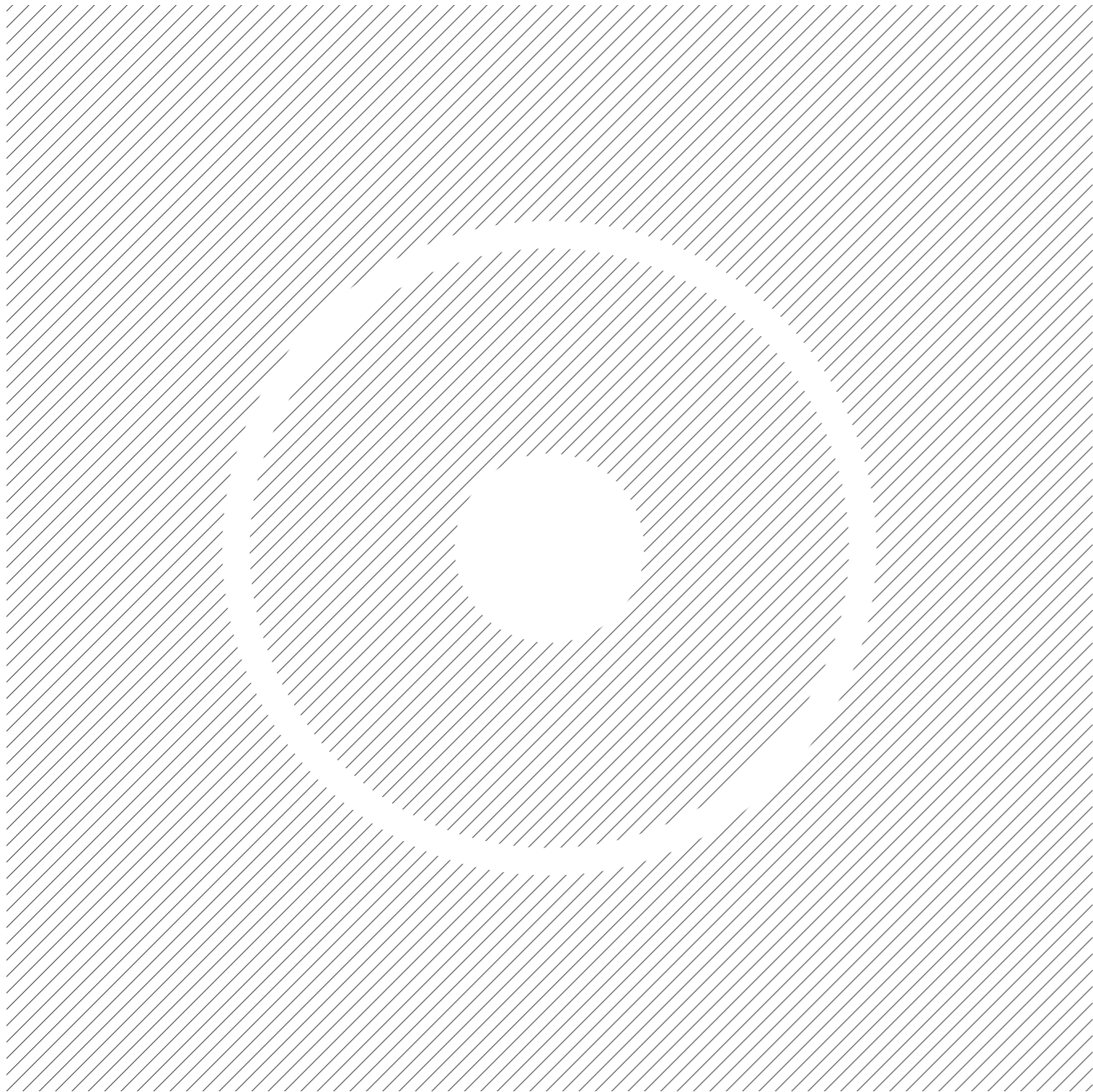
Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 6

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.

#### 5

Begränsad garanti-tecken: En symbol som visar en produkt i en låda som ska avyttras.





**DYNAUDIO**

**Dynaudio A/S**  
8660 Skanderborg  
Denmark

**[dynaudio.com](http://dynaudio.com)**

Important safety instructions Confidence 20A

Item no. 4555290

All text and image copyrights reserved.

Subject to change without notice.